OWNER'S MANUAL

FAST SET® POOL

Art. Nr.
- **57008**
- **57188**
- **57179**

Bestway®

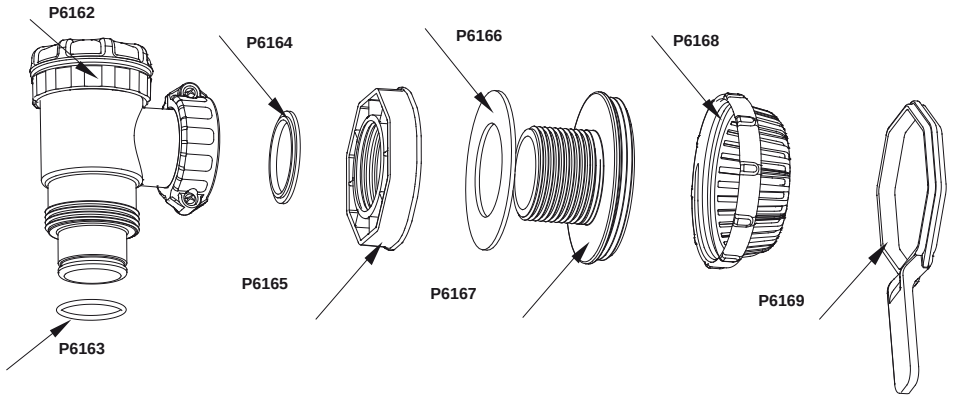
Hornbach

Wir danken Ihnen für den Kauf eines Bestway-Pools. Um zu gewährleisten, dass Sie viel Freude und Sicherheit mit Ihrem Pool haben, beachten Sie bitte die Installationsanweisungen auf der der Verpackung beiliegenden DVD, einschließlich die wichtigen Sicherheitshinweise in Ihrem Handbuch.
Die Montage muss mindestens durch 2 Personen ausgeführt werden und erfordert etwa 10 min.

Siehe unten zur Beschreibung der Bauteile.

Bauteile:

Nur Modell 18’ x48”

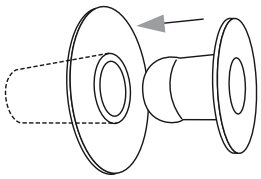


Nr.	P6162	P6163	P6164	P6165	P6166	P6167	P6168	P6169
Bezeichnung	Steuerventil	O-Ring	Dichtung Steuerventil	Verbindungsmutter	Dichtung	Verbinder	Rückstandsfilter	Schlüssel

Innenisolierung

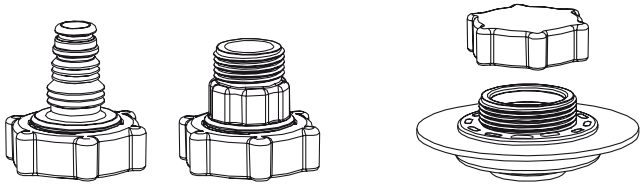
Außer Modell 18’ x48”

#F4C018N Verschluss x 2



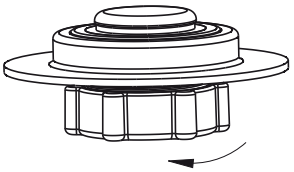
Reparaturstück für starke Beanspruchung

Schlauchadapter



#F4D019N-03 #F4D019N-01

#F4D019N-02 Abflussventil



Siehe in den FAQ für weitere Informationen.Die Zeichnungen sind nicht maßstabsgerecht.

WARNUNG

Die Sicherheit Ihrer Kinder ist allein von Ihnen abhängig! Kinder unter 5 Jahren sind der größten Gefahr ausgesetzt. Bitte gehen Sie achtsam vor, um Unfälle zu vermeiden.
Bestimmen Sie mindestens eine Person zur Aufrechterhaltung der Sicherheit. Erhöhen Sie die Aufsicht, wenn sich mehrere Personen im Swimming-Pool befinden. Lernen Sie Ihren Kindern nach Möglichkeit das Schwimmen.
Errichten Sie Ihren Pool aus Sicherheitsgründen nicht auf einer Terrasse / einem Balkon.
Positionieren Sie Ihren Pool dort, wo er leicht entleert werden kann, ohne dass es zu einer Überschwemmung kommt.
Lassen Sie Ihre Kinder nicht den Pool oder den Bereich des Pools betreten oder darin verbleiben, ohne dass sie auch einen Erwachsenen beaufsichtigt werden bzw. wenn sie nicht die Rettungsmittel tragen.
Prüfen Sie die Wassertemperatur vor dem Betreten des Pools, indem Sie Wasser auf Ihren Hals, Ihre Arme und Beine spritzen.
Unter keinen Umständen darf ein Anwender in den Pool springen oder tauchen. Dabei kann es zu schweren Verletzungen bzw. zum Tod kommen.
Verbieten Sie das Rennen und Spielen in der Nähe des Swimming-Pools.
Der Pool und das Zubehör dürfen nur durch kompetente Erwachsene zusammengebaut werden.
Ihr Pool muss mit Wasser bei niedrigem Druck gefüllt werden, um eine unnötige Belastung der Innenisolierung zu vermeiden. Die Firma Bestway kann nicht für Schäden am Pool durch das Füllen mittels Tankzug haftbar gemacht werden. (Siehe FAQ)
Spreizen, biegen, überspannen oder drücken Sie nicht auf den auflassbaren oberen Ring, da dies zu einem Reißen des Pools führen kann. Das Auslaufen kann schwere Personen- und / oder Besitzschäden bewirken.
Lassen Sie kein Spielzeug in der Nähe oder in einem nicht beaufsichtigten Swimming-Pool.
Schwimmen Sie nicht allein.
Benutzen Sie Ihren Pool nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln.
Bewahren Sie Chemikalien und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Setzen Sie dem Pool keine Chemikalien hinzu, wenn sich Personen darin befinden. Befragen Sie einen Facheinzelhändler für Pools, um die richtige Verwendung der Chemikalien zu gewährleisten.
Halten Sie das Wasser im Pool immer sauber.
Das Wasser im Pool muss regelmäßig getestet werden, um zu gewährleisten, dass der PH-Wert und der Chlorgehalt im Wasser für die sichere und angenehme Benutzung während der gesamten Saison optimal sind.

Kinder sind ohne ausreichende Aufsicht gefährdet

Haustiere müssen vom Poolbereich fern gehalten werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
Umgeben Sie Ihren Pool mit einer Einzäunung und gewährleisten Sie, dass das Tor stets geschlossen ist.
Decken Sie den Pool ab, wenn er nicht benutzt wird. Weder Kinder noch Erwachsene dürfen sich im Pool befinden, wenn die Abdeckung benutzt wird. Entfernen Sie die Abdeckung vollständig, wenn der Pool benutzt wird.
Ein elektronischer Bewegungsmelder muss installiert werden, um Sie zu warnen, wenn jemand den Poolbereich betreten hat.
Diese Ausrüstung darf aber keinesfalls die Überwachung durch einen in der Nähe befindlichen Erwachsenen ersetzen.
Lassen Sie die Leiter nicht im Pool, wenn dieser unbeaufsichtigt ist. Entleeren und lagern Sie den Pool während des Winters und bei Nichtbenutzung ein.
Verwenden Sie nur Zubehör von Bestway für die Pools von Bestway.
Warten Sie Ihren Pool richtig, um seine Lebensdauer und den sicheren Gebrauch zu erhöhen. (Siehe im Abschnitt Wartung des Pools)
Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn der Pool benutzt wird.

Die gesamte Ausrüstung muss häufig auf Anzeichen für Abnutzung, Korrosion, defekte Teile oder andere Gefahren geprüft werden, die Verletzungen hervorrufen können.
Tragen Sie regelmäßig und immer nach dem Schwimmen ein Sonnenschutzmittel auf.
Die Nichteinhaltung dieser Hinweise kann zu Besitzschäden, Verletzungen oder Tod führen.

SICHERHEIT

Erlernen Sie die erforderlichen Rettungsarbeiten, d.h. insbesondere die zur Rettung von Kindern.
Die Rettungsausrüstung muss sich in der Nähe des Pools befinden und der Aufsicht führende Erwachsene muss in ihren Gebrauch vollständig eingewiesen sein.
Die Rettungsausrüstung muss mindestens, aber nicht ausschließlich Elemente umfassen, wie eine durch den Küstenschutz zugelassene Ringboje mit Seil, sowie einen festen und starren Rettungspfahl von mindestens 366 cm (12 Fuß) Länge.

Bringen Sie Schilder mit folgenden Notrufnummern an:
- Feuerwehr
- Polizei
- Krankenwagen
- Giftschutz-Hotline
- Vollständige Heimanschrift

Halten Sie ein kabelloses, wasserdichtes Telefon zum Gebrauch in der Nähe des Pools bereit.

Im Falle eines Unfalls:
- Entfernen Sie alle Kinder sofort aus dem Wasser.
- Verständigen Sie den Notdienst und beachten Sie dessen Anweisungen / Empfehlungen.
- Ersetzen Sie nasse Kleidung durch trockene.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM NACHSCHLAGEN AUF

Vorbereitung

HINWEIS: Der Pool muss auf einer vollkommen flachen und ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Installieren Sie den Pool nicht, wenn die Oberfläche geneigt oder abschüssig ist.

- Prüfen Sie mit den lokalen Behörden die Gesetze in Bezug auf die Abgrenzung, Sperren, Beleuchtungs- und Sicherheitsanforderungen und Gewährleisten Sie die Einhaltung aller Gesetze.
- Entnehmen Sie den Pool und das Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Wird der Pool mit einer Leiter geliefert, ist zu deren Zusammenbau ein Kreuzschraubendreher oder ein verstellbarer Schlüssel erforderlich (nicht beiliegend).
- Stellen Sie Ihren Pool mit mindestens 1,20 m Abstand auf allen Seiten auf, so dass ein Kind keinen Gegenstand benutzen kann, um in den Pool zu steigen. Stellen Sie den Pool nicht direkt unter Freileitungen auf und gewährleisten Sie, dass am Aufstellort keine unterirdischen Versorgungsleitungen, Rohrleitungen oder Kabel jeglicher Art vorhanden sind.
- Es ist wichtig, dass der Pool auf einem festen, ebenen Untergrund errichtet wird. Wenn der Pool auf unebenem Untergrund errichtet wird, kann dies zu einem Reißen des Pools und Auslaufen führen, was schwere Personen- und / oder Besitzschäden bewirkt. Die Errichtung auf unebenem Untergrund lässt die Garantie- und Wartungsansprüche verfallen.
- Zur Herstellung eines ebenen Untergrunds sollte kein Sand verwendet werden. Bei Bedarf muss der Boden ausgehoben werden.
- Stellen Sie den Pool nicht auf Fahrwege, Verandas, Plattformen, Kies oder Asphalt. Der Boden muss ausreichend fest sein, um den Wasserdruck auszuhalten. Schlamm, Sand, weicher / lockerer Boden oder Teer sind nicht geeignet.
- Der Boden muss von allen Gegenständen und Rückständen einschließlich Steinen und Zweigen gereinigt werden.
  HINWEIS: Rasen oder andere Vegetation unter dem Pool stirbt ab und kann zu schlechtem Geruch und Schamm führen. Deshalb empfehlen wir, von der Aufstellfläche des Pools das Grad zu entfernen. Vermeiden Sie das Aufstellen des Pools über und neben Bereichen, in deren Nähe sich aggressive Pflanzen- und Unkrautarten befinden, da diese durch das Bodengewebe oder Innenisolierung wachsen können.
- Wir raten dringend dazu, beim Auseinanderfalten des Pools auf dem Bodengewebe diesen für mindestens 1 Stunde dem direkten Sonnenlicht auszusetzen, so dass der Pool während des Aufbaus flexibler ist.
- Beim Kauf mit einer Pumpe muss die Pumpe nach dem vollständigen Zusammenbau des Pools installiert werden. Richten Sie die Zu- und Abläufe zur äußeren Stromquelle aus.
  HINWEIS: Wenn Sie eine Filterpumpe gekauft haben, verfügt dieses Element über eine separate Bedienungsanleitung. Öffnen Sie den entsprechenden Karton für Details.
- Wenn Sie eine separate Leiter für Ihren Pool gekauft haben, müssen Sie gewährleisten, dass diese der Poolgröße entspricht.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, um zu gewährleisten, dass die Leiter richtig zusammengebaut ist.

HINWEIS: Die Leiter darf nur zum Betreten und Verlassen des Pools verwendet werden.

Installation

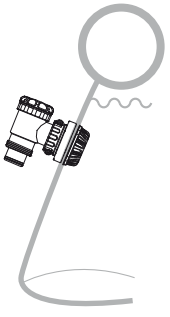
Die Montage muss mindestens durch 2 Personen ausgeführt werden und erfordert etwa 10 min.

HINWEIS: Es ist wichtig, den Pool in der nachfolgend beschriebenen Reihenfolge zusammenzubauen.

1. Wurde der Pool mit einem Bodengewebe gekauft, ist dieses sorgfältig am gewünschten Ort auszulegen. Gewährleisten Sie, dass sich der Pool in der Nähe zu einer 220-240 Volt AC-Steckdose befindet, die durch ein RCD (Reststromvorrichtung) geschützt ist.
2. Falten Sie den Pool auseinander und prüfen Sie, dass die richtige Seite nach oben zeigt. Lassen Sie ihn für mindestens 1 Stunde dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt, so dass der Pool während des Aufbaus flexibler ist.
3. Drehen Sie den Pool so, dass sich das Abflussventil in der Nähe des Bereichs befindet, in den Sie das Wasser ablassen wollen, sowie die Pumpenventile gegenüber dem RCD-Ausgang angeordnet sind.
   ACHTUNG: Ziehen Sie den Pool nicht auf den Boden, um eine Beschädigung durch scharfe Gegenstände zu vermeiden. Die Firma Bestway Inflatables kann nicht für Schäden am Pool durch die falsche Behandlung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen haftbar gemacht werden.
   HINWEIS: Der Fuß oder Boden des Pools muss richtig ausgelegt werden (flach ohne Falten).
   Für Fast Set® Pools zu 18'x 48'' siehe zur Installation des Verbindungsventils auf der folgenden Seite.
4. Setzen Sie den blauen Verschluss in den Ein- und Ausgang der Poolwand von der Innenseite des Pools ein.
5. Lassen Sie den oberen Ring des Pools mit einer Luftpumpe auf (nicht mitgeliefert). Gewährleisten Sie, dass das Sicherheitsventil nach dem Auflassen richtig geschlossen wird.
   ACHTUNG: Verwenden Sie keinen Hochdruckluftschlauch oder lassen Sie den oberen Ring nicht zu stark auf. Er muss sich bei Berührung geringfügig hart anfühlen.
   HINWEIS: Hohe Temperaturen bewirken, dass sich die Luft im Ring ausdehnt, und können Schäden hervorrufen. Lassen Sie etwas Raum für die Ausdehnung. Siehe in den FAQ für weitere Informationen.
6. Prüfen Sie, ob das Abflussventil gut geschlossen ist.
7. Füllen Sie 1" bis 2" Wasser in den Pool, so dass der Boden bedeckt ist. Glätten Sie vorsichtig alle Falten sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Beginnen Sie in der Mitte des Pools und arbeiten Sie im Uhrzeigersinn zur Außenseite.

Montage des Verbindungsventils

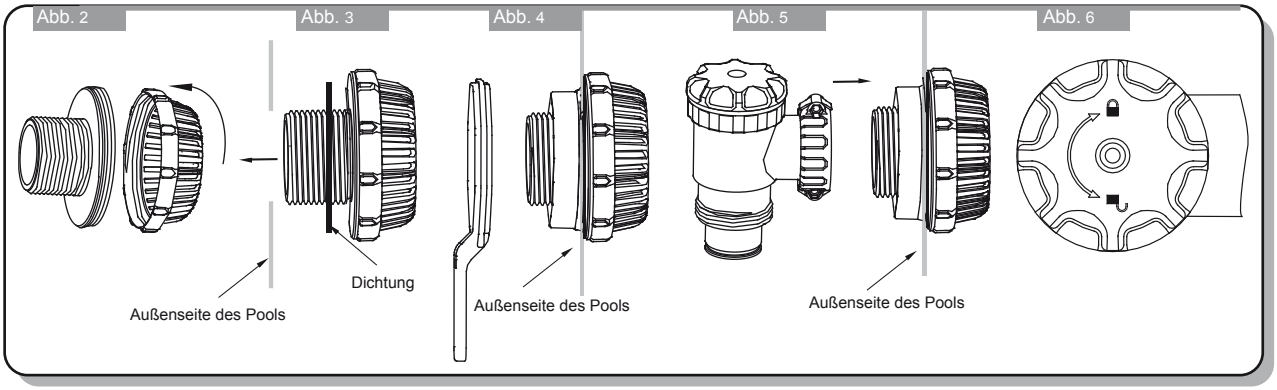
Abb. 1



Für das Poolmodell 18' x48"

1. Schrauben Sie den Rückstandsfilter **(P6168**) auf den Verbinder **(P6167).** (Siehe Abb. 2)
2. Fügen Sie diese zusammengebaute Einheit vom Inneren des Pools in den Einlauf A und Auslauf B ein. (Siehe Abb. 3).
   HINWEIS: Gewährleisten Sie, dass die Dichtung **(P6166)** richtig auf der zusammengebauten Einheit innerhalb der Innenisolierung des Pools positioniert ist.
3. Ziehen Sie von der Außenseite des Pools die Verbindungsmutter **(P6165)** auf der zusammengebauten Einheit mit dem Schlüssel **(P6169)**fest. (Siehe Abb. 4)
4. Ziehen Sie mit der Hand das Steuerventil **(P6162)** an der zusammengebauten Einheit fest. (Siehe Abb. 5)
   HINWEIS: Prüfen Sie, dass sowohl die Dichtung des Steuerventils **(P6164**) als der O-Ring **(P6163)** richtig am Steuerventil positioniert sind.
5. Schlagen Sie im Handbuch zum Pool für die übrige Installation des Pools nach.
   ARBEITSANWEISUNG: Verwenden Sie die Regelschraube oben am Steuerventil zum Öffnen und Schließen des Ventils. (Siehe Abb. 6)
6. Prüfen Sie, ob das Ventil geschlossen ist.

Abb. 2 Abb. 3 Abb. 4 Abb. 5 Abb. 6

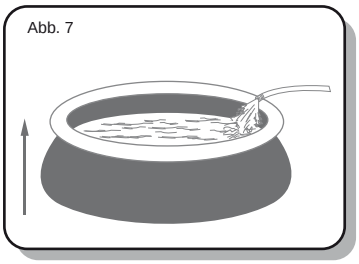


FÜLLEN DES POOLS MIT WASSER

ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Einfüllens des Wassers nicht unbeaufsichtigt.
Die Wände des Pools heben sich beim Einfüllen des Wassers. (Siehe Abb. 7)
Die Innenisolierung des Pools muss sich gleichmäßig über die Außenseite des auflassbaren Rings erstrecken, wenn der Pool mit Wasser gefüllt wird.
1. Füllen Sie den Pool bis zum Abflussventil.

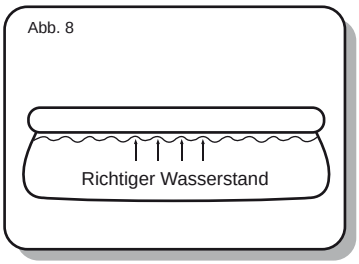
STOP

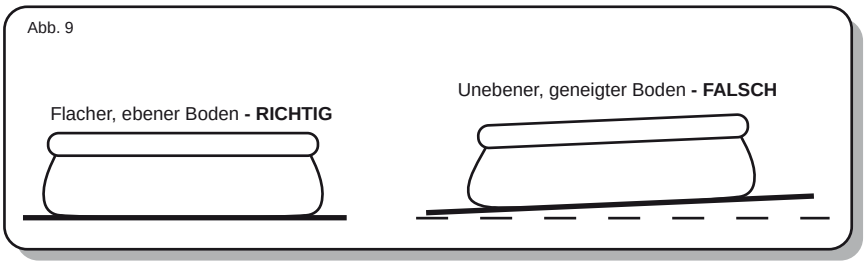
2. Schalten Sie die Wasserzufuhr ab. Prüfen Sie, dass sich das Wasser nicht auf einer Seite sammelt, um zu gewährleisten, dass der Pool eben ist. Lassen Sie, wenn der Pool nicht eben ist, das Wasser ab und nivellieren Sie den Boden durch Aushub. Versuchen Sie nicht, den Pool mit darin befindlichem Wasser zu bewegen. Dabei kann es zu schweren Verletzungen oder Schäden am Pool kommen. (Siehe Abb. 9)
   HINWEIS: Ihr Pool kann bis zu xxxxx Liter / xxxx Gallonen fassen, was einem Druck von xxxxx Pfund entspricht.
   Weist Ihr Pool eine Beule oder unebene Seite auf, dann ist er nicht eben. Die Seiten können dann reißen und das Wasser läuft plötzlich aus, was zu schweren Verletzungen und / oder Besitzschäden führen kann.
3. Füllen Sie den Pool bis zum niedrigsten Pumpenventil.



STOP

4. Schalten Sie die Wasserzufuhr ab. Prüfen Sie die Ventile auf Dichtheit.
5. Füllen Sie den Pool bis zu 80% mit Wasser, d.h. bis zur Unterkante des aufgelassenen Rings des Pools, so dass die Seiten glatt und fest sind. ÜBERFÜLLEN Sie den Pool nicht, das dies zu einem Reißen führen kann. Bei starken Regenfällen müssen Sie unter Umständen etwas Wasser entleeren, um den richtigen Füllstand zu gewährleisten. (Siehe Abb. 8)
6. Prüfen Sie den Pool auf Leckstellen an den Ventilen oder Nähten. Kontrollieren Sie das Bodengewebe auf sichtbare Wasserleckstellen. Fügen Sie erst dann Chemikalien hinzu.
7. Bessern Sie Ihren Pool bei einer Leckstelle mit dem beiliegenden Flicken-Kit aus. Siehe in den FAQ für weitere Informationen.





Wartung des Pools

Wenn Sie die Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit gefährdet sein, d.h. im Besonderen die Ihrer Kinder.
HINWEIS: Die Filterpumpe wird benutzt, um das Wasser umzuwälzen sowie kleine Partikel auszufiltern, so dass das Wasser von schwebenden Schmutzpartikeln frei gehalten wird. Damit das Wasser Ihres Pools sauber und hygienisch ist, müssen Sie Chemikalien hinzufügen.

Um Ihren Pool sauber zu halten:
1. Setzen Sie sich mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle zur Beratung und zum Kauf von Chemikalien sowie PH-Kits in Verbindung. Einer der wichtigsten Faktoren zur Erhöhung der Lebensdauer der Innenisolierung besteht darin, das Wasser standing sauber und hygienisch zu halten. Bitte beachten Sie bei der Verwendung von Chemikalien genau die Anweisungen von Fachtechnikern für die Wasseraufbereitung.
2. Stellen Sie einen Wassereimer in der Nähe des Pools auf, damit sich die Benutzer vor dem Betreten des Pools die Füße reinigen können.
3. Decken Sie den Pool ab, wenn er nicht benutzt wird.
4. Säubern Sie den Pool regelmäßig, um die Ablagerung von Schmutz zu vermeiden.
5. Wechseln Sie den Filtereinsatz in der Filterpumpe aller 2 Wochen.
6. Entfernen Sie vorsichtig allen Schwimmschaum unter dem oberen Ring mit einem sauberen Tuch.
7. Zur Verbesserung der Wasserqualität empfehlen wir, Zubehör von Bestway zu verwenden, wie Entschäumer und Wartungs-Kits. Bitte besuchen Sie unsere Internetseite www.bestway-service.com oder setzen Sie sich mit Ihrem Pool-Lieferanten in Verbindung. Bei Regenwasser ist Vorsicht geboten. Prüfen Sie bitte, dass der Wasserstand nicht höher als erwartet ist. Gehen Sie in diesem Fall entsprechend vor.

Eine richtige Wartung kann die Lebendauer Ihres Pools maximieren.
ACHTUNG: Gewährleisten Sie den Betrieb Ihres Filtersystems täglich für 7-8 Stunden. Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn der Pool benutzt wird.

Reparatur

Verwenden Sie das Reparaturstück, wenn Ihr Pool beschädigt ist. - Siehe in den FAQ für Hinweise.

Zerlegung

1. Schrauben Sie die Kappe des Abflussventils an der Außenseite des Pools entgegen dem Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie sie.
2. Es sind zwei Adapter für Gartenschläuche vorhanden. Wählen Sie die für Ihren Schlauch passende Größe.
3. Schließen Sie den Adapter an den Schlauch an und legen Sie das andere Ende des Schlauchs in den Bereich, in dem Sie Ihren Pool ablassen wollen. (Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen zum Ablassen gemäß Gesetz).
4. Schrauben Sie den Kontrollring des Schlauchadapters im Uhrzeigersinn auf das Abflussventil. Das Abflussventil öffnet sich und das Wasser beginnt automatisch abzufließen.
   ACHTUNG: Der Wasserfluss kann mit den Kontrollring gesteuert werden.
5. Schrauben Sie nach dem Ablassen den Kontrollring auf, um das Ventil zu schließen.
6. Lösen Sie den Schlauch.
7. Schrauben Sie die Kappe wieder auf das Abflussventil.
8. Lassen Sie den oberen Ring ab.
9. Trocknen Sie den Pool an der Luft.

ACHTUNG: Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.

Lagerung

1. Entfernen Sie alles Zubehör und alle Ersatzteile des Pools und bewahren Sie sie sauber und trocken auf.
2. Tragen Sie, sobald der Pool vollständig trocken ist, Talkum-Puder auf, damit die Gewebe nicht aneinander haften und falten Sie den Pool sorgfältig zusammen. Ist der Pool nicht vollständig trocken kann es zu Schimmelbildung und Schäden an der Innenisolierung des Pools kommen.
3. Bewahren Sie die Innenisolierung und das Zubehör an einem trockenen Ort mit gemäßigter Temperatur zwischen 5°C und 38°C auf.

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

1. Was ist ein geeigneter Untergrund für den Schnellbau-Pool?

Nur eine vollkommen flache, feste und ebene Oberfläche kann verwendet werden. Verwenden Sie keinen Sand als Material zum Nivellieren, da er zu einer Verschiebung unter dem Pool neigt. Der Boden muss ausgehoben werden, bis er vollständig eben ist. Stellen Sie den Pool nicht auf Fahrwege, Verandas, Plattformen, Kies oder Asphalt. Der Boden muss ausreichend fest sein, um das Gewicht und den Druck des Wassers auszuhalten: Schlamm, Sand, weicher / loser Boden oder Teer sind ungeeignet. Ein Betonuntergrund kann benutzt werden, jedoch ist Vorsicht geboten, damit der Pool nicht über die Oberfläche gezogen wird, da die Innenisolierung durch Abrieb beschädigt werden kann. Soll der Pool auf Rasen aufgestellt werden, wird empfohlen, das Gras unter dem Pool zu entfernen, da es abstirbt und schlechte Gerüche / Schlamm hervorruft. Bestimmte Arten von zählebigem Gras können durch die Innenisolierung wachsen, wie auch aggressive Büsche / Pflanzen durch die Poolseite. Gewährleisten Sie, dass Vegetation in der Nähe bei Bedarf zurückgeschnitten wird. Die Verwendung eines Bodengewebes trägt zum Schutz des Poolbodens bei.

2. Wie weiß ich, ob mein Pool auf unebenem Untergrund aufgestellt wurde?

Wenn sich Ihr Pool auf einer Seite ausbeult wurde er nicht auf ebenem Untergrund errichtet. Es ist wichtig, dass Sie Ihren Pool entleeren und zu einem ebenen Ort umsetzen. Sollte sich der Pool nicht auf ebenem Untergrund befinden, wird eine ungewöhnliche Belastung auf die Nähte ausgeübt, was zu ihrem Reißen und einer Überschwemmung führen kann. Dies kann wiederum Schäden und mögliche Verletzungen sowie Tod zur Folge haben.

Füllen Sie Ihren Pool sorgfältig gemäß den Hinweisen im Handbuch. Dies gewährleistet, dass Sie kein Wasser vergeuden und sich der Pool mühelos bewegen lässt, um den Untergrund zum angebrachten Zeitpunkt zu ebnen und nicht nach seinem vollständigen Füllen mit Wasser.

3. Wie viel Druck wird empfohlen, beim Auflassen des Rings meines Schnellbau-Pools zu verwenden?

Wir raten zur Verwendung einer Auflasspumpe von Bestway (nicht beiliegend) oder einer anderen Niederdruckpumpe zum Auflassen des oberen Rings. Der obere Ring ist vollständig gefüllt, wenn er rund wird und sich fest anfühlt. Achten Sie auf stärkere Veränderungen der Lufttemperatur. Ein zu stark aufgelassener Ring, der durch die Sonne erhitzt wird, kann platzen oder Leckstellen an der Naht aufweisen. Lassen Sie, wenn sich der Ring zu fest anfühlt, etwas Luft ab. Bei kalter Umgebungstemperatur verliert der obere Ring etwas an Druck, was einem Ablassen auf Grund einer Leckstelle ähnelt. Fügen Sie KEINE Luft hinzu, da sich die Luft im Inneren wieder ausdehnt, sobald die Temperatur steigt. **Hinweis:** Die Verwendung von Kompressoren oder Hochdruckpumpen zum Auflassen des Rings ist verboten. Die Firma Bestway Inflatables kann für das Platzen des Rings auf Grund der Verwendung eines Kompressors nicht haftbar gemacht werden.

4. Kann ich meinen Pool über die Wasserversorgung füllen?

Wir raten zur Verwendung eines Gartenschlauchs mit niedrigem Druck zum Füllen Ihres Pools. Wenn es notwendig ist, die Wasserversorgung zu verwenden, ist es günstig, den Pool mit einem Zoll Wasser über einen Schlauch zu füllen und zuerst die Falten zu glätten. Verwenden Sie eine Wasserversorgung, die in der Lage ist den Wasserfluss zu regeln, um Schäden zu verhüten. Gewährleisten Sie eine Pause bei jedem Schritt gemäß der Bedienungsanleitung, damit Ihr Pool eben ist. Die Firma Bestway kann nicht für Pools haftbar gemacht werden, die durch die Wasserversorgung beschädigt oder geschwächt wurden.

5. Welches ist der maximale Füllstand des Pools?

Füllen Sie den Pool bis zu 80% mit Wasser, d.h. bis zur Unterkante des aufgelassenen Rings des Pools. Versuchen Sie nicht, den Pool über die Unterkante des Rings zu füllen. Wir empfehlen, für die Wasserverdrängung Platz zu lassen, wenn sich Personen im Pool befinden. Während des Sommers müssen Sie unter Umständen Wasser nachfüllen, das durch Verdampfung oder normalen Gebrauch verloren gegangen ist.

6. Mein Pool hat eine Leckstelle, was kann ich tun, um sie zu beseitigen?

Der Pool muss nicht entleert werden, um Löcher zu verschließen. Selbstklebende, Unterwasser-Reparaturstücken sind bei Ihrem örtlichen Pool- / Hardware-Geschäft erhältlich. Verwenden Sie zum externen Gebrauch das mitgelieferte Reparaturstück. Reinigen Sie bei Löchern im Inneren diese auf der Innenseite des Pools, um Öl und Algen zu entfernen. Schneiden Sie einen ausreichend großen Kreis aus, um das Loch abzudecken, und bringen Sie den Flicken fest auf der Wasserseite an. Schneiden Sie einen zweiten Flicken und bringen Sie ihn auf der Außenseite des Pools für bessere Festigkeit an. Verwenden Sie, wenn sich das Loch im Boden des Pools befindet, nur einen Flicken und beschweren Sie ihn mit einem schweren Gegenstand, während er abbindet. Lassen Sie den Ring bei einem Loch im oberen Ring auf, um das Loch zu suchen. Markieren Sie es, so dass Sie es mühelos erkennen und bringen Sie den Flicken durch gutes Andrücken an. Lassen Sie den Ring nach dem Anbringen leicht ab, so dass der Flicken weniger unter Druck steht. Legen Sie, wenn der Ring vollständig abgelassen und der Pool leer ist, ein großes Gewicht auf den Flicken, um das Abbinden zu unterstützen. Wenn Sie den Pool ausgebessert haben, während er leer war, empfehlen wir, ihn mindestens 12 Stunden vor dem erneuten Füllen ruhen zu lassen.

7. Wo kann ich Filtereinsätze kaufen und wie oft muss ich sie wechseln?

Filtereinsätze für Ihre Filterpumpe sind in dem Geschäft erhältlich, in dem Sie Ihren Pool gekauft haben. Anderenfalls verkaufen Großhändler Filtereinsätze als Zubehör. Sollten Sie keine Ersatzteile erhalten können, wenden Sie sich an unsere gebührenfreie Telefonnummer und wir werden Sie bei der Suche nach der nächstgelegenen Beschaffungsquelle unterstützen. Die Einsätze müssen aller 2 Wochen je nach dem Gebrauch des Pools gewechselt werden. Prüfen Sie den Filter auf wöchentlicher Grundlage und reinigen Sie ihn durch Absaugen von Rückständen und Partikeln. **Hinweis:** Gewährleisten Sie, dass Ihre Pumpe von der Stromversorgung getrennt wird, bevor Sie den Filtereinsatz prüfen. Sie können auch unsere Internetseite www.bestway-service.com zum Kauf von Einsätzen besuchen.

8. Wie oft pro Jahr muss ich das Wasser wechseln?

Dies ist vom Gebrauch des Pools und von der Aufmerksamkeit hinsichtlich des Abdeckens des Pools und der richtigen Ausgewogenheit der Chemikalien abhängig. Bei richtiger Wartung sollte das Wasser eine ganze Sommersaison dauern. Setzen Sie sich mit Ihrem lokalen Lieferanten für Pool-Chemikalien für detaillierte Informationen in Bezug auf die Chemikalien in Verbindung, der in der Lage ist, Sie hinsichtlich der Aufrechterhaltung der Sauberkeit des Wassers zu beraten.

9. Muss ich meinen Pool für den Winter entleeren?

Ja. Überirdische Pools können unter dem Gewicht von Eis und Schnee reißen und die PVC-Wände werden beschädigt. Wir empfehlen, den Pool abzulassen, wenn die Temperaturen unter 8°C sinkt. Der Pool muss im Inneren bei gemäßigter Temperatur zwischen 5°C und 38°C aufbewahrt werden. Lagern Sie ihn von Chemikalien und Nagetieren geschützt, sowie außerhalb der Reichweite von Kindern.

10. Mein Pool verblasst – warum?

Der übermäßige Gebrauch von Chemikalien kann zu einem Verblassen der Farbe auf der Innenseite der Innenisolierung führen. Dies ähnelt dem Badeanzug, der im Laufe der Zeit durch den wiederholten Kontakt mit chlorhaltigem Wasser ausbleicht.

11. Wie viele Jahre dauert der Pool?

Es gibt keine Zeitgrenze für die Dauerhaftigkeit des Pools. Bei Beachtung der Anweisungen im Handbuch und bei richtiger Sorgfalt, Wartung und Lagerung können Sie die Lebensdauer Ihres Pools deutlich erhöhen. Ein falscher Aufbau, Gebrauch oder ungenügende Sorgfalt können zu einer Beschädigung des Pools führen.

12. Raten Sie zur Verwendung einer Filterpumpe mit einem Bestway-Pool?

Unbedingt! Wir raten dringend zur Verwendung einer Filterpumpe, die das Wasser des Pools sauber halten kann.

13. Was sind die wichtigsten Funktionen meiner Filterpumpe?

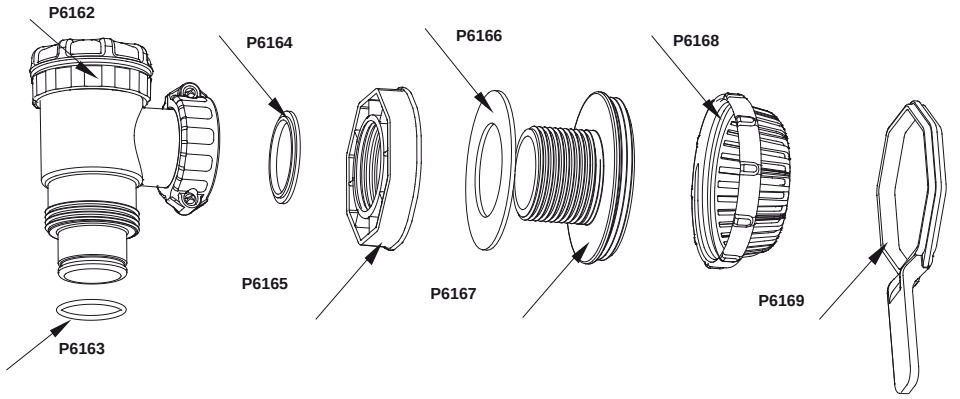
Die wichtigste Funktion einer Filterpumpe ist die Beseitigung jeglicher Art von Schmutz aus dem Wasser mit Hilfe eines Filtereinsatzes und chemischen Produkten für ihre Sterilisierung.

Merci d'avoir acheté une piscine Bestway. Afin de vous assurer le divertissement maximal et le maximum de sécurité dans l'usage de votre piscine, veuillez suivre les instructions d'installation contenues dans le DVD inclus dans l'emballage ainsi que les instructions de sécurité de votre manuel.
Le montage doit être effectué par au moins 2 personnes et, habituellement, il faut environ 10 minutes.

Voir ci-dessous les descriptions des pièces.

Pièces:

uniquement modèle 18' x48''

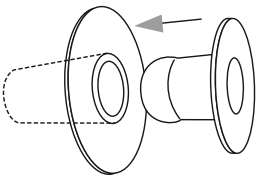


N°	P6162	P6163	P6164	P6165	P6166	P6167	P6168	P6169
Nom	Soupape de réglage	joint torique	Joint de la soupape de réglage	écrou du raccord	Joint	Raccord	Grille de protection	Clé

Cuve interne

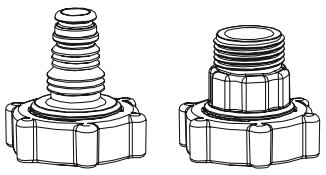
sauf modèle 18' x48''

#F4C018N Bouchon d'arrêt x 2

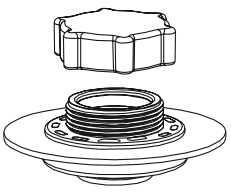


Rustines pour grosses réparations

Adaptateurs de tuyau

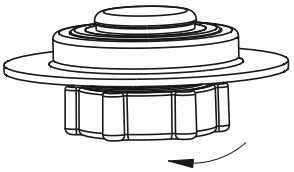


#F4D019N-03



#F4D019N-01

#F4D019N-02
Soupape de vidange



Voir SVP les FAQ pour plus d'informations.Les dessins ne sont pas à l'échelle.

AVERTISSEMENT

La sécurité de vos enfants dépend entièrement de vous ! Les enfants de moins de 5 ans sont ceux qui courent le plus de risques. Faites attention SVP pour éviter les incidents.
Désignez au moins une personne responsable de la sécurité. Augmentez la surveillance s'il y a plusieurs personnes dans la piscine.
Enseignez à vos enfants à nager si possible.
Pour votre sécurité, ne montez pas votre piscine sur une terrasse/un balcon.
Rappelez-vous de place votre piscine là où il est possible de la vider facilement tout en évitant une inondation.
Ne laissez jamais des enfants rentrer ou rester dans la piscine ou dans la zone de la piscine sans la surveillance d'un adulte ou s'ils ne portent pas de dispositifs de sauvetage.
Contrôlez la température de l'eau avant d'entrer dans la piscine en vous aspergeant d'eau sur le cou, les bras et les jambes.
En aucun cas, les usagers de la piscine ne doivent sauter ou plonger, cela pourrait provoquer de graves blessures ou la mort.
Interdisez de courir et de jouer à proximité de la piscine.
La piscine et les accessoires doivent être montés uniquement par des adultes compétents.
Votre piscine doit être remplie par un flux d'eau à basse pression afin d'éviter un stress excessif à la cuve interne. Bestway ne sera pas responsable des dommages provoqués à la piscine par un remplissage au moyen d'un camion-citerne. (Voir les FAQ)
Ne vous mettez pas à califourchon, ne vous asseyez pas, ne vous appuyez pas et ne comprimez pas sur l'anneau gonflable supérieur car cela pourrait provoquer un effondrement de la piscine et une inondation, causant de graves blessures et/ou des dommages aux biens personnels.
Ne laissez pas de jouets près de ou dans une piscine sans surveillance.
Ne nagez pas seul.
N'utilisez pas votre piscine en cas d'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments.
Conservez les produits chimiques et les accessoires hors de portée des enfants.
N'ajoutez jamais de produits chimiques dans la piscine quand elle est occupée. Consultez un revendeur spécialisé dans les fournitures pour piscine pour vous assurer d'un usage correct des produits chimiques.
Gardez toujours l'eau de la piscine propre
L'eau de la piscine doit être régulièrement contrôlée pour vérifier que le pH et la concentration en chlore de l'eau est optimale pour la sécurité et pour l'usage pendant toute la saison.
Les animaux domestiques doivent être éloignés de la zone de la piscine pour éviter des dommages à la structure.
Entourez votre piscine d'une clôture et assurez-vous que la porte soit toujours fermée.
Couvrez la piscine quand elle n'est pas utilisée. Les enfants et les adultes ne doivent pas rester dans la piscine quand la bâche est utilisée.
Enlevez complètement la bâche quand vous utilisez la piscine.
Un détecteur électronique fonctionnant devrait être installé pour vous alerter si quelqu'un est entré dans la zone de la piscine.
Cet appareil ne peut remplacer en aucun cas la surveillance d'un adulte.
Ne laissez pas l'échelle dans la piscine quand la piscine n'est pas surveillée. Rappelez-vous de vider et de ranger la piscine pendant l'hiver et si elle n'est pas utilisée.
Utilisez uniquement des accessoires Bestway avec les piscines Bestway.
Le fait d'entretenir correctement votre piscine augmente sa durée de vie et la sécurité de son utilisation. (Voir Section d'entretien de la piscine)
Ne faites pas fonctionner la pompe quand la piscine est utilisée.
Tous les équipements doivent être fréquemment contrôlés pour vérifier s'il y a des signes de détérioration, de corrosion, des pièces cassées ou d'autres points dangereux qui pourraient provoquer des blessures.
Rappelez-vous d'appliquer régulièrement une lotion solaire et toujours après un bain.
Le non respect de ces instructions pourraient provoquer des dommages, des blessures ou la mort.

Les enfants sont en danger sans une surveillance adéquate

SÉCURITÉ

Apprenez les gestes de secours nécessaires, surtout ceux servant au sauvetage des enfants.
Les équipements de sauvetage doivent être placés à proximité de la piscine et l'adulte de surveillance doit être formé pour les utiliser.
Les équipements de sauvetage devraient inclure des éléments comme une bouée de sauvetage agréée par les garde-côtes avec une corde attachée et une perche rigide et solide d'au moins 12 pieds (366 cm).

Numéros d'urgence comprenant:
- Pompiers
- Police
- Ambulance
- Assistance antipoison
- Adresse complète du domicile

Placez un téléphone sans fil et étanche à proximité de la piscine pendant l'utilisation.

En cas d'accident:
- Sortez immédiatement tous les enfants de l'eau.
- Appelez les services d'urgence et suivez leurs instructions/conseils.
- Remplacez les vêtements mouillés par des vêtements secs.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR DE FUTURES RÉFÉRENCES

Préparation

REMARQUE: La piscine doit être montée sur une surface complètement plate et nivelée. N'installez pas SVP la piscine si la surface est inclinée ou en pente.

- Contrôlez auprès de votre municipalité les arrêtés municipaux concernant le clôturage, les barrières, l'éclairage et la sécurité et assurez-vous qu'ils soient conformes à la législation.
  Retirez avec soin de l'emballage la piscine et les accessoires. Si le set de piscine contient une échelle, vous aurez besoin d'un tournevis à tête d'équerre ou d'une clé réglable (non compris) pour le montage.
- Placez votre piscine avec un espace minimum de 120 cm tout autour pour qu'un enfant ne puisse rien utiliser pour grimper dans la piscine. Ne la montez pas juste en dessous d'une ligne électrique aérienne ou d'arbres et contrôlez que l'emplacement ne contienne pas de canalisations, lignes ou câbles de service public de tout genre.
- Il est essentiel que la piscine soit montée sur un sol compact et nivelé. Si la piscine est montée sur un sol non uniforme, cela pourrait provoquer l'effondrement de la piscine et une inondation, provoquant de graves blessures personnelles et/ou des dommages aux biens personnels. Le montage sur un sol non uniforme annule la garantie et les conditions d'assistance.
- Le sable ne devrait pas être utilisé pour créer une base nivelée, si nécessaire libérez le sol du sable.
- Ne montez pas la piscine sur une voie d'accès, une terrasse, une plateforme, du gravier ou du goudron. Le sol doit être suffisamment solide pour supporter la pression de l'eau ; la boue, le sable, la terre molle/lâche ou le goudron ne conviennent pas.
- Le sol doit être dégagé de tout objet ou débris, y compris les pierres et les brindilles.
  REMARQUE: le gazon ou tout autre végétation sous la piscine mourront et pourraient provoquer de mauvaises odeurs et de la vase, nous recommandons d'enlever toute l'herbe de l'endroit où la piscine sera placée. Evitez de placer votre piscine au-dessus ou à proximité de zones sujettes à des plantes agressives et de mauvaises herbes car elles pourraient pousser à travers le tapis de sol ou la cuve interne.
- Nous recommandons fortement, dès que la piscine a été déployée sur le tapis de sol, de la laisser exposée aux rayons de soleil pendant 1 heure ou plus pour qu'elle soit plus flexible pendant le montage.
- Si la piscine a été achetée avec une pompe, la pompe doit être installées après le montage complet de la piscine. Rappelez-vous de placer les prises d'entrée et de sortie vers la source de l'alimentation.
  REMARQUE: Si vous avez acheté une pompe de filtration, celle-ci a un manuel d'instructions séparé. Ouvrez SVP sa boîte relative pour plus de détails.
- Si vous avez acheté une échelle pour votre piscine, vérifiez qu'elle soit adaptée à la taille de la piscine.
- Vérifiez fréquemment que l'échelle soit montée correctement.
  REMARQUE: Utilisez l'échelle seulement pour entrer et sortir de la piscine.

Installation

Le montage doit être effectué par au moins 2 personnes et, habituellement, il faut environ 10 minutes.
Remarque: Il est important d'assembler la piscine dans l'ordre indiqué ci-dessous.

1. Si la piscine a été achetée avec un tapis de sol, déployez-le soigneusement sur l'emplacement choisi. Assurez-vous que la piscine soit placée à une distance suffisante d'une prise 220-240 volts CA protégée par un RCD (dispositif de courant résiduel).
2. Déployez la piscine et contrôlez qu'elle soit tournée dans le bon sens, laissez-la au soleil pendant 1 heure ou plus pour qu'elle soit plus flexible pendant le montage.
3. Tournez la piscine pour que la soupape d'évacuation soit proche de la zone où vous avez envisagé de vider l'eau et les soupapes de la pompe soient tournées vers la prise RCD.
   ATTENTION: Ne traînez pas la piscine sur le sol afin d'éviter qu'elle ne soit perforée par des objets pointus. Bestway Inflatables n'est pas respon sable pour les dommages causés à la piscine par une mauvaise manipulation ou par le non respect de ces instructions.
   REMARQUE: La base ou le fond de la piscine doit être déployé correctement (plat sans plis).
   Pour les piscines Fast Set 18'x 48'', voir SVP l'installation de la soupape de connexion à la page suivante.
4. Insérez le bouchon d'arrêt bleu dans les soupapes d'entrée et de sortie sur la paroi de la piscine, depuis l'intérieur.
5. Gonflez l'anneau supérieur de la piscine avec une pompe à air (non comprise). Assurez-vous que la soupape de sécurité soit bien fermée après le gonflage.
   ATTENTION: N'utilisez pas de tuyau d'air à haute pression et ne gonflez pas trop l'anneau supérieur, il doit être légèrement rigide au toucher.
   REMARQUE: Les températures élevées provoquent une expansion de l'air dans l'anneau et cela peut provoquer des dommages. Laissez assez de place pour cette expansion. Voir SVP les FAQ pour plus d'informations.
6. Assurez-vous que la soupape d'évacuation soit bien fermée.
7. Mettre quelques centimètres d'eau dans la piscine pour couvrir le sol. Une fois que le sol de la piscine est légèrement recouvert, lissez tous les plis. Commencez par le centre de la piscine et continuez dans le sens des aiguilles d'une montre vers l'extérieur.

Montage de la soupape de connexion

Pour les piscines modèles 18' x 48''

1. Vissez la grille de protection **(P6168)** sur le raccord **(P6167)**. (Voir fig. 2)
2. Insérez, depuis la partie interne de la piscine, cette unité assemblée sur l'orifice d'entrée A et de sortie B de la piscine. (Voir Fig.3)
   REMARQUE: Assurez-vous que le joint **(P6166)** soit en position sur l'unité assemblée à l'intérieur du revêtement de la piscine.
3. Depuis l'extérieur de la piscine, serrez l'écrou du raccord (P6165) sur l'unité assemblée à l'aide de la clé **(P6169)**. (voir fig. 4)
4. Serrez à la main la soupape de réglage **(P6162)** sur l'unité assemblée. (Voir fig. 5)
   REMARQUE: Contrôlez que le joint de la soupape de réglage **(P6164)** et le joint torique **(P6163)** soient en position sur la soupape de réglage.
5. Voir le manuel de la piscine pour le reste de l'installation de la piscine.
   REMARQUE SUR LE FONCTIONNEMENT: Utilisez la vis de réglage au sommet de la soupape de réglage pour ouvrir et fermer la soupape. (Voir fig. 6)
6. Vérifiez que la soupape soit bien fermée.

Fig. 1

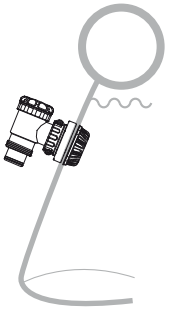
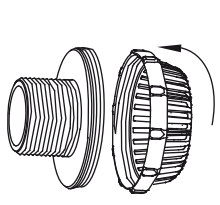
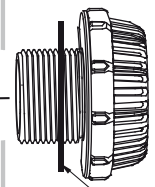


Fig. 2



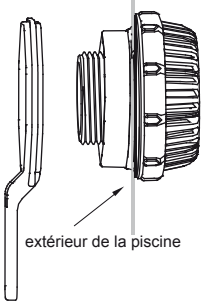
extérieur de la piscine

Fig. 3



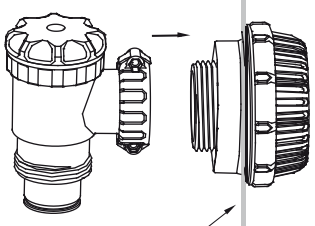
Joint

Fig. 4



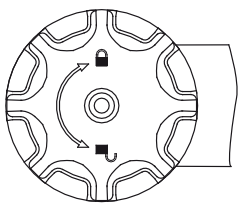
extérieur de la piscine

Fig. 5



extérieur de la piscine

Fig. 6



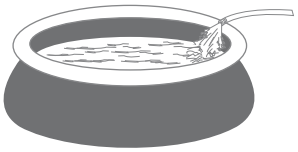
REMPLIR D'EAU LA PISCINE

ATTENTION: Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.
Les parois de la piscine se soulèvent quand vous la remplissez d'eau. (voir fig. 7)
Le revêtement de la piscine doit s'étendre de manière uniforme autour de l'extérieur de l'anneau gonflable quand on remplit d'eau la piscine.
1. Remplissez la piscine jusqu'à la soupape d'évacuation.

STOP

2. Arrêtez l'eau. Contrôlez que l'eau ne se rassemble pas d'un côté pour s'assurer que la piscine est bien nivelée. Si la piscine n'est pas nivelée, enlevez l'eau et nivelez de nouveau le sol en le creusant. N'essayez jamais de déplacer la piscine avec de l'eau à l'intérieur, cela pourrait provoquer de graves blessures ou endommager la piscine. (voir fig. 9)
   REMARQUE: Votre piscine peut contenir jusqu'à xxxx gallons / xxxxx litres, ce qui équivaut à xxxxx kg de pression. Si votre piscine présente des renflements ou un côté non uniforme, alors elle n'est pas nivelée ; les côtés pourraient éclater et l'eau se déverser brusquement en provoquant des blessures et/ou des dommages aux biens.
3. Remplissez la piscine jusqu'à la soupape la plus basse de la pompe.

Fig. 7



STOP

4. Arrêtez l'eau. Contrôlez les soupapes.
5. Remplissez la piscine à 80% de sa capacité, jusqu'au bas de l'anneau gonflé pour que les côtés soient lisses et rigides. NE REMPLISSEZ PAS TROP car cela pourrait provoquer un effondrement de la piscine. En cas de fortes pluies, vous devez vider suffisamment la piscine pour que le niveau reste correct. (voir fig. 8)
6. Contrôlez s'il y a des fuites au niveau des soupapes ou des coutures, contrôlez le tapis de sol pour vérifiez s'il y a d'évidentes pertes d'eau. N'ajoutez pas de produits chimiques avant ce contrôle.
7. En cas de fuite, posez une rustine fournie dans le kit. Voir les FAQ pour plus d'informations.

Fig. 8

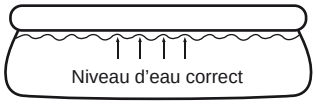


Fig. 9

Entretien de la piscine

En ne respectant pas les consignes d'entretien ci-dessous, vous risquez de mettre en danger votre santé et celle de vos enfants.
REMARQUE: La pompe de filtration est utilisée pour faire circuler l'eau et pour filtrer les petites particules, ce qui conserve votre eau libre de particules en suspension. Pour conserver l'eau de votre piscine propre et hygiénique, vous devez ajoutez des produits chimiques.

Pour conserver votre piscine propre:
1. Contactez votre revendeur pour des conseils et pour l'achat de kits de produits chimiques et pH. Un des facteurs les plus importants pour augmenter la durée de vie du revêtement est de le conserver l'eau continuellement propre et saine. Suivez attentivement les instructions des techniciens professionnels du traitement de l'eau à l'aide de produits chimiques.
2. Placez un baquet d'eau près de la piscine pour se nettoyer les pieds avant d'entrer dans la piscine.
3. Couvrez la piscine quand elle n'est pas utilisée.
4. Dépolluez régulièrement la piscine pour éliminer la saleté.
5. Changez la cartouche du filtre de la pompe toutes les 2 semaines.
6. Eliminez délicatement la crasse en partant de l'anneau supérieur avec un chiffon propre.
7. Pour améliorer la qualité de l'eau, nous vous suggérons d'utiliser les accessoires Bestway comme le dépollueur et les kits d'entretien. Visitez notre site web www.bestway-service.com ou contactez votre revendeur. Faites attention en cas de pluie, contrôlez que le niveau de l'eau ne soit pas plus élevée que le niveau prévu. Dans ce cas, agissez en conséquence.

Un bon entretien peu maximiser la durée de vie de votre piscine.
ATTENTION: Faites fonctionner votre système de filtration tous les jours pendant 7-8 heures. Ne faites pas fonctionner la pompe quand la piscine est utilisée.

Réparation

Si votre piscine est endommagée, utilisez une rustine de réparation. - voir les FAQ pour les instructions.

Démantelage

1. Dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre le bouchon de la soupape d'évacuation à l'extérieur de la piscine et enlevez-le.
2. Il y a 2 adaptateurs pour tuyaux d'arrosage, choisissez la taille appropriée pour votre tuyau.
3. Branchez l'adaptateur au tuyau et placez l'autre extrémité du tuyau dans la zone où vous allez vider votre piscine. (Contrôlez les arrêtés municipaux pour le drainage).
4. Vissez le collier serre-tube de l'adaptateur sur la soupape d'évacuation en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. La soupape d'évacuation s'ouvrira et l'eau commencera à s'écouler automatiquement.
   ATTENTION: Le collier serre-tube permet de contrôler le flux d'eau.
5. Après l'évacuation, dévissez le collier serre-tube pour fermer la soupape.
6. Débranchez le tuyau.
7. Revissez le bouchon sur la soupape d'évacuation.
8. Dégonflez l'anneau supérieur.
9. Séchez la piscine.

ATTENTION: Ne laissez pas la piscine vide dehors.

Rangement

1. Enlevez tous les accessoires et les pièces détachées de la piscine et rangez-les quand ils sont propres et secs.
2. Quand la piscine est complètement sèche, répandez de la poudre de talc pour éviter qu'elle ne se colle et repliez soigneusement la piscine. Si la piscine n'est pas complètement sèche, de la moisissure pourrait se former et endommager le revêtement de la piscine.
3. Rangez la cuve interne et les accessoires dans un endroit sec, à une température moyenne comprise entre 41 degrés Fahrenheit (5 degrés Celsius) et 100 degrés Fahrenheit (38 degrés Celsius).

Foire Aux Questions

1. Quelle est une base appropriée pour la piscine Fast Set?

Presque toutes les surfaces complètement plates, compactes et nivelées peuvent être utilisées. N'utilisez pas le sable comme matériau de nivellement car il est sujet à bouger sous la piscine. Le sol doit être dégagé jusqu'à ce qu'il soit parfaitement nivelé. Ne montez pas la piscine sur une voie d'accès, une terrasse, une plateforme, du gravier ou du goudron. Le sol doit être suffisamment ferme pour supporter le poids et la pression de l'eau : la boue, le sable, la terre molle/lâche ou le goudron ne sont pas appropriés. Une base en béton peut être utilisée, mais faites attention de ne pas traîner la piscine sur cette surface car des abrasions pourraient déchirer le revêtement. Si la piscine est montée sur une pelouse, nous vous recommandons d'enlever l'herbe là où la piscine sera posée car elle mourra et cela provoquera de mauvaises odeurs / de la vase. Certains types d'herbe résistante peuvent pousser à travers le revêtement tout comme des buissons/plantes agressives à côté de la piscine. Assurez-vous de tailler la végétation proche quand c'est nécessaire. Utilisez un tapis de sol pour mieux protéger la base de la piscine.

2. Comment saurai-je si ma piscine est montée sur un sol non nivelé?

Si un renflement apparaît d'un côté de votre piscine, cela signifie qu'elle n'est pas montée sur un sol nivelé. Il est important que vous vidiez votre piscine et que vous la déplaciez sur un site nivelé. Si la piscine n'est pas sur un sol nivelé, cela provoque un stress excessif aux coutures et peut les déchirer, provoquant une inondation, des dommages aux biens et potentiellement des blessures ou la mort.

Remplissez votre piscine en suivant attentivement les instructions du manuel. Cela vous permettra de ne pas gaspiller de l'eau et de pouvoir déplacer facilement la piscine si le sol a été nivelé au moment approprié et non pas après avoir complètement rempli la piscine.

3. Quelle pression est-il recommandé d'utiliser pendant le gonflage de l'anneau de ma piscine Fast Set?

Nous recommandons d'utiliser une pompe de gonflage Bestway (non comprise) ou une autre pompe à basse pression quand vous devez gonfler l'anneau supérieur. L'anneau supérieur est suffisamment gonflé quand il devient rond et solide au toucher. Faites attention aux variations importantes de température de l'air. Un anneau surgonflé, réchauffé par le soleil, pourrait éclater ou laisser passer des fuites au niveau des coutures ; si l'anneau est trop rigide, laissez sortir un peu d'air. Quand la température ambiante est basse, l'anneau supérieur perd un peu de pression, il pourrait apparaître comme s'il se dégonflait à cause d'une fuite, N'AJOUTEZ PAS d'air jusqu'à ce que l'air se dilate de nouveau quand la température augmente. **Remarque:** L'usage d'un compresseur d'air ou d'une pompe à haute pression pour le gonflage de l'anneau est interdit. Bestway inflatables ne sera pas responsable pour l'éclatement de l'anneau à cause de l'usage d'un compresseur d'air.

4. Puis-je remplir ma piscine à l'aide d'un branchement d'eau?

Nous recommandons d'utiliser un tuyau d'arrosage sous basse pression pour remplir votre piscine. S'il est nécessaire d'utiliser un branchement d'eau, il vaut mieux d'abord remplir la piscine avec quelques centimètres d'eau avec le tuyau et éliminer les plis. Utilisez un branchement d'eau qui vous permet de réguler le flux d'eau pour éviter tout dommage. Arrêtez-vous à chaque étape comme indiqué dans le manuel d'instructions pour vous assurer que la piscine est nivelée. Bestway ne sera pas responsable pour des piscines endommagées ou affaiblie par un branchement d'eau.

5. Quelle est la hauteur maximale de remplissage de la piscine?

Remplissez la piscine jusqu'à 80% de sa capacité, jusqu'à la base de l'anneau gonflé. N'essayez jamais de remplir votre piscine au-delà de la base de l'anneau. Nous recommandons de laisser un peu de place pour le déplacement d'eau quand les occupants sont dans la piscine. Vous devriez ajouter de l'eau pendant la saison pour remplacer celle qui a été perdue par évaporation ou par l'usage normal.

6. Ma piscine a des fuites, que dois-je faire pour la réparer?

La piscine n'a pas besoin d'être vidée pour réparer tout orifice. Vous pouvez acheter des rustines de réparation auto-adhésives fonctionnant sous l'eau dans votre magasin d'articles pour piscine. Pour l'usage externe, utilisez les rustines de réparation fournies. Pour les trous internes, nettoyez le trou à l'intérieur de la piscine pour éliminer le gras et les algues. Découpez un cercle suffisamment large pour recouvrir le trou et appliquez la rustine du côté de l'eau. Découpez une seconde rustine et appliquez-la à l'extérieur de la piscine pour renforcer la réparation. Si le trou se trouve dans la base de la piscine, utilisez une seule rustine et surchargez-la avec un objet lourd jusqu'à ce qu'elle colle bien. Pour un trou dans l'anneau supérieur, gonflez l'anneau pour repérer le trou, marquez-le pour le voir facilement et appliquez la rustine en appuyant bien fort. Dès qu'elle a été appliquée, dégonflez légèrement l'anneau pour éliminer un peu de pression sur la rustine. Si l'anneau est complètement dégonflé et la piscine est vide, placez un objet lourd sur la rustine pour l'aider à se coller. Si vous avez mis la rustine quand la piscine est vide, nous vous recommandons de la laisser ainsi au moins 12 heures avant de la remplir.

7. Où puis-je acheter les cartouches de filtre et combien de fois dois-je les changer?

Les cartouches de filtre pour votre pompe de filtration devraient être disponibles dans le magasin où vous avez acheté votre piscine. Dans le cas contraire, de nombreux revendeurs vendent des cartouches comme accessoires. Si vous n'arrivez pas à les trouver, appelez notre numéro sans frais et nous vous aiderons à trouver un revendeur pour vous. Il faudrait changer les cartouches toutes les 2 semaines selon l'usage de la piscine. Contrôlez le filtre une fois par semaine et lavez-le au jet pour éliminer tout débris et particules. **Remarque:** Assurez-vous que votre pompe est débranchée de l'alimentation électrique avant de contrôler la cartouche du filtre. Vous pouvez aussi visiter notre site web www.bestway-service.com pour acheter les cartouches.

8. Combien de fois par an devrais-je changer l'eau?

Cela dépend de l'utilisation de la piscine et de l'attention avec laquelle vous avez couvert la piscine et maintenu en équilibre les produits chimiques. Si elle est correctement entretenue, l'eau peut durer toute la saison d'été. Contactez votre revendeur de produits chimiques pour piscine pour plus d'informations sur ces produits, ils vous indiqueront comment maintenir au mieux la propreté de votre eau.

9. Dois-je démonter ma piscine pour l'hiver?

Oui. Les piscines hors sol pourraient s'effondrer sous le poids de la glace et de la neige, et les parois en PVC pourraient s'endommager. Nous recommandons de démonter la piscine quand la température descend au-dessous de 45°F / 8°C. La piscine doit être rangée à l'intérieur à une température ambiante modérée comprise entre 41º F / 5 º C et 100 º F / 38 º C. Rangez-la loin de produits chimiques et de rongeurs et hors de portée des enfants.

10. Ma piscine s'est décolorée – pourquoi?

Une utilisation excessive de produits chimiques peut provoquer une décoloration de l'intérieur de la cuve interne ; c'est ce qui arrive aux maillots de bain après un contact répété avec l'eau chlorée.

11. Combien d'années durera ma piscine?

Il n'y a pas de limite de durée d'une piscine ; suivez les instructions de votre manuel et avec un bon entretien, un bon rangement et un peu d'attention, vous augmenterez considérablement la durée de vie de votre piscine. Un mauvais montage, usage ou soin peuvent provoquer la défaillance de votre piscine.

12. Recommandez-vous l'utilisation d'une pompe de filtration avec une piscine Bestway?

Oui, absolument ! Nous vous recommandons fortement d'utiliser une pompe de filtration qui maintiendra propre l'eau de la piscine.

13. Quelles sont les fonctions les plus importantes de ma pompe de filtration?

La fonction la plus importante d'une pompe de filtration est l'élimination de toutes sortes d'impuretés de l'eau à l'aide d'une cartouche de filtre et de produits chimiques pour sa stérilisation.

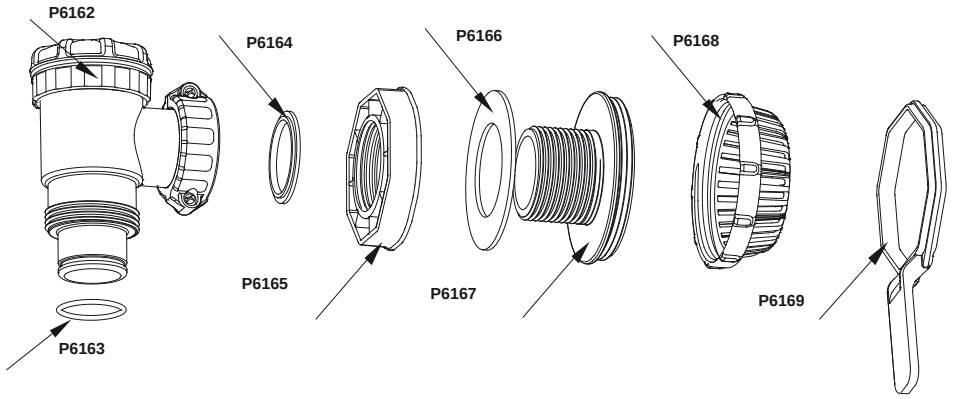
Wij danken u voor de aankoop van een zwembad Bestway. Om zo veel mogelijk plezier te beleven aan uw zwembad en het op veilige manier te gebruiken, volg de aanwijzingen voor de installatie op de DVD die u in de verpakking vindt. Lees ook de belangrijke veiligheidsvoorschriften in de handleiding.

Het zwembad wordt geassembleerd door minstens 2 personen en neemt ongeveer 10 minuten in beslag.

Zie hieronder voor de beschrijving van de onderdelen.

Onderdelen:

alleen model 18' x48''

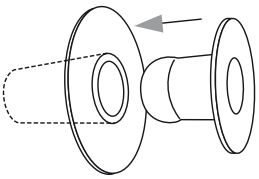


Nr.	P6162	P6163	P6164	P6165	P6166	P6167	P6168	P6169
Benaming	Regelklep	O-ring	Regelklep Pakking	Contactmoer	Pakking	Connector	Puinscherm	Moersleutel

Voering

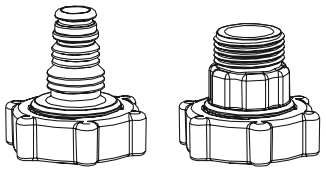
Behalve model 18' x48''

#F4C018N Afsluiter x 2

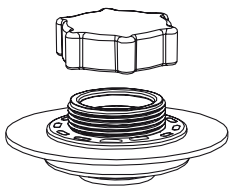


Sterke reparatiepleister

Slangadapters

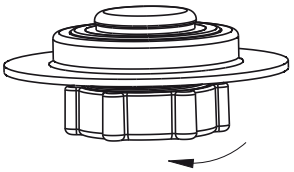


#F4D019N-03



#F4D019N-01

#F4D019N-02
Drainageklep



Raadpleeg het deel Vaak Gestelde Vragen voor meer informatie.Tekeningen niet op schaal.

WAARSCHUWING

De veiligheid van uw kinderen ligt volledig in uw handen! Kinderen jonger dan 5 jaar lopen het grootste risico. Wees voorzichtig, om ongelukken te voorkomen.
Stel minstens een persoon aan die instaat voor de veiligheid. Drijf het toezicht op als er zich meerdere personen in het zwembad bevinden.
Leer uw kinderen indien mogelijk zwemmen.
Uit veiligheidsoverwegingen, wordt het zwembad niet opgesteld op een terras/balkon.
Plaats het zwembad op een ondergrond dat het water makkelijk opneemt, om overstromingen te voorkomen.
Laat kinderen het zwembad niet betreden of laat ze niet achter in het zwembad zonder het toezicht van een volwassene of wanneer ze de levensreddende uitrustingen niet dragen.
Test de temperatuur van het water alvorens in het zwembad te stappen, door nek, armen en benen te besprenkelen.
In geen geval mag in het zwembad gesprongen of gedoken worden. Dit kan leiden tot ernstige letsels of zelfs de dood.
Hollen en spelen rond en in de buurt van het zwembad is verboden.
Het zwembad en de accessoires worden uitsluitend door bekwame volwassenen geassembleerd.
Uw zwembad moet gevuld worden met water onder lage druk, om de voering niet te overbelasten. Bestway kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan het zwembad indien het gevuld werd met een hogedrukstraal. (Zie Vaak Gestelde Vragen)
Ga niet schrijlings over de opblaasbare bovenste ring zitten of hangen. Het zwembad zou zo kunnen ineenzakken en overlopen, met als gevolg ernstige lichamelijke letsels en/of schade aan persoonlijke bezittingen.
Laat geen speelgoed achter in de buurt of in een zwembad zonder toezicht.
Zwem niet alleen.
Gebruik uw zwembad niet wanneer u gedronken hebt, drugs of geneesmiddelen genomen hebt.
Chemische producten en accessoires worden buiten het bereik van kinderen bewaard.
Voeg nooit chemische producten toe aan het water in het zwembad wanneer er personen in zitten. Raadpleeg een gespecialiseerd verkoper van zwembaden voor informatie over het correct gebruik van deze producten.
Het water in het zwembad moet altijd schoon gehouden worden.
Het water in het zwembad moet regelmatig getest worden, om ervoor te zorgen dat de pH-waarde en chloorconcentratie optimaal zijn om het zwembad gedurende het hele seizoen met plezier en op een veilige manier te gebruiken.
Huisdieren moeten uit de buurt van het zwembad gehouden worden, om structurele schade aan het zwembad te voorkomen.

Kinderen lopen gevaar in afwezigheid van gepast toezicht

Baken de zone van het zwembad af met een omheining en zorg ervoor dat het hek altijd dicht is.
Dek het zwembad af wanneer het niet gebruikt wordt. Wanneer het zwembad afgedekt wordt mogen er zich geen volwassenen of kinderen in het zwembad bevinden. Verwijder de afdekking volledig wanneer het zwembad gebruikt wordt.
Een functionerende elektronische detector moet geïnstalleerd worden, om u te waarschuwen wanneer iemand de zone van het zwembad betreden heeft.
In geen geval mag deze uitrusting in de plaats komen van het nabije toezicht van een volwassene.
Laat het trapje niet achter in het zwembad wanneer er niemand aanwezig is. Vergeet niet het zwembad te ledigen en op te slagen in de winter en wanneer het zwembad niet gebruikt wordt.
Gebruik alleen accessoires van Bestway.
Onderhoud uw zwembad correct om de levensduur ervan te verlengen en zo borg te staan voor een veilig gebruik. (Zie Deel Onderhoud Zwembad)
Zet de pomp niet in werking wanneer het zwembad gebruikt wordt.

Alle uitrustingen moeten vaak gecontroleerd worden op schade, corrosie, gebroken onderdelen of andere gevaarlijke tekens die letsels kunnen veroorzaken.
Breng vaak een zonnescherm aan op de huid, vooral na het zwemmen.
Het niet naleven van deze aanwijzingen kan aanleiding geven tot schade, letsels of zelfs de dood.

VEILIGHEID
Leer de noodzakelijke levensreddende handelingen, vooral met betrekking tot kinderen.
De reddingsuitrusting moet zich in de buurt van het zwembad bevinden en de toezichthebbende volwassene moet volledig vertrouwd zijn met het gebruik ervan.
De reddingsuitrusting moet, zonder zich hiertoe te beperken, voorwerpen bevatten zoals een door de kustwacht geautoriseerde ronde boei met touw en een sterke, harde reddingsstok van minstens 366 cm lang.

Noodnummers:
• Brandweer
• Politie
• Ambulance
• Antigifcentrum
• Volledig adres
Wanneer het zwembad gebruikt wordt, moet een draadloze en waterbestendige telefoon binnen handbereik gehouden worden.

In geval van een ongeluk:
• Haal alle kinderen onmiddellijk uit het water.
• Bel de nooddiensten en volg hun aanwijztingen/advies op.
• Trek natte kleding uit en droge kleding aan.

BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN VOOR LATERE RAADPLEGINGEN

Voorbereiding

OPMERKING: Het zwembad moet op een volledig vlak en effen oppervlak opgesteld worden. Stel het zwembad niet op als de ondergrond helt of oneffen is.

- Raadpleeg uw gemeente om meer te weten over de wetgeving inzake omheiningen, barrières, verlichting en veiligheid. Respecteer alle wetten.
- Neem het zwembad en alle accessoires voorzichtig uit de kartonnen doos. Als het zwembad geleverd wordt met een trapje, dan hebt u een kruiskopschroevendraaier of verstelbare moersleutel nodig voor de assemblage (niet meegeleverd).
- Zorg ervoor dat er rond het zwembad een ruimte van 4 voet vrijgelaten wordt, zodat een kind geen voorwerp kan nemen om in het zwembad te klauteren. Stel het zwembad niet op direct onder overhangende elektriciteitslijnen of bomen en zorg ervoor dat de plaats geen ondergrondse leidingen, lijnen of kabels allerhande bevat.
  Het is heel belangrijk dat het zwembad op een stevige en effen ondergrond staat. Als het zwembad opgesteld wordt op een oneffen ondergrond, kan het zwembad zelf ineenzakken en overlopen, met als gevolg ernstige lichamelijke letsels en/of schade aan persoonlijke bezittingen. Als het zwembad op een oneffen ondergrond geplaatst wordt, zal de garantie en elk recht op assistentie vervallen.
- Gebruik geen zand om de ondergrond effen te maken. Indien nodig moet uitgegraven worden.
- Plaats het zwembad niet op een oprit, dek, platform, kiezel of asfalt. De ondergrond moet voldoende stevig zijn om de druk van het water te weerstaan; modder, zachte / losse grond of teer zijn niet geschikt.
- De ondergrond moet vrij zijn van voorwerpen en puin, inclusief stenen en takken.
  OPMERKING: gras of andere plantengroei onder het zwembad zal afsterven en kan vieze geuren en slijm veroorzaken. We raden daarom aan het gras te verwijderen op de plaats waar het zwembad opgesteld zal worden. Plaats het zwembad niet op of naast een zone waar agressieve planten of onkruid groeien, omdat die door het bodemzeil of de voering heen kunne groeien.
- We raden sterk aan om, eens het zwembad opengevouwen is op het bodemzeil, het minstens 1 uur bloot te stellen aan direct zonlicht, zodat het materiaal soepeler wordt tijdens de opstelling.
- Als het zwembad geleverd wordt met een pomp, wordt deze pomp geïnstalleerd na de volledige assemblage van het zwembad. De inlaat- en uitlaatopeningen moeten naar de externe stroombron gericht zijn.
  OPMERKING: Als u een filterpomp gekocht hebt, dan is die vergezeld van een afzonderlijke handleiding. Open de doos voor meer details.
- Als u een afzonderlijk trapje gekocht hebt voor uw zwembad, zorg er dan voor dat die gepast is voor de afmetingen van het zwembad.
- Controleer regelmatig om er zeker van te zijn dat het trapje correct geassembleerd is.
  OPMERKING: Het trapje mag alleen gebruikt worden om in en uit het zwembad te stappen.

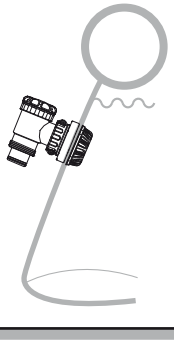
Installatie

Het zwembad wordt geassembleerd door minstens 2 personen en neemt ongeveer 10 minuten in beslag.
OPMERKING: Het is belangrijk het zwembad te assembleren door de onderstaande volgorde van handelingen te volgen.

1. Als het zwembad geleverd werd met een bodemzeil, spreid dit dan zorgvuldig open op de gewenste plaats. Zorg ervoor dat het zwembad zich in de buurt van een stopcontact van 220-240volt AC bevindt, voorzien van een beveiliging tegen restspanning (RCD).
2. Vouw het zwembad open en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is en laat het minstens 1 uur rusten onder direct zonlicht. Zo wordt het materiaal soepeler en kan het zwembad makkelijker opgesteld worden.
3. Draai het zwembad zodat de drainageklep zich vlakbij de plaats bevindt waar u het water wilt laten weglopen. De pompkleppen moeten gericht zijn naar de RCD-uitgang.
   OPGELET: Sleep het zwembad niet over de ondergrond, om doorboring door scherpe voorwerpen te voorkomen. Bestway Inflatables kan niet aansprake lijk gesteld worden voor schade aan het zwembad die toe te schrijven is aan een verkeerde hantering of het niet naleven van deze aanwijzingen.
   OPMERKING: De onderkant of bodem van het zwembad moet zorgvuldig opengevouwen worden (plat en zonder rimpels).
   Voor de zwembaden 18'x 48'' Fast Set®, raadpleeg de aanwijzingen voor de installatie van de aansluitklep op de volgende pagina.
4. Steek de blauwe afsluiter in de inlaat en uitlaat op de wand van het zwembad, van de binnenzijde.
5. Blaas de bovenste ring van het zwembad op met een luchtpomp (niet meegeleverd). Waak erover dat de veiligheidsklep na het opblazen goed gesloten wordt.
   OPGELET: Gebruik geen hogedrukslangen en blaas de bovenste ring niet te veel op. Die moet iets stijf aanvoelen.
   OPMERKING: Hoge temperaturen zorgen ervoor dat de lucht in de ring gaat uitzetten. Dit kan schade veroorzaken. Laat wat ruimte over zodat de lucht kan uitzetten. Raadpleeg de Vaak Gestelde Vragen voor meer informatie.
6. Controleer of de drainageklep goed dicht is.
7. Doe 1" tot 2" water in het zwembad, net voldoende om de bodem onder water te zetten. Wanneer dit gebeurd is worden alle rimpels voorzichtig gladgestreken. Begin in het midden van het zwembad en ga zo rechtsom naar de rand toe.

Assemblage Aansluitklep

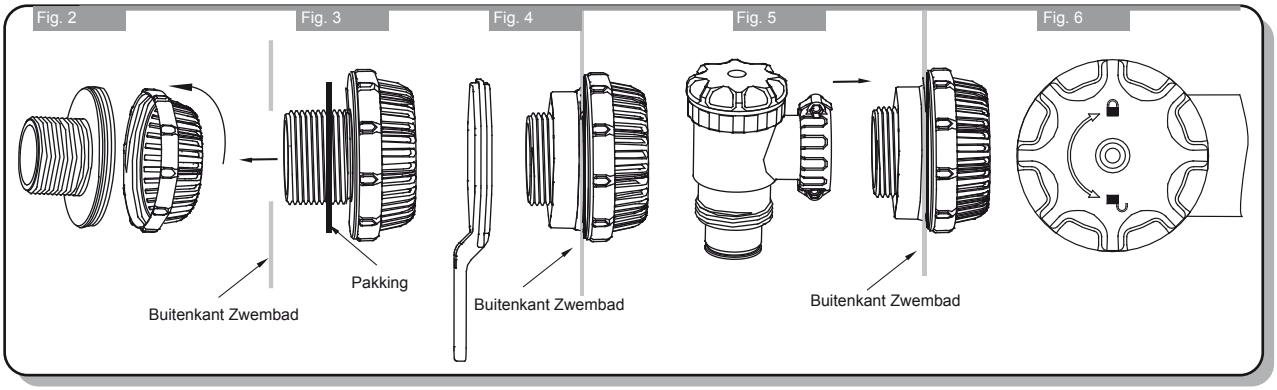
Fig. 1



Voor zwembad model 18' x 48''

1. Schroef het puinscherm **(P6168)** op de Connector **(P6167)**. (Zie Fig.2)
2. Voer deze geassembleerde Eenheid van de binnenkant van het zwembad op de inlaat A en uitlaat B van het zwembad. (Zie Fig.3)
   OPMERKING: Zorg ervoor dat de pakking **(P6166)** goed op zijn plaats zit op de geassembleerde Eenheid in de voering van het zwembad.
3. Schroef van de buitenkant van de zwembad de Connectormoer **(P6165)** op de geassembleerde Eenheid met de moersleutel **(P6169)**. (Zie Fig. 4).
4. Draai de Regelklep **(P6162)** met de hand vast op de geassembleerde Eenheid. (Zie Fig.5)
   OPMERKING: Controleer of zowel de Pakking van de Regelklep **(P6164)** als de O-ring **(P6163)** correct gepositioneerd zijn op de Regelklep.
5. Raadpleeg de handleiding van het zwembad voor de rest van de installatie van het zwembad.
   OPMERKING VOOR DE HANDELING: Gebruik de regelschroef boven op de Regelklep om de Klep te openen en te sluiten. (Zie Fig.6)
6. Zorg ervoor dat de klep gesloten is.

Fig. 2 Fig. 3 Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6



HET ZWEMBAD VULLEN MET WATER

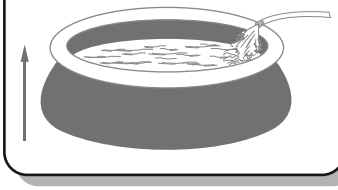
OPGELET: Laat het zwembad niet zonder toezicht wanneer het gevuld wordt met water.
De wanden van het zwembad zullen omhoog komen naarmate het zwembad gevuld wordt met water. (Zie Fig. 7)
De voering van het zwembad moet gelijkmatig vlak komen aan de buitenzijde van de opblaasbare ring wanneer het zwembad gevuld wordt met water.
1. Vul het zwembad tot aan de drainageklep.

STOP

2. Zet het water af. Controleer of het water niet hoger staat aan een zijde van het zwembad. Als het zwembad niet genivelleerd is, het water afvoeren en de ondergrond uitgraven. Probeer nooit het zwembad te verplaatsen wanneer het vol water is. Dit kan persoonlijke letsels veroorzaken of het zwembad beschadigen. (Zie Fig. 9)
   OPMERKING: Uw zwembad kan tot xxxxx liter water bevatten, wat overeenkomt met xxxxx kilo druk.
   Als uw zwembad een bult vertoont of als het water aan een zijde hoger staat, dan staat het zwembad niet gelijk. De wanden kunnen barsten en het water kan zo plots naar buiten lopen, met ernstige persoonlijke letsels en/of schade aan eigendom tot gevolg.
3. Vul het zwembad tot aan de laagste pompklep.

STOP

Fig. 7



4. Zet het water af. Controleer de kleppen.
5. Vul het zwembad tot 80% van de inhoud, tot aan de onderkant van de opblaasbare ring, zodat de wanden glad en stevig zijn. VUL NIET TE VEEL, omdat het zwembad in elkaar kan zakken. Bij hevige regenval kan het nodig zijn om wat water af te voeren, om het correct niveau te herstellen. (Zie Fig. 8)
6. Controleer de aanwezigheid van lekken ter hoogte van de kleppen en naden. Controleer of het grondzeil geen water verliest. Voeg geen chemische producten toe zolang deze controle niet verricht werd.
7. In geval van een lek, wordt het zwembad hersteld met de bijgeleverde kit van stickers. Raadpleeg de Vaak Gestelde Vragen voor meer informatie.

Fig. 8

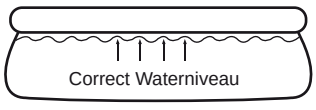
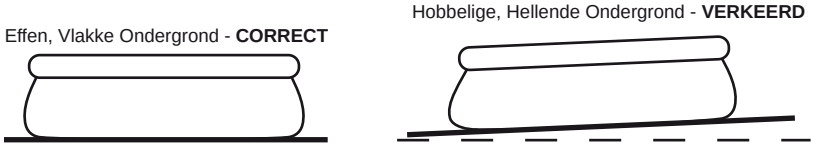


Fig. 9



Onderhoud Zwembad

Als de onderstaande richtlijnen voor het onderhoud niet nageleefd worden, brengt u niet alleen uw eigen gezondheid, maar ook en vooral die van uw kinderen in gevaar.
OPMERKING: De filterpomp wordt gebruikt om het water te laten circuleren en kleine deeltjes te filteren. Zo blijft het water vrij van drijvende en zwevende vuildeeltjes. Om het zwembadwater schoon en hygiënisch te houden, moeten chemische producten toegevoegd worden.

Om het zwembad schoon te houden:
1. Contacteer uw plaatselijke winkel voor advies en de aankoop van chemische producten en pH-kits. Een van de belangrijkste factoren om de voering langer te doen meegaan is het water altijd schoon en hygiënisch te houden. Volg de instructies van professionele technici voor de behandeling van het water aan de hand van chemische producten.
2. Plaats een emmer water naast het zwembad, waarin men de voeten kan reinigen vooraleer het zwembad te betreden.
3. Dek het zwembad af wanneer het niet gebruikt wordt.
4. Schep het water regelmatig af om vuil weg te nemen.
5. Vervang het filterpatroon van de filterpomp om de 2 weken.
6. Veeg eventueel schuim onder de bovenste ring voorzichtig weg met een schone doek.
7. Om de kwaliteit van het water te verbeteren, raden we aan de accessoires van Bestway te gebruiken zoals de schep en onderhoudkits. Raadpleeg onze website www.bestway-service.com of contact uw leverancier van zwembaden. Wees voorzichtig in geval van regelval en controleer of het waterniveau niet te veel gestegen is. Als dit het geval is, ga dan navenant te werk.

Een correct onderhoud zal uw zwembad langer doen meegaan.
OPGELET: Het filtersysteem moet dagelijks 7-8 uren draaien. Zet de pomp niet in werking wanneer het zwembad gebruikt wordt.

Repareren

Als het zwembad beschadigd is, gebruik dan een reparatiesticker. -zie Vaak Gestelde Vragen voor instructies.

Demonteren

1. Draai de dop van de drainageklep aan de buitenzijde van het zwembad rechtsom open en verwijder de dop.
2. U ziet nu 2 adapters voor de tuinslang. Kies de adapter die past op uw tuinslang.
3. Sluit de adapter aan op de tuinslang en schik het ander uiteinde in de zone waar u het water wilt laten afvloeien. (Controleer de lokale regelgeving voor een wettelijke drainage).
4. Draai de regelring van de slangadapter op de drainageklep rechtsom. De drainageklep is nu open en het water zal automatisch afvloeien.
   OPGELET: De waterstroom kan geregeld worden met de regelring.
5. Na de drainage, wordt de regelring losgedraaid om e klep te sluiten.
6. Koppel de slang los.
7. Draai de dop weer op de drainageklep.
8. Blaas de bovenste ring af.
9. Laat het zwembad drogen aan de lucht.

OPGELET: Laat het leeg zwembad niet buiten staan.

Opbergen

1. Verwijder alle accessoires en onderdelen uit het zwembad en bewaar ze op een schone en droge plaats.
2. Wanneer het zwembad volledig droog is, wordt er talkpoeder op aangebracht om te voorkomen dat de wanden gaan samenkleven. Het zwembad vervolgens zorgvuldig opvouwen. Als het zwembad niet volledig droog is, kan schimmel ontstaan dat de voering van net zwembad beschadigt.
3. Bewaar de voering en accessoires op een droge plaats op een gematigde temperatuur tussen 41 graden Fahrenheit (5°C) en 100 graden Fahren heit (38 °C).

Vaak Gestelde Vragen

1. Wat is de meest geschikte ondergrond om het zwembad Fast Set op te plaatsen?

Nagenoeg elk volledig effen, sterke en vlakke ondergrond is geschikt. Gebruik geen zand om de ondergrond te nivelleren, omdat dit kan verschuiven onder het zwembad. De ondergrond moet uitgegraven worden tot het perfect genivelleerd is. Plaats het zwembad niet op een oprit, dek, platform, kiezel of asfalt. De ondergrond moet voldoende sterk zijn om het gewicht en druk van het water te weerstaan: modder, zand, zachte / losse grond of teer zijn niet geschikt. Een betonnen ondergrond kan gebruikt worden, maar let er dan op het zwembad niet te verslepen over de grond om de voering niet te scheuren. Als het zwembad op een grasveld geplaatst wordt, wordt aangeraden het gras op de plaats waar het zwembad zal komen te verwijderen. Het zal toch afsterven en gras kan vieze geuren / slijm veroorzaken. Sommige plantengroei kan doorheen de voering groeien, zoals agressieve struiken / planten in de buurt van het zwembad. Zorg ervoor dat de omringende plantengroei waar nodig gesnoeid wordt. Gebruik een grondzeil om de onderkant van het zwembad te beschermen.

2. Hoe weet ik of mijn zwembad op een niet-genivelleerde ondergrond staat?

Als het zwembad aan een zijde een bult vertoont. Het is belangrijk het zwembad te ledigen en op een genivelleerde ondergrond te plaatsen. Als het zwembad niet op een genivelleerde ondergrond staat zal dit de naden onnodig belasten. De naden kunnen barsten met overstroming, schade aan bezittingen en mogelijk persoonlijke letsels of zelfs de dood tot gevolg.

Vul het zwembad volgens de instructies in de handleiding. Zo verspilt u geen water en kan het zwembad makkelijk verplaatst worden zodat de ondergrond genivelleerd kan worden op het juiste moment, niet als het zwembad al volledig gevuld is met water.

3. Hoeveel druk is aanbevolen voor het opblazen van de ring van mijn zwembad Fast Set?

We raden aan om voor het opblazen van de bovenste ring een pomp van Bestway te gebruiken (niet meegeleverd) of een andere lagedrukpomp. De bovenste ring is volledig opgeblazen wanneer de vorm rond wordt en de ring stevig aanvoelt. Let op grote temperatuurschommelingen. Een te veel opgeblazen ring die opwarmt onder de zon kan barsten of lekken aan de naden; als de ring te hard aanvoelt, moet wat lucht afgeblazen worden. Bij een lage omgevingstemperatuur zal de bovenste ring wat druk verliezen. Het kan overkomen alsof de ring afblaast omwille van een lek. VOEG GEEN lucht toe omdat de lucht die reeds aanwezig is zal uitzetten zodra de temperatuur weer stijgt. **Opmerking:** Het is verboden een luchtcompressor of hogedrukpomp te gebruiken om de ring op te blazen. Bestway Inflatables kan niet aansprakelijk gesteld worden voor het scheuren van de ring te wijten aan het gebruik van een luchtcompressor.

4. Kan ik mijn zwembad laten vullen door een waterdienst?

Wij raden aan een tuinslang te gebruiken om het zwembad bij lage druk te vullen. Als het noodzakelijk is een beroep te doen op een waterdienst, wordt het zwembad het best eerst wat gevuld met de tuinslang om rimpels glad te strijken. Gebruik een waterdienst die in staat is om de waterstroom te regelen, om schade te voorkomen. Zorg ervoor dat bij elke 'trede' gestopt wordt, zoals aangegeven in de handleiding, om te controleer of het waterniveau genivelleerd is. Bestway kan niet aansprakelijk gesteld worden voor zwembaden die beschadigd of verzwakt werden door het feit dat ze gevuld werden door een waterdienst.

5. Tot waar kan het zwembad gevuld worden?

Vul het zwembad tot 80% van de inhoud, tot aan de onderkant van de opblaasbare ring. Probeer het zwembad nooit verder te vullen. We raden aan een marge te laten omdat het water altijd hoger komt te staan wanneer er personen in het zwembad zitten. Het kan nodig zijn om gedurende het seizoen water bij te vullen dat verloren gegaan is door verdamping of een normaal gebruik.

6. Mijn zwembad lekt, wat kan ik doen?

Het zwembad hoeft niet geledigd te worden om gaten te dichten. In uw plaatselijke winkel kunt u reparatiestickers voor gebruik onder water gebruiken. Voor de buitenkant van het zwembad kunt u de meegeleverde stickers gebruiken. Voor interne gaten, reinig het gat aan de binnenkant van het zwembad om eventuele olie en algen te verwijderen. Snij een voldoende grote cirkel weg om het gat te dichten en breng de stickers stevig aan op de wand in het water. Snij een tweede sticker uit om aan te brengen aan de buitenzijde van het zwembad, voor meer sterkte. Als het gat in de bodem van het zwembad zit, gebruik maar een sticker en leg er een zwaar voorwerp op om de bodem tegen de grond te drukken. Als er een gat zit in de bovenste ring, de ring opblazen om het gat op te sporen en het gat aanduiden om het makkelijk te zien. Breng de sticker aan en druk stevig aan. Zodra de sticker aangebracht is, wordt de ring wat afgeblazen om minder druk te hebben op de sticker. Als de ring volledig afgeblazen is en het zwembad leeg is, wordt een zwaar gewicht op de sticker geplaatst. Als de sticker aangebracht werd wanneer het zwembad leeg was, wordt het best 12 uur gewacht vooraleer het zwembad te vullen.

7. Waar kan ik filterpatronen kopen en hoe vaak moeten ze vervangen worden?

De filterpatronen voor uw filterpomp zijn beschikbaar in de winkel waar u uw zwembad gekocht hebt. Als dit niet zo is, kunt u terecht bij de meeste handelaars die filterpatronen verkopen. Als u er niet in slaagt patronen te vinden, bel dan naar ons gratis nummer. Wij geven u graag de gegevens van een winkel in uw buurt. De patronen moeten om de 2 weken vervangen worden, afhankelijk van het gebruik dat van het zwembad gemaakt wordt. Controleer de filter wekelijks en reinig door eventueel puin of vuildeeltjes op te zuigen. **Opmerking:** Zorg ervoor dat de pomp losgekoppeld is van het elektriciteitsnet vooraleer het filterpatroon te controleren. U kunt ook terecht op onze website www.bestway-service.com voor de aankoop van patronen.

8. Hoeveel keer op een jaar moet het water vervangen worden?

Dit hangt af van de gebruiksfrequentie van het zwembad, van hoe vaak het zwembad afgedekt wordt en hoe goed gebruik gemaakt werd van de chemische producten. Als het water in goede staat bewaard wordt, kan het het hele zomerseizoen duren. Contacteer uw plaatselijke leverancier van chemische producten voor zwembaden, voor meer informatie over de chemische producten. U zult er advies krijgen over de manier waarop u het water van uw zwembad zo goed mogelijk in stand kunt houden.

9. Moet ik mijn zwembad vóór het winterseizoen demonteren?

Ja. Bovengrondse zwembaden kunnen ineenzakken onder het gewicht van ijs of sneeuw en de wanden van PVC kunne beschadigd worden. Het is raadzaam het zwembad te demonteren wanneer het kouder wordt dan 8°C. Het zwembad moet op een afgedekte plaats opgeborgen worden bij een temperatuur van 5°C tot 38°C. Uit de buurt van chemische producten, knaagdieren en kinderen bewaren.

10. Mijn zwembad verkleurt – hoe komt dit?

Een overmatig gebruik van chemische producten kan ertoe leiden dat de voering verkleurt; dit is te vergelijken met een zwempak dat met verloop van tijd lichter van kleur wordt door het herhaaldelijk contact met chloorwater.

11. Hoe lang gaat mijn zwembad mee?

Er kan geen vaste tijd bepaald worden; als de instructies in de handleiding correct opgevolgd worden en het zwembad goed onderhouden en opgeslagen wordt, kan deze levensduur evenwel beduidend verlengd worden. Een verkeerde opstelling, gebruik of onderhoud zijn schadelijk voor het zwembad.

12. Is het gebruik van een filterpomp aangewezen voor een zwembad van Bestway?

Beslist! Het gebruik van een filterpomp is sterk aangeraden om het water van het zwembad schoon te houden.

13. Welke zijn de belangrijkste functies van mijn filterpomp?

De belangrijkste functie van een filterpomp is het verwijderen van onzuiverheden uit het water, met behulp van een filterpatroon en chemische producten voor de sterilisatie.

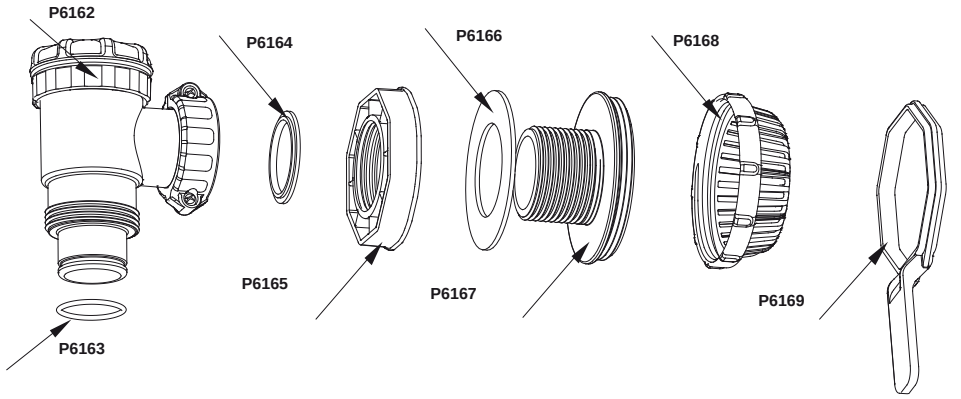
Grazie per aver acquistato una piscina Bestway. Al fine di utilizzare correttamente questo prodotto, seguire le istruzioni relative all'installazione contenute nel DVD incluso nella confezione e le linee guida sulla sicurezza riportate nel manuale d'uso.

Il montaggio, che deve essere eseguito da almeno due persone, richiede circa 10 minuti.

Per la descrizione dei componenti, vedere sotto.

Componenti:

Solo modello da 549 x 122 cm

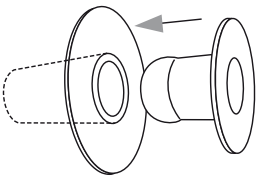


N.	P6162	P6163	P6164	P6165	P6166	P6167	P6168	P6169
Nome	Valvola di controllo	O-ring	Guarnizione valvola di controllo	Bullone connettore	Guarnizione	Connettore	Schermo protettivo impurità	Chiave poligonale

Rivestimento interno

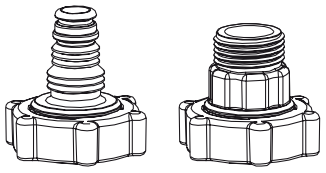
Eccetto modello da 549 x 122 cm

#F4C018N Tappo x 2

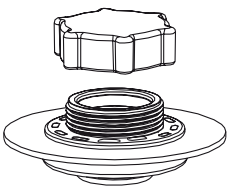


Adesivo di riparazione "heavy duty"

Adattatori per canna

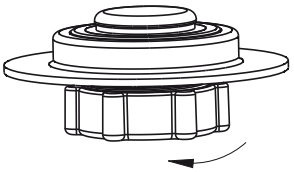


#F4D019N-03



#F4D019N-01

#F4D019N-02
Valvola di scolo



Per maggiori informazioni fare riferimento alle domande frequentiI. disegni non sono in scala.

AVVERTENZE

La sicurezza dei bambini dipende unicamente da te! I bambini di età inferiore ai 5 anni sono maggiormente esposti ai rischi. Prestare loro particolare attenzione per evitare incidenti.
Scegliere almeno una persona responsabile per la sicurezza e assicurare una maggiore supervisione nel caso in cui la piscina venga utilizzata da molte persone. Se possibile, insegnare ai bambini a nuotare.
Per precauzione, non installare la piscina su una terrazza o un balcone.
Posizionare la piscina Bestway in un luogo dove è possibile scolare l'acqua evitando allagamenti.
Evitare che i bambini entrino o rimangano in piscina senza la supervisione di una persona adulta o senza prima aver indossato un salvagente.
Prima di immergersi completamente nella piscina, bagnarsi collo, braccia e gambe per controllare la temperatura dell'acqua.
Non saltare o tuffarsi nella piscina – rischio di lesioni o morte!
Evitare di correre o giocare attorno alla piscina.
Il montaggio della piscina e dei suoi accessori deve essere eseguita esclusivamente da persone adulte.
Per evitare di danneggiare il rivestimento interno, riempire la piscina con un getto d'acqua a bassa pressione. Bestway declina qualsiasi responsabilità in merito a danni causati dal riempimento della piscina con un'autobotte (vedere le domande frequenti).
Non appoggiarsi, fare pressione o sedersi a cavallo dell'anello gonfiabile superiore, in quanto la piscina potrebbe smontarsi, causando gravi lesioni e/o danni agli oggetti personali.
Non lasciare giocattoli all'interno o nelle vicinanze di una piscina non controllata.
Non rimanere da soli nella piscina.
Non utilizzare la piscina sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci.
Conservare gli accessori e i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini.
Non aggiungere mai prodotti chimici quando la piscina è in uso. Contattare il rivenditore locale di piscine per informazioni sul trattamento dell'acqua con questo tipo di prodotti.
Tenere l'acqua della piscina sempre pulita.
Verificare regolarmente che i livelli di cloro e pH siano corretti in modo da poter utilizzare l'acqua della piscina per tutta la stagione.
Assicurarsi che non ci siano animali domestici nell'area intorno alla piscina per evitare danni strutturali al prodotto.

Senza un'adeguata supervisione, i bambini potrebbero essere in pericolo

Sistemare un recinto attorno alla piscina, assicurandosi che il cancelletto di chiusura sia sempre chiuso.
Coprire la piscina quando non viene utilizzata. Il telo va utilizzato solo quando non ci sono persone all'interno della piscina e va rimosso completamente prima dell'uso.
È consigliabile installare un dispositivo elettronico per segnalare l'ingresso di persone nella zona della piscina.
Tale apparecchiatura non sostituisce in ogni caso la supervisione da parte di un adulto.
Non lasciare la scaletta appoggiata quando non c'è nessuno a sorvegliare la piscina. Svuotare e riporre nella sua scatola la piscina durante i mesi invernali oppure nei periodi in cui non viene utilizzata.
Utilizzare solo accessori Bestway.
Eseguire la corretta manutenzione della piscina per aumentarne la durata e garantire un utilizzo sicuro (vedere la sezione seguente relativa alla manutenzione).
Non azionare la pompa quando la piscina è in uso.

Ispezionare frequentemente la piscina, al fine di evitare lesioni causate da deterioramento, corrosione e rottura dei componenti.
Riapplicare regolarmente la crema solare protettiva, e comunque dopo ogni ingresso in acqua.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare danni agli oggetti e lesioni, anche mortali, alle persone.

SICUREZZA
È necessario imparare le operazioni di soccorso base, specialmente quelle relative al salvataggio di bambini.
Le attrezzature di soccorso, che devono sempre essere tenute a portata di mano e utilizzate da persone che ne hanno familiarità, includono, tra l'altro, salvagenti anulari con sagola galleggiante e aste di soccorso lunghe almeno 366 cm.

Tenere sempre a portata di mano anche i principali numeri di emergenza, tra cui:
• Pompieri
• Polizia
• Ambulanza
• Centro antiveleni
• Indirizzo completo dell'abitazione
Durante l'utilizzo, tenere nelle vicinanze della piscina un telefono cordless resistente all'acqua.

In caso di incidente:
• Fare immediatamente uscire i bambini dall'acqua.
• Chiamare le autorità e seguire le loro istruzioni/raccomandazioni.
• Togliere i vestiti bagnati e indossare indumenti asciutti.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO

Preparazione

NOTA: montare la piscina su una superficie piana e uniforme. Non installare la piscina su superfici in pendenza.

- Verificare con l'amministrazione locale le norme relative all'installazione di recinti, barriere e segnalazioni luminose, nonché i requisiti di sicurezza.
- Estrarre con cura la piscina e i relativi accessori dalla scatola. Se la piscina è dotata di una scaletta, quest'ultima deve essere montata utilizzando un cacciavite a stella o una chiave regolabile (non inclusa).
- Posizionare la piscina ad almeno un metro e mezzo di distanza da qualsiasi oggetto utilizzabile dai bambini per arrampicarsi sulla piscina. Inoltre, non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto degli alberi e verificare che nel terreno sottostante non siano interrate condutture, tubi o cavi di qualsiasi tipo.
- Se montata su terreni non solidi e uniformi, la piscina potrebbe smontarsi e allagare la zona circostante, causando lesioni e/o danni agli oggetti personali. Questo comporta l'annullamento della garanzia e del servizio di assistenza clienti.
- Non utilizzare sabbia per creare una base uniforme e, se necessario, livellare il terreno.
- Non installare la piscina su vialetti, pedane d'ingresso, piattaforme e zone in ghiaia o asfaltate. La superficie di montaggio deve essere abbastanza solida da resistere alla pressione dell'acqua (terreni fangosi e sabbiosi o superfici poco solide non sono quindi ideali).
- Ripulire la superficie da tutti gli eventuali oggetti e rifiuti presenti, incluse pietre e ramoscelli.
  NOTA: poiché l'erba o la vegetazione che cresce al di sotto della piscina appassirà, causando odori sgradevoli e fanghiglia, è consigliabile estirparla in corrispondenza del punto in cui verrà collocata la piscina. Evitare inoltre di posizionare la piscina in aree dove crescono piante rampicanti o erbacce in quanto potrebbero crescere attorno al tappeto o al rivestimento interno.
- Una volta stesa sul tappeto, lasciare esposta la piscina alla luce diretta del sole per almeno un'ora in modo da agevolare il montaggio.
- Se nella confezione è inclusa anche una pompa, quest'ultima deve essere installata solo dopo aver terminato il montaggio della piscina. Posizionare le prese di aspirazione e ritorno rivolte verso l'alimentatore esterno.
  NOTA: se si è acquistata una pompa a filtro, seguire le istruzioni riportate nel relativo manuale (separato da quello della piscina). Aprire la sua confezione per maggiori dettagli.
- Prima di acquistare una scaletta, verificare che possa essere installata sulla piscina.
- Verificare regolarmente lo stato di montaggio della piscina.
  NOTA: la scaletta deve essere utilizzata esclusivamente per entrare e uscire dalla piscina.

Installazione

Il montaggio, che deve essere eseguito da almeno due persone, richiede circa 10 minuti.
NOTA: montare la piscina seguendo le istruzioni nell'ordine in cui sono riportate.

1. Se oltre alla piscina è stato acquistato un tappeto, stendere quest'ultimo in corrispondenza della zona scelta per il montaggio. Assicurarsi che la piscina sia installata nelle vicinanze di una presa CA da 220-240 V dotata di un interruttore differenziale (RCD).
2. Stendere la piscina assicurandosi che sia rivolta verso l'alto e lasciarla esposta alla luce diretta del sole per almeno un'ora, in modo da agevolare il montaggio.
3. Posizionare la piscina in modo che la valvola di scolo si trovi in corrispondenza dell'area di drenaggio dell'acqua e che le valvole della pompa siano rivolte verso la presa RCD.
   ATTENZIONE: non trascinare la piscina sul terreno per evitare che oggetti appuntiti forino il prodotto. Bestway Inflatables declina qualsiasi responsabilità in merito a danni causati dall'uso improprio della piscina o dal mancato rispetto di queste istruzioni.
   NOTA: la base o il fondo della piscina non devono presentare pieghe.
   Per le piscine Fast Set da 549 x 122 cm, fare riferimento alle istruzioni relative all'installazione della valvola di connessione riportate alla pagina seguente.
4. Inserire dall'interno il tappo blu nelle valvole di entrata e uscita sulla parete della piscina.
5. Gonfiare l'anello superiore della piscina con una pompa ad aria (non inclusa). Una volta terminato il gonfiaggio, assicurarsi che le valvole di sicurezza siano ben chiuse.
   ATTENZIONE: non utilizzare tubi dell'aria ad alta pressione e gonfiare l'anello superiore finché non è abbastanza duro.
   NOTA: con temperature elevate, l'aria aumenta di volume espandendo l'anello e danneggiando così il prodotto. Si consiglia quindi di non gonfiare eccessivamente l'anello. Per maggiori informazioni fare riferimento alle domande frequenti.
6. Assicurarsi che la valvola di scolo sia ben chiusa.
7. Riempire la piscina con una quantità d'acqua sufficiente a coprire la superficie (da 2,5 a 5 cm) Una volta eseguita questa operazione, eliminare tutte le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno muovendosi in senso orario.

Montaggio della valvola di connessione

Per piscine da 549 x 122 cm

1. Avvitare lo schermo protettivo per le impurità **(P6168)** sul connettore **(P6167)** (vedere Fig. 2).
2. Dall'interno della piscina, inserire l'unità assemblata nelle aperture di entrata A e di uscita B della piscina (vedere Fig. 3).
   NOTA: assicurarsi che la guarnizione di tenuta **(P6166)** sia posizionata correttamente sull'unità assemblata all'interno della piscina.
3. Dall'esterno della piscina, stringere il bullone del connettore **(P6165)** sull'unità assemblata con una chiave poligonale **(P6169)**(vedere Fig. 4).
4. Stringere a mano la valvola di controllo **(P6162)** sull'unità assemblata (vedere Fig. 5).
   NOTA: verificare che la guarnizione della valvola di controllo (**P6164)** e l'O-ring **(P6163)** siano posizionati correttamente sulla valvola di controllo stessa.
5. Consultare il manuale della piscina per continuare l'installazione.
   NOTA OPERATIVA: utilizzare la vite di regolazione nella parte superiore della valvola per aprirla e chiuderla (vedere Fig. 6).
6. Assicurarsi che la valvola sia chiusa.

Fig. 1

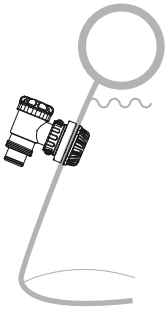
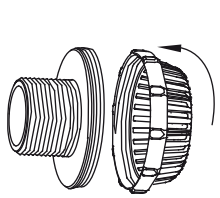
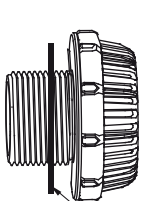


Fig. 2



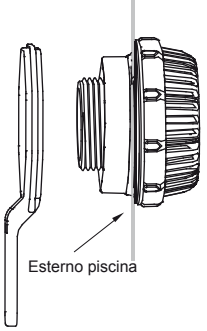
Esterno piscina

Fig. 3



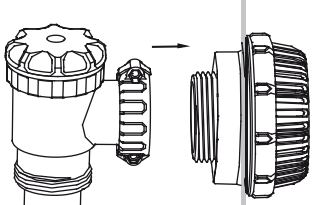
Guarnizione

Fig. 4



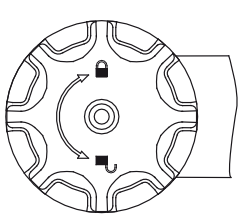
Esterno piscina

Fig. 5



Esterno piscina

Fig. 6



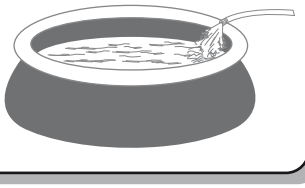
RIEMPIMENTO DELLA PISCINA CON ACQUA

ATTENZIONE: sorvegliare la piscina durante la fase di riempimento.
Le pareti della piscina si alzano man mano che si riempie con acqua (vedere Fig. 7).
Il rivestimento interno deve stendersi uniformemente fino alla parte esterna dell'anello gonfiabile durante il riempimento con acqua della piscina.
1. Riempire la piscina fino alla valvola di scolo.

STOP

2. Chiudere l'acqua. Verificare che l'acqua non si accumuli su un lato della piscina; in tal caso significa la piscina non è in piano. Se così fosse, far defluire l'acqua e livellare il terreno. Non cercare di spostare la piscina piena d'acqua - rischio di lesioni o danni alla piscina! (vedere Fig. 9).
   NOTA: la capacità della piscina è di max. xxxxx litri, corrispondente a una pressione di xxxxx kg. Eventuali rigonfiamenti o pareti irregolari indicano il mancato livellamento della piscina, nonché il probabile sfondamento delle pareti o la possibile fuoriuscita dell'acqua, con conseguente rischio di lesioni e/o danni agli oggetti personali.
3. Riempire la piscina fino alla valvola della pompa più in basso.

Fig. 7

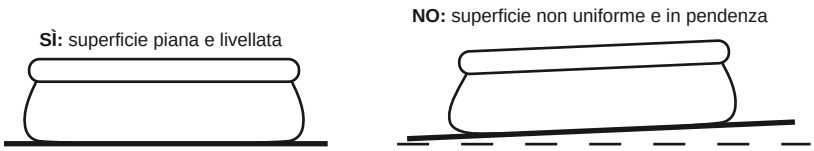


STOP

4. Chiudere l'acqua. Verificare che le valvole siano ben chiuse.
5. Riempire la piscina fino all'80% della sua capacità (vale a dire fino a sotto l'anello gonfiabile) in modo che le pareti siano lisce e stabili. NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE la piscina in quanto potrebbe crollare. In caso di forte pioggia, è necessario lasciare defluire un po' d'acqua per garantire sempre il livello ottimale (vedere Fig. 8).
6. Verificare la presenza di eventuali fuoriuscite d'aria in corrispondenza di valvole o giunture e controllare il tappeto per individuare evidenti perdite d'acqua. Aggiungere i prodotti chimici solo dopo aver eseguito questa operazione.
7. In caso di perdita, applicare l'adesivo fornito con il kit di riparazione. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle domande frequenti.

Fig. 8

Fig. 9



Manutenzione della piscina

La vostra salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.
NOTA: la pompa a filtro deve essere utilizzata per far circolare l'acqua e filtrare eventuali particelle di sporco. Inoltre, per tenere pulita l'acqua è necessario aggiungere prodotti chimici.
Per tenere pulita la piscina:
1. Contattare il rivenditore locale di piscine per suggerimenti in merito all'acquisto dei prodotti chimici e dei kit per la misurazione del pH. La pulizia costante dell'acqua è uno dei principali fattori che contribuiscono a garantire la durata del rivestimento interno della piscina. Seguire quindi le indicazioni fornite degli esperti per il trattamento dell'acqua utilizzando prodotti chimici.
2. Posizionare un secchio pieno d'acqua accanto alla piscina per sciacquarsi i piedi prima di immergersi.
3. Coprire la piscina quando non la si utilizza.
4. Pulire regolarmente la piscina per evitare che lo sporco si accumuli.
5. Cambiare la cartuccia della pompa a filtro ogni 2 settimane.
6. Pulire delicatamente la parte sotto l'anello superiore utilizzando un panno umido.
7. Per migliorare la qualità dell'acqua, è consigliabile utilizzare esclusivamente gli accessori Bestway (skimmer, kit di manutenzione, ecc.). Per maggiori informazioni, visitare il sito web www.bestway-service.com o contattare il rivenditore locale di piscine. In caso di pioggia, verificare che l'acqua non superi il livello ottimale. In tal caso, lasciare defluire un po' d'acqua.

Una corretta manutenzione garantirà la lunga durata della piscina.
ATTENZIONE: assicurarsi che il sistema di filtraggio sia in funzione ogni giorno per massimo 7-8 ore. Non utilizzare la pompa quando nella piscina ci sono delle persone.

Riparazione

Se la piscina è danneggiata, utilizzare il materiale fornito con l'apposito kit per la riparazione. Per maggiori dettagli, fare riferimento alle domande frequenti.

Smontaggio

1. Svitare il tappo della valvola sulla parte esterna della piscina girando in senso antiorario e rimuoverlo.
2. Esistono due tipi di adattatori per la canna da giardino: scegliere quello dalle dimensioni più adatte.
3. Collegare l'adattatore a un'estremità della canna, posizionando l'altra estremità nell'area di scolo dell'acqua contenuta nella piscina (verificare le normative locali che regolamentano il deflusso dell'acqua).
4. Avvitare il serratubo dell'adattatore sulla valvola di scolo. La valvola di scolo si aprirà e l'acqua inizierà a defluire.
   ATTENZIONE: è possibile controllare il flusso dell'acqua regolando il serratubo.
5. Una volta terminato il deflusso dell'acqua, svitare il serratubo per chiudere la valvola.
6. Staccare la canna.
7. Riavvitare il tappo sulla valvola di scolo.
8. Sgonfiare l'anello superiore.
9. Lasciare fuoriuscire l'aria dalla piscina.

ATTENZIONE: non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.

Conservazione

1. Rimuovere tutti gli accessori e le parti di ricambio della piscina; pulirla e lasciarla asciugare prima di riporla nella confezione.
2. Una volta asciutta, cospargere la piscina di polvere di talco per evitare che si incolli e ripiegarla con cura. Se la piscina non è completamente asciutta, il rivestimento interno potrebbe danneggiarsi a causa della formazione di muffa.
3. Conservare il rivestimento interno e gli accessori in un luogo asciutto con temperatura compresa tra 5°C e 38°C.

Domande frequenti

1. Dove è possibile installare la piscina Fast Set?

La piscina può essere installata su quasi tutte le superfici piane, solide e uniformi. Non utilizzare sabbia per livellare il terreno in quanto non garantisce la necessaria stabilità. Il terreno deve essere perfettamente livellato. Non installare la piscina su vialetti, pedane d'ingresso, piattaforme e zone in ghiaia o asfaltate. Il terreno sottostante deve essere sufficientemente solido per resistere al peso e alla pressione dell'acqua (terreni fangosi e sabbiosi o superfici poco solide non sono quindi idonee). È anche possibile utilizzare una base in cemento, facendo però attenzione a non trascinare la piscina sulla superficie per evitare abrasioni e strappi del rivestimento. Se la piscina viene montata su un prato, è consigliabile estirpare l'erba in corrispondenza del punto di installazione per evitare che marcisca, causando odori sgradevoli e fanghiglia. Alcuni tipi di erbacce che crescono sotto il rivestimento possono danneggiarlo, così come i cespugli e le piante rampicanti sui lati della piscina. Se necessario, tagliare la vegetazione intorno alla piscina. Inoltre, utilizzare un tappeto per proteggere la base della piscina.

2. Come ci si accorge che la piscina è stata montata su un terreno non livellato?

Se la piscina presenta un rigonfiamento su un lato, significa che il montaggio non è stato eseguito su un terreno livellato. Svuotare quindi la piscina e spostarla su una superficie adatta, evitando così che l'eccessiva pressione esercitata dall'acqua in corrispondenza delle giunture determini il crollo della struttura e causi lesioni, anche letali, e/o danni agli oggetti personali.

Riempire la piscina seguendo attentamente le istruzioni riportate nel manuale d'uso, in modo da non sprecare acqua e spostare con facilità il prodotto per livellare il terreno sottostante quando la piscina non è ancora piena.

3. Qual è la pressione di gonfiaggio ideale per l'anello della piscina Fast Set?

Per il gonfiaggio dell'anello superiore è consigliabile utilizzare una pompa Bestway (non inclusa) oppure un'altra pompa a bassa pressione. L'anello superiore è gonfio quando assume una forma arrotondata ed è duro al tatto. In questa fase è fondamentale tenere conto dell'espansione dell'aria a seconda della temperatura esterna. Infatti, un anello troppo gonfio esposto alla luce diretta del sole potrebbe scoppiare o perdere in corrispondenza delle giunzioni; se l'anello è troppo duro, lasciare fuoriuscire un po' d'aria. Alle basse temperature, la pressione diminuisce e può sembrare che l'anello si stia sgonfiando come se ci fosse una perdita. In questo caso, NON AGGIUNGERE aria in quanto il volume dell'aria si espande man mano che aumenta la temperatura. **Nota:** non utilizzare compressori o pompe ad alta pressione per il gonfiaggio dell'anello. Bestway declina qualsiasi responsabilità in merito a danni relativi allo scoppio dell'anello a causa dell'utilizzo di compressori ad aria.

4. È possibile riempire la piscina con un'autobotte?

Bestway consiglia di utilizzare una canna da giardino a bassa pressione per il riempimento della piscina. Se è necessario ricorrere a un'autobotte, è meglio utilizzare prima la canna da giardino per riempire la piscina con un paio di centimetri d'acqua ed eliminare così le pieghe che si sono formate sul fondo. Per evitare danni, utilizzare un'autobotte con regolazione del flusso d'acqua. Per assicurarsi che la piscina sia livellata, fermarsi ad ogni passaggio secondo quanto riportato nel manuale d'istruzioni. Bestway declina qualsiasi responsabilità in merito a danni causati dal riempimento della piscina tramite autobotti.

5. Fino a che punto deve essere riempita la piscina?

La piscina deve essere riempita per l'80% della sua capacità, vale a dire fino a sotto l'anello gonfiabile. Non riempire mai la piscina oltre questo livello e considerare lo spostamento d'acqua causato dall'entrata di persone nella piscina. A causa dell'evaporazione o del normale uso della piscina, nel corso della stagione potrebbe essere necessario aggiungere dell'acqua.

6. La piscina perde. Come si ripara?

Non è necessario svuotare la piscina per riparare eventuali forature. Per riparare le pareti interne della piscina, presso i rivenditori locali di piscine e accessori sono disponibili pezze di riparazione autoadesive resistenti all'acqua. Utilizzare invece gli adesivi forniti per la riparazione delle pareti esterne. Per le forature interne, pulire la parte danneggiata eliminando ogni traccia di olio ed eventuali alghe. Tagliare una pezza circolare delle dimensioni sufficienti a coprire il buco ed applicarla sulla parte immersa nell'acqua. Per una maggiore resistenza, applicare la pezza adesiva anche sulla parete esterna della piscina. Se il taglio è alla base della piscina, utilizzare solo una pezza adesiva e posizionarci sopra un peso per fare in modo che aderisca perfettamente. Per riparare l'anello superiore, gonfiarlo in modo da individuare il foro. Una volta individuata, contrassegnare la foratura in modo che sia chiaramente visibile e applicare la pezza adesiva facendo pressione. A questo punto, sgonfiare leggermente l'anello per ridurre la pressione sulla pezza. Se l'anello è completamente sgonfio e la piscina è vuota, posizionare sopra la pezza un peso per facilitarne l'adesione e aspettare almeno 12 ore prima di riempire con acqua.

7. Dove si acquistano le cartucce del filtro e con che frequenza vanno sostituite?

Le cartucce del filtro da utilizzare con la pompa a filtro sono disponibili presso il negozio in cui è stata acquistata la piscina. In alternativa, è possibile rivolgersi a numerosi rivenditori di accessori per piscine. Se non si riescono a trovare le cartucce, chiamare il numero verde Bestway per conoscere il punto vendita più vicino che le tiene a magazzino. Le cartucce devono essere sostituite ogni due settimane, a seconda dell'uso della piscina. Controllare il filtro su base settimanale e rimuovere l'eventuale sporco utilizzando una canna da giardino. **Nota:** scollegare la pompa dalla rete elettrica prima di controllare la cartuccia del filtro. Per maggiori informazioni sull'acquisto delle cartucce, visitare il sito web www.bestway-service.com.

8. Quante volte all'anno è necessario cambiare l'acqua nella piscina?

Dipende dalla frequenza di utilizzo, dall'aggiunta di prodotti chimici e dal fatto che la piscina sia stata coperta correttamente o meno. Seguendo le indicazioni fornite, è possibile utilizzare la stessa acqua per l'intera stagione estiva. Per maggiori informazioni e per suggerimenti su come mantenere pulita l'acqua, contattare il rivenditore locale di prodotti chimici per piscine.

9. È necessario smontare la piscina durante l'inverno?

Sì, in quanto il terreno sul quale poggia potrebbe cedere a causa del peso del ghiaccio e della neve. Inoltre, le pareti in PVC potrebbero danneggiarsi. Bestway consiglia di smontare la piscina con temperature inferiori a 8°C e di conservarla in un locale chiuso a una temperatura compresa tra 5°C e 38°C, lontano dalla portata dei bambini, da sostanze chimiche e dall'attacco dei roditori.

10. Cosa fare se la piscina si scolora?

Lo scolorimento del rivestimento interno della piscina può essere causato dall'uso eccessivo di prodotti chimici, proprio come avviene per un costume ripetutamente a contatto con acqua al cloro.

11. Quanti anni dura la piscina?

Non c'è alcun limite di durata della piscina. Naturalmente, seguendo le istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la conservazione riportate nel manuale d'uso è possibile prolungarne la vita. Il montaggio, l'uso e la manutenzione non corretta potrebbero danneggiare il prodotto.

12. È necessario usare una pompa a filtro con una piscina Bestway?

Assolutamente sì. Bestway consiglia fortemente l'uso di una pompa a filtro in quanto contribuisce a mantenere pulita l'acqua della piscina.

13. A cosa serve principalmente la pompa a filtro?

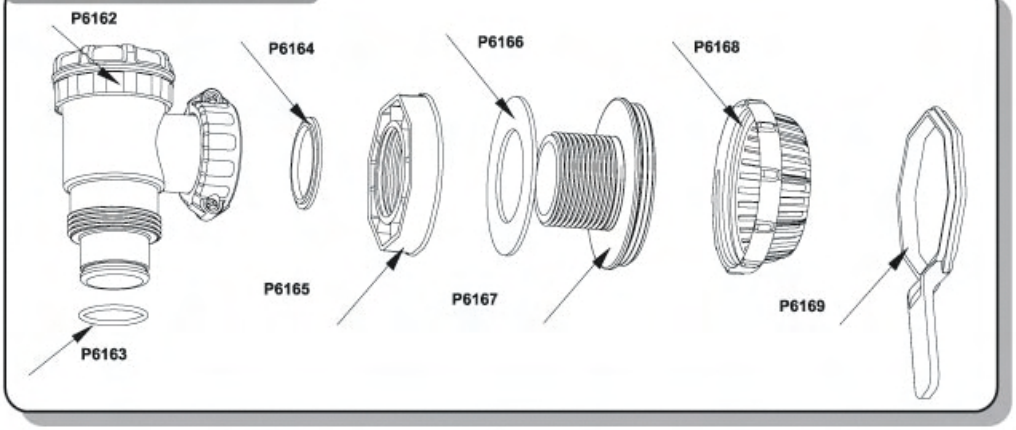
La pompa a filtro è utile per l'eliminazione di qualsiasi tipo di impurità presente nell'acqua grazie alla cartuccia inclusa e all'aggiunta di prodotti chimici per la sterilizzazione.

Tack för att du valt att köpa en pool från Bestway. För att se till att du får maximal glädje och en säker användning av din pool, följ installationsanvisningarna på DVD-skivan som medföljer poolen i förpackningen tillsammans med viktiga säkerhetsnormer som står i din bruksanvisning.
Monteringen ska utföras av minst 2 personer och kräver normalt cirka 10 minuter.

Se nedan för en beskrivning av delarna.

Delar:

Endast modell 18' x48"

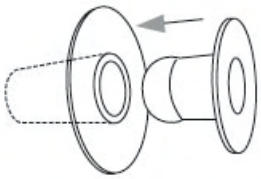


Nr.	P6162	P6163	P6164	P6165	P6166	P6167	P6168	P6169
Benämning	Kontrollventil	O-ring	Kontrollventilens packning	Kontaktmutter	Packning	Kontakt	Skräpskärm	Skiftnyckel

Foder

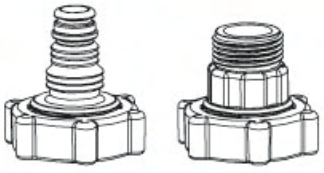
Utom modell 18' x48"

#F4C018N Stopplugg x 2

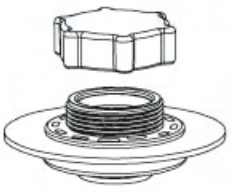


Slitstark reparationslapp

Slangadapter

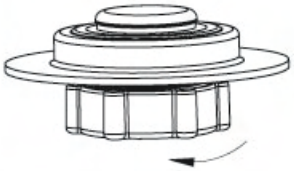


#F4D019N-03



#F4D019N-01

#F4D019N-02
Tömningsventil



Se FAQ för ytterligare information. Ritningarna är inte i skala.

S-S-000468

VARNING

Dina barns säkerhet beror helt på dig själv! Barn under 5 år löper den största risken. Var försiktig så att du undviker olyckor.
Låt minst en person ta hand om säkerheten. Öka bevakningen om det finns flera personer i poolen. Lär dina barn simma om möjligt.
För säkerhets skull ska du inte installera poolen på en terrass/balkong.
Kom ihåg att placera poolen på en plats där du lätt kan tömma den för att undvika översvämning.
Låt aldrig barn gå i eller vara kvar i poolen eller poolområdet utan en vuxens närvaro eller om de inte har på sig flytvästar.
Testa vattentemperaturen innan du går in i poolen genom att stänka vatten på halsen, armarna och benen.
Under inga förhållanden får användaren hoppa eller dyka ner i poolen, annars kan allvarliga eller livshotande skador uppstå.
Det är förbjudet att springa och spela spel nära poolen.
Poolen och tillbehören får endast monteras av kompetenta vuxna.
Poolen får endast fyllas med ett vattenflöde med lågt tryck för att förebygga en otillbörlig påfrestning på poolen. Bestway ansvarar inte för skador på poolen på grund av påfyllningen via en vattenlastbil. (Se FAQ)
Du ska inte sitta grensle, sätta dig, luta dig eller sätta tryck på den övre rälsen, annars kan poolen falla ihop och svämma över, vilket kan leda till allvarliga personskador och/eller materiella skador.
Lämna inte leksaker nära eller i poolen då den är utan tillsyn.
Simma inte ensam.
Använd inte poolen under påverkan av alkohol, droger eller mediciner.
Förvara kemikalier och tillbehör utom räckhåll för barn.
Tillsätt aldrig kemikalier i poolen då någon är i den. Konsultera en specialiserad återförsäljare för att garantera en korrekt användning av kemikalier.
Håll alltid poolvattnet rent.
Poolvattnet bör testas regelbundet för att se till att PH-värdet och klorkoncentrationen i vattnet är optimalt för en säker och behaglig användning under hela årstiden.
Husdjur ska hållas på avstånd från poolområdet för att undvika strukturella skador på poolen.
Omgärda poolen med ett staket och se till att grinden alltid är stängd.
Täck poolen då den inte används. Varken barn eller vuxna kan ss inuti poolen om locket är på. Avlägsna locket då du använder poolen.
En fungerande elektronisk enhet bör installeras för att varna dig om någon kommer in i poolområdet.
Under inga förhållanden får denna utrustning ersätta en vuxens närvaro.
Lämna inte stegen i poolen då poolen är utan tillsyn. Kom ihåg att tömma poolen och förvara den på vintern och då den inte används.
Använd endast tillbehör från Bestway till pooler från Bestway.
Underhåll din pool korrekt för att öka dess livslängd och garantera en säker användnind. (Se avsnittet Underhåll av poolen)
Använd inte pumpen medan poolen är igång.

Barn kan hamna i fara om de inte kontrolleras av en vuxen

All utrustning måste inspekteras regelbundet för att upptäcka eventuella tecken på försämring, rost, trasiga delar eller andra risker som kan leda till personskador.
Kom ihåg att applicera solskydd regelbundet och alltid efter att ha simmat.
Om du inte följer dessa anvisningar kan materiella skador, personskador eller dödliga skador uppstå.

SÄKERHET
Lär dig de nödvändiga räddningsåtgärderna, speciellt dem som gäller räddning av barn.
Räddningsutrustning ska finnas i närheten av poolen och en vuxen i närheten måste kunna använda den.
Räddningsutrustningen ska inkludera bland annat en livboj med tillhörande rep och en stark räddningsstång på minst12 fot (366cm).

SOS-nummer inklusive:
- Brand
- Polis
- Ambulans
- Giftcentralen
- Fullständig hemmaadress

Förvara en sladdlös vattentålig telefon nära poolen under användningen.

Om en olycka inträffar:
- Se till att alla barn kommer ut ur vattnet omedelbart.
- Ring ett SOS-nummer och följ deras anvisningar/råd.
- Byt ut alla blöta kläder mot torra kläder.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION

Förberedelse

OBS: poolen måste placeras på en helt platt och jämn yta. Installera inte poolen om ytan lutar eller är sned.

- Kontrollera med din kommun vilka lagar som gäller för avgränsningar, barriärer, belysning och säkerhetskrav samt se till att uppfylla alla gällande lagar.
- Ta försiktigt ut poolen och tillbehören ur kartongen. Om en stege medföljer poolen, behöver du en skruvmejsel eller en justerbar skiftnyckel (medföljer inte) för att utföra monteringen.
- Placera poolen så att det är minst 4 fot på alla sidor, så att ett barn inte kan använda ett föremål för att klättra ner i poolen. Installera den inte direkt under kraftledningar eller träd och se till att platsen inte har rör, ledningar eller kablar som löper under marken.
- Det är mycket viktigt att poolen installeras på ett stadigt, jämnt underlag. Om poolen installeras på ett ojämnt underlag, kan den kollapsa och svämma över, vilket kan leda till allvarliga personskador och/eller materiella skador. Installationen på ett ojämnt underlag leder till att garantin och servicekrav annulleras.
- Sand får inte användas för att skapa ett jämnt underlag. Marken får grävas ut vid behov.
- Installera inte poolen på uppfarter, däck, plattformar, grus eller asfalt. Marken ska vara tillräckligt stark för att klara av trycket från vattnet. Lera, sand, mjuk eller lös jord eller tjära passar inte.
- Marken måste vara fri fr¨n alla föremål och skräm inklusive stenar och kvistar.
  OBS: gräsmattan eller vegetationen under poolen dör och ger upphov till dålig lukt och slem. Därför rekommenderar vi dig att avlägsna allt gräs från den plats där poolen ska placeras. Undvik att placera poolen på eller bredvid områden där det växter mycket starkt växande gräs och ogräsarter, eftersom de kan växa rakt igenom markduken eller poolmaterialet.
- Vi rekommenderar dig att låta markduken ligga i solen i en timme efter att ha vikt ut den över markduken så att poolen blir mjukare att installera.
- Om du även har köpt en pump, ska pumpen installeras efter att ha monterat poolen helt. Kom ihåg att rikta in intagen och uttagen mot den utvändiga strömkällan.
  OBS: Om du även har köpt en filterpump, har denna beståndsdel en separat bruksanvisning. Öppna dess låda och läs bruksanvisningen för ytterligare informationer.
- Om du har köpt en separat stege till din pool, ska du se till att den passar poolstorleken.
- Kontrollera regelbundet att stegen är korrekt monterad.
  OBS: stegen får endast användas för att gå i och ur poolen.

Installation

Installationen bör utföras av minst 2 personer och tar normalt omkring 10 minuter.
OBS: det är viktigt att montera poolen i ordningen som visas nedan.

1. Om poolen säljs med en markduk, ska du försiktigt lägga ut den på önskad plats. Se till att poolen befinner sig på lagom avstpnd från ett uttag på 220-240 V AC som skyddas av en jordfelsbrytare (RCD = Residual Current Device).
2. Lägg ut poolen och se till att rätt sida är vänd uppåt. Låt den ligga i solen i minst 1 timme så att den blir mjukare att installera.
3. Vänd poolen så att tömningsventilen är nära området där du planerar att låta vattenutsläppet vara och se till att pumpventilerna är vända mot jordfelsbrytaren (RCD).
   VARNING: dra aldrig poolen på marken för att undvika att den punkteras av vassa föremål. Bestway Inflatables ansvarar inte för skador på poolen om de uppstår på grund av felaktig hantering eller om man inte följer dessa instruktioner.
   OBS: basen eller undersidan av poolen ska läggas ut korrekt (platt utan veck).
   För 18'x 48" Fast SetR Pooler, se installationen av anslutningsventilen på följande sida.
4. Sätt i den blå proppen i intaget och uttaget på poolväggen från poolens insida.
5. Blås upp poolens övre ring med en luftpump (medföljer inte). Se till att säkerhetsventilen är ordentligt stängd efter uppblåsandet.
   VARNING: använd inte en luftslang med högt tryck och blås inte upp den övre ringen för mycket. Den ska kännas ganska stel mot handen.
   OBS: höga temperaturer gör att luften får ringen att expandera och kan leda till skador. Lämna utrymme för expansion. Se FAQ för ytterligare information.
6. Se till att tömningsventilen är ordentligt åtdragen.
7. Häll 1" till 2" vatten i poolen för att täcka golvet. Då poolgolvet är något täckt, ska du släta ut alla veck. Börja i mitten av poolen och arbeta dig medsols utåt.

Anslutning av ventilgruppen

För poolmodellen 18' x 48"

1. Skruva fast skräpskärmen **(P6168)** på kontakten **(P6167)**. (Se Fig.2)
2. Sätt in den monterade enheten i poolens ingång A och utgång B från poolens insida. (Se Fig.3)
   OBS: försäkra dig om att packningen **(P6166)** är korrekt installerad på den monterade enheten inuti poolens foder.
3. Från poolens utsida, ska du dra åt kontaktmuttern **(P6165)** på den monterade enheten med skiftnyckeln **(P6169)**. (Se Fig. 4)
4. Dra åt kontrollventilen för hand **(P6162)** på den monterade enheten. (Se Fig.5)
   OBS: kontrollera att både kontrollventilens packning **(P6164)** och O-ringen **(P6163)** är korrekt placerade på kontrollventilen.
5. Se poolens bruksanvisning för resten av poolinstallationen.
   ANMÄRKNING FÖR DRIFTEN: använd kontrollskruven uppe på kontrollventilen för att öppna och stänga ventilen. (Se Fig.6)
6. Se till att ventilen är stängd.

Fig. 1

Fig. 2

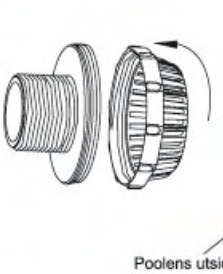


Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

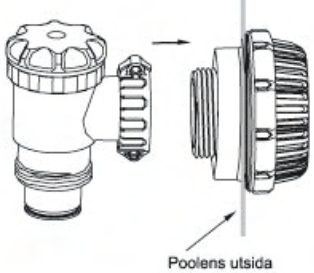
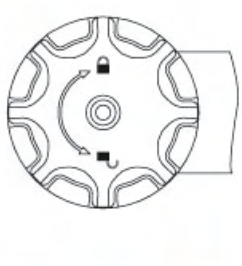


Fig. 6



Bestway®

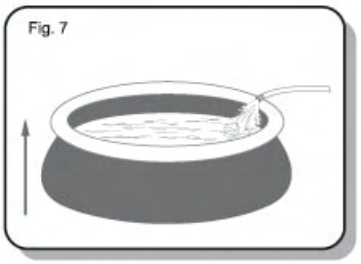
S-S-000468

ATT FYLLA POOLEN MED VATTEN

OBS: lämna inte poolen utan tillsyn då den är fylld med vatten.
Poolväggarna höjer sig då du fyller på med vatten. (Se Fig. 7)
Poolfodret måste sträckas ut jämnt runt utsidan av den uppblåsbara ringen då du fyller på poolen med vatten.
1. Fyll poolen genom tömningsventilen.

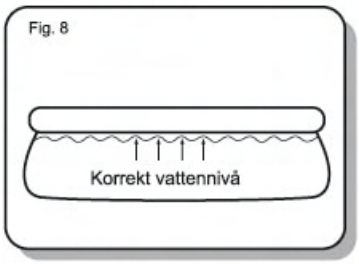
STOP

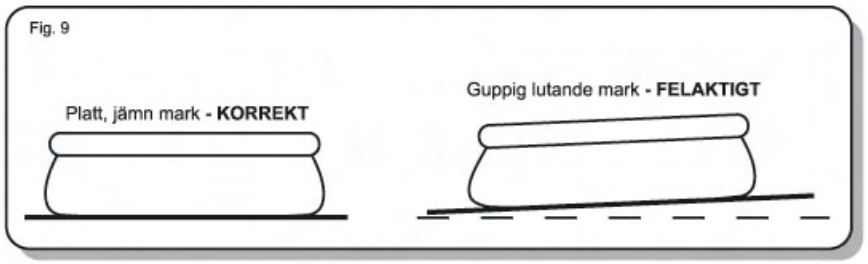
2. Stäng av vattnet. Kontrollera att vattnet inte samlas på någon av sidorna för att se till att poolen är jämn. Om poolen inte är jämn ska du tömma ut vattnet och göra marken jämn genom att gräva ut den. Försök aldrig flytta poolen om den innehåller vatten. Annars kan allvarliga personskador eller materiella skador uppstå. (Se Fig. 9)
   OBS: din pool kan innehålla upp till xxxx gallons / xxxxx liter vilket motsvarar xxxxx punds tryck.
   Om din pool har en utstående sida eller en ojämn sida, är poolen inte jämn. Sidorna kan explodera och vattnet plötsligt tömmas ut vilket kan leda till personskador och/eller materiella skador.
3. Fyll poolen till den lägsta pumpventilen.



STOP

4. Stäng av vattnet. Kontrollera ventilerna för en säker installation.
5. Fyll poolen tills vattenkapaciteten är 80% upp till undersidan av den uppblåsta ringen på poolen så att sidorna är släta och fasta. FYLL den INTE FÖR MYCKET eftersom det kan göra så att poolen kollapsar. Vid häftiga regnfall kan du behöva tömma ut lite vatten för att se till att nivån är korrekt. (Se Fig. 8)
6. Kontrollera om det finns läckage vid ventilerna eller sömmarna och kontrollera underlagsduken för att upptäcka eventuella ymniga vattenförluster. Tillsätt inga kemikalier innan du gjort detta.
7. Vid läckage, ska du laga poolen med reparationslappen som medföljer. Se FAQ för ytterligare information.





Underhåll av poolen

Om du inte följer riktlinjerna för underhåll nedan, kan din hälsa och dina barns hälsa sättas på spel.
OBS: filterpumpen används för att cirkulera vattnet och filtrera småpartiklar för att vattnet ska vara fritt från smutspartiklar. För att poolvattnet ska hållas rent och hygieniskt måste du tillsätta kemikalier.

För att hålla poolen ren:
1. Kontakta din lokala butik för pooltillbehör för ytterligare råd om kemikalier och PH-satser. En av de viktigaste faktorerna för att förlänga livslängden på fodret är att se till att vattnet är rent och friskt. Följ anvisningarna från professionella tekniker för vattenbehandling med hjälp av kemikalier.
2. Ha en hink vatten bredvid poolen för att rengöra användarnas fötter innan de kliver i poolen.
3. Täck poolen när den inte används.
4. Skumma poolen regelbundet för att undvika att smuts stannar kvar.
5. Byt filterpatronen i filterpumpen varannan vecka.
6. Avlägsna försiktigt skum under den övre ringen med en ren trasa.
7. För att förbättra vattenkvaliteten föreslår vi att du använder Bestways tillbehör som skumslev, underhållssatser. Besök vår webbplats www.bestway-service.com eller kontakta din poolåterförsäljare. Var försiktig vid regn och kontrollera att vattennivån inte överstiger den tillåtna nivån. Om så vore, ska du omedelbart vidta åtgärder.

Ett korrekt underhåll kan förlänga din pools livslängd.
VARNING: försäkra dig om att köra filtreringssystemet varje dag i 7-8 timmar. Använd inte pumpen då poolen används.

Reparation

Om din pool är skadad, använd reparationslappen. Se FAQ för anvisningar.

Demontering

1. Skruva loss tömningsventilens lock på utsidan av polen i medsols riktning och avlägsna den.
2. Det finns två adaptrar för trädgårdsslangar. Välj lagom storlek för slangen.
3. Anslut adaptern till slangen och placera den andra änden av slangen i området där du ska tömma poolen. (Kontrollera de lokala bestämmelserna för tömning).
4. Skruva fast kontrollringen på slangens adapter på tömningsventilen i medsols riktning. Tömningsventilen öppnas och vattnet börjar tömmas ut automatiskt.
   VARNING: vattenflödet kan kontrolleras med kontrollringen.
5. Efter tömningen, ska du skruva loss kontrollringen för att stänga ventilen.
6. Koppla bort slangen.
7. Skruva på locket på tömningsventilen igen.
8. Ta ur luften ur den övre ringen.
9. Låt poolen lufttorka.

VARNING: lämna inte den tömda poolen utomhus.

Förvaring

1. Avlägsna alla tillbehör och reservdelar til poolen och förvara dem på en ren och torr plats.
2. Då poolen ör helt torr, ska du stänka över talk för att förhindra att den klistras ihop. Vik sedan ihop den noga. Om poolen inte är helt torr, kan den mögla och det ska skada fodret.
3. Förvara fodret och tillbehören på en torr plats med en måttlig temperatur mellan 5 grader Celsius och 38 grader Celsius).

frågor som ofta ställs (FAQ)

1. Hur ska ett lämpligt underlag för Fast Set pool vara?

Nästan alla helt platta, stabila och horisontala ytor kan användas. Använd inte sand som nivelleringsmaterial eftersom det tenderar att flytta sig under poolen. Marken ska grävas ut tills den är helt rak. Installera inte poolen på uppfarter, däck, plattformar, grus eller asfalt. Marken ska vara tillräckligt stark för att klara av vikten och trycket av vatten. Lera, sand, mjuka eller lösa solida ytor eller tjära är inte lämpliga. Ett underlag av betong kan användas, men man måste då vara försiktig att inte släpa poolen över ytan, eftersom avskrapningar kan riva upp på materialet Om poolen ska installeras på en gräsmatta, rekommenderar vi dig att ta bort gräset från området där poolen ska vara, eftersom det kan bli gräsfläckar och lukter/slam kan bildas. Vissa typer av starkt gräs kan växa igenom materialet, precis som aggressiva buskar/växter bredvid poolen. Se till att den närliggande vegetationen klipps vid behov. Använd en markduk för att skydda poolens bas.

2. Hur vet jag att min pool står på ojämn mark?

Om din pool verkar stå ut på ena sidan är den inte placerad på jämn mark. Det är viktigt att du tömmer poolen och flyttar den till en jämn yta. Om poolen inte befinner sig på en jämn yta, kommer den att utsättas för påfrestningar vid sömmarna, vilket kan leda till att sömmarna går sönder, vilket i sin tur leder till översvämning, materiella skador och potentiella personskador, även med dödlig utgång.

Fyll på poolen enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Detta garanterar att du inte slösas med vatten och att poolen lätt kan flyttas så att marken kan nivelleras i rätt tid och inte då du har fyllt den helt med vatten.

3. Hur stort tryck rekommenderas för användning under uppblåsningen av ringen på min Fast Set Pool?

Vi rekommenderar dig att använda Bestways pump (medföljer inte) eller en annan lågtryckspump för att blåsa upp den övre ringen. Den övre ringen är fylld maximalt när den blir rund i formen och är fast att röra vid. Var försiktig vid större temperaturförändringar. En ring som är för hårt uppblåst som uppvärms av solen kan explodera eller ge upphov till läckage i sömmen. Om ringen känns för fast ska du släppa ut lite luft. I kalla temperaturer, förlorar den övre ringen lite tryck. Det kan verka som om ringens luft pyser ut på grund av läckage. Tillför INTE luft eftersom luften inuti expanderar då temperaturen stiger. **Obs:** det är förbjudet att använda luftkompressorn eller högtryckspumpen för att blåsa upp ringen. Bestway inflatables ansvarar inte för eventuella explosioner av ringen på grund av användningen av en luftkompressor.

4. Kan jag låta fylla min pool med en vattenpost?

Vi rekommenderar dig att använda en trädgårdsslang med lågt tryck för att fylla på din pool. Om det är nödvändigt att använda en vattenpost, är det bäst att fylla poolen med en tum vatten med slangen och först släta ut veck. Använd en vattenpost som kan reglera vattenflödet för att förhindra skador. Försäkra dig om att du stoppar vid varje steg enligt bruksanvisningen för att se till att poolen är jämn. Bestway kommer inte att hållas ansvarig för pooler som skadats eller försvagats av vattenposter.

5. Vilken är poolens maximala påfyllningsdjup?

Fyll poolen tills vattnets kapacitet är 80% till den undersidan på den uppblåsta ringen. Försök aldrig fylla poolen bortom basen på ringen. Vi rekommenderar dig att lämna utrymme för vattnets höjning när någon lägger sig i poolen. Du kan behöva fylla på med vatten under årstiden då vattnet avdunstar eller vid normal användning.

6. Min pool läcker. Vad gör jag för att åtgärda det?

Poolen behöver inte tömmas för att laga eventuella hål. Självhäftande reparationslappar för reparation under vatten kan köpas från din lokala pool- eller järnaffär. För användning på utsidan, kan du använda den medföljande reparationslappen. För invändiga hål, ska du rengöra hålet på insidan av poolen för att avlägsna rester av olja och alger. Skär ut en cirkel som är tillräckligt stor för att täcka hålet och applicera lappen korrekt på platsen i vattnet. Skär ut en andra lapp och applicera den på poolens utsida för att förstärka den ytterligare. Om hålet är på poolbottnen, ska du endast använda en lapp och trycka ned den med ett tungt föremål medan den fäster. Om hålet sitter i den övre ringen, ska du blåsa upp ringen för att lokalisera hålet, markera hålet så att du lätt kan se det och applicera lappen genom att trycka ner den stadigt. Efter att ha applicerat lappen, ska du släppa ut lite luft ur ringen. Om ringen är helt utan luft och poolen är tom, ska du placera en tung vikt på lappen för att hjälpa den fästa. Om du har lagat poolen medan den är tom, rekommenderar vi dig att vänta i minst 12 timmar innan du fyller den med vatten igen.

7. Var kan jag köpa filterpatroner och hur ofta bör jag byta dem?

Filterpatroner att installera i filterpumpen bör finnas tillgängliga i affären där du köpte poolen. Annars, finns patroner till filterpumpen att köpa hos de flesta återförsäljare som tillbehör. Om du inte kan hitta patroner, ring vårt gratisnummer för hjälp med att hitta en lokal butik nära dig. Kontrollera filtret varje vecka och rengör det genom att skölja bort skräp och partiklar. **Obs:** se till att pumpen är frånkopplad från elsystemet innan du kontrollerar filterpatronen. Du kan även besöka vår webbplats www.bestway-service.com för inköp av patroner.

8. Hur många gånger om året bör jag byta vatten?

Det beror på hur ofta poolen används, hur noga du är med att täcka över poolen och hålla kemikalierna rätt balanserade. Om poolen underhålls rätt bör vattnet vara en hel sommar. Kontakta din lokala leverantör av poolkemikalier för detaljerad information om kemikalierna och för råd om hur du bäst bibehåller vattnet rent.

9. Behöver jag demontera min pool för vintern?

Ja. Pooler ovanför marknivån kan kollapsa under vikten av is och snö och PVC-väggarna skadas. Vi rekommenderar dig att montera ner poolen när temperaturen är under 8°C. Poolen bör förvaras inom hus vid en måttlig temperatur mellan 5°C och 38°C. Förvara den långt borta från kemikalier och gnagare samt utom räckhåll för barn.

10. Min pool håller på att blekna – varför det?

En överdriven användning av kemikalier kan göra så att färgen inuti poolen bleknar. Det är som att en baddräkt bleknar vid upprepad kontakt med vatten som innehåller klor.

11. I hur många år håller poolen?

Det finns ingen exakt tidsgräns för hur länge poolen ska vara. Följ anvisningarna i bruksanvisningen och utför all vård, underhåll och förvaring enligt anvisningarna för att öka poolens livslängd. En felaktig installation, användning eller vård kan leda till problem med poolen.

12. Rekommenderas användningen av en filterpump med poolen från Bestway?

Absolut! Vi rekommenderar dig varmt att använda en filterpump som kan bibehålla poolvattnet rent.

13. Vilka är min filterpumps viktigaste funktioner?

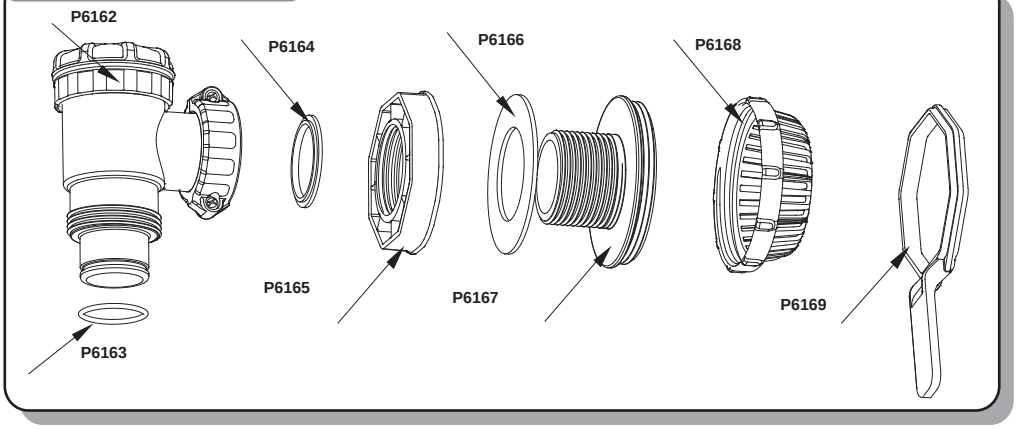
Den viktigaste funktionen för en filterpump är borttagningen av alla sorters orenheter från vattnet med hjälp av en filterpatron och kemiska produkter för sterilisering.

Děkujeme Vám za koupi bazénu Bestway. Abyste zajistili, že ze svého bazénu budete mít mnoho radosti a že bude bezpečný, respektujte prosím pokyny k instalaci na DVD, které je přiloženo k obalu, a důležité bezpečnostní pokyny ve Vaší příručce.
Montáž musí provádět minimálně 2 osoby a vyžaduje zhruba 10 minut.

K popisu konstrukčních dílů viz níže.

Konstrukční díly:

Pouze model 18’ x 48”

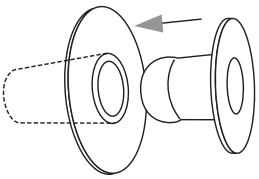


Čís.	P6162	P6163	P6164	P6165	P6166	P6167	P6168	P6169
Označení	řídicí ventil	O kroužek	těsnění řídicího ventilu	spojovací matka	těsnění	spojovací díl	filtr na usazeniny	klíč

vnitřní izolace

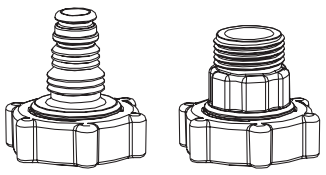
Kromě modelu 18’ x48”

#F4C018N uzávěr x 2

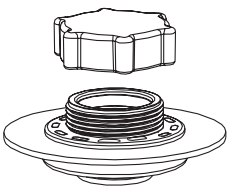


opravářský díl pro velké namáhání

hadicové adaptéry

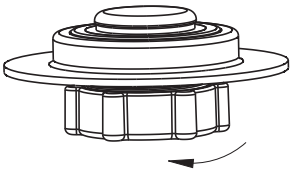


#F4D019N-03



#F4D019N-01

#F4D019N-02
odtokový filtr



Další informace naleznete v oddílu FAQ. Výkresy nejsou v reálném měřítku.

VAROVÁNÍ

Bezpečnost Vašich dětí závisí pouze na Vás! Největšímu nebezpečí jsou vystaveny děti do 5 let. Postupujte prosím obezřetně, abyste zabránili úrazům a nehodám.
Určete minimálně jednu osobu ke sledování bezpečnosti. Když je v bazénu více osob, znásobte dozor. Podle možností naučte své děti plavat.
Z bezpečnostních důvodů nezřizujte bazén na terase nebo balkónu.
Umístěte svůj bazén tam, kde je možné snadno ho vypustit, aniž by došlo k záplavě.
Nenechte své děti vstupovat do bazénu a do jeho bezprostředního okolí nebo v něm pobývat bez dozoru dospělé osoby resp. aniž by na sobě měly záchranné prostředky.
Před vstupem do bazénu zkontrolujte teplotu vody, a to tak, že si na krk, paže a nohy stříknete vodu.
Uživatel nesmí za žádných okolností skákat do bazénu nebo se do něj potápět. Může při tom dojít k vážným zraněním resp. k úmrtí.
Zakažte běhání a hry v blízkosti bazénu.
Bazén a příslušenství smějí montovat pouze kompetentní dospělé osoby.
Svůj bazén musíte napouštět vodou pod nízkým tlakem, aby se zabránilo zbytečnému zatěžování vnitřní izolace. Firma Bestway nemůže být činěna zodpovědnou za škody na bazénu způsobené napouštěním pomocí proudu vody z cisterny (viz FAQ).
Neroztahujte, neohýbejte, nemačkejte ani nevystavujte tlaku nafukovatelný horní kruh, protože to může vést k protržení bazénu.
Vytečení může způsobit těžké škody na zdraví osob a/nebo hmotné škody.
V blízkosti bazénu nebo v bazénu bez dozoru nenechávejte žádné hračky.
Neplavte sami.
Nepoužívejte svůj bazén pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
Chemikálie a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.
Nevkládejte do bazénu žádné chemikálie, když se v něm nacházejí osoby.
Konzultujte s odborným prodejcem z oblasti bazénů, abyste zaručili správné užívání bazénové chemie.
Vodu v bazénu udržujte stále čistou.
Voda v bazénu se musí pravidelně testovat, aby se zaručilo, že hodnota pH a obsah chloru ve vodě jsou po celou sezónu optimální pro bezpečné a příjemné užívání.
Domácím zvířatům je nutné zabránit přístupu k bazénu, aby se zabránilo poškození.
Obklopte svůj bazén oplocením a zajistěte, aby branka byla stále zavřená.
Zakrývejte bazén, když se nepoužívá. Když se provádí zakrytí, nesmí být v bazénu děti ani dospělí. Když se bazén používá, zakrytí úplně odstraňte.

Děti jsou bez dostatečného dozoru ohroženy

Musí být nainstalována elektronická signalizace pohybu, která varuje, když někdo vstoupí do oblasti bazénu.
Toto vybavení ale v žádném případě nesmí nahradit sledování dospělou osobou nacházející se v blízkosti.
Nenechávejte v bazénu žebřík, když je bez dozoru. Během zimy a při delší době, kdy se nepoužívá, bazén vypusťte a uskladněte.
Pro bazény Bestway používejte pouze příslušenství Bestway.
Provádějte na svém bazénu správnou údržbu, abyste prodloužili jeho životnost a zvýšili bezpečnost jeho používání (viz oddíl Údržba bazénu).
Nepoužívejte čerpadlo, když je bazén v užívání.

Veškeré vybavení je třeba často kontrolovat s ohledem na známky opotřebení, koroze, poškozené části nebo jiná nebezpečí, která mohou způsobit zranění.
Pravidelně a vždy po koupání nanášejte ochranné přípravky na opalování.
Nedodržování těchto pokynů může vést ke škodám na majetku, zraněním nebo smrti.

BEZPEČNOST
Naučte se potřebným záchranným činnostem, tj. zejména činnostem k záchraně dětí.
Záchranné vybavení se musí nacházet v blízkosti bazénu a osoba provádějící dozor musí být s jeho užitím kompletně seznámena.
Záchranné vybavení musí obsahovat minimálně, ale ne výlučně prvky, jaké obsahuje bóje s lanem povolená pobřežní stráží, a pevnou a neohebnou záchrannou tyč dlouhou minimálně 366 cm (12 stop).

Připevněte štítky s těmito telefonními čísly pro případ nouze:
• hasiči
• policie
• ambulance
• horká linka pro případ otravy jedem
• úplná adresa místa
V blízkosti bazénu mějte pro případ potřeby připravený bezdrátový vodotěsný telefon.

V případě nehody/úrazu:
• Všechny děti musí ihned opustit bazén.
• Zatelefonujte na nouzovou službu a respektujte její pokyny / doporučení.
• Převlečte se do suchého oblečení.

TYTO POKYNY ULOŽTE TAK, ABY BYLO MOŽNÉ DO NICH KDYKOLIV NAHLÉDNOUT

Příprava

UPOZORNĚNÍ: Bazén musí být instalován na dokonale plochém a vodorovném povrchu. Pokud má povrch sklon nebo spád, bazén neinstalujte.

- U místních úřadů konzultujte zákony týkající se vymezení, uzavření, požadavků na osvětlení a bezpečnost a zajistěte dodržení všech zákonů.
- Bazén a příslušenství opatrně vyjměte z kartónu. Pokud je součástí dodávky bazénu žebřík, je k jeho montáži potřebný křížový šroubovák nebo nastavitelný klíč (není přiložen).
- Instalujte svůj bazén tak, aby ze všech stran byl volný prostor minimálně 1,20 m, a to proto, aby nebyly k dispozici žádné předměty, které by dítě mohlo použít ke vstupu do bazénu. Neinstalujte bazén přímo pod vzdušná vedení a ujistěte se, že na místě instalace nevedou žádná podzemní vedení energie, potrubí nebo kabely jakéhokoliv druhu.
- Je důležité, aby bazén byl instalován na pevném, hladkém a vodorovném podkladu. Když se bazén instaluje na nerovném podkladu, může to vést k jeho protržení a vytečení, což má za následek těžké škody na zdraví osob a/nebo na majetku. Pokud byl bazén zřízen na nerovném podkladu, nároky ze záruky a z údržby zanikají.
- K přípravě rovného podkladu by se neměl použít písek. V případě potřeby je nutné provést výkop zeminy.
- Neinstalujte bazén na komunikační trasy, verandy, plošiny, štěrk nebo asfalt. Podklad musí být dostatečně pevný, aby vydržel tlak vody. Bahno, písek, měkká / kyprá půda nebo asfalt nejsou vhodné podklady.
- Podklad je nutné zbavit všech předmětů a zbytků včetně kamenů a větví.
  UPOZORNĚNÍ: Trávník nebo jiná vegetace pod bazénem odumírá a může způsobit nepříjemný zápach a bahno. Proto doporučujeme odstranění trávy z plochy před instalací bazénu. Neinstalujte bazén v oblastech nebo vedle oblastí, v jejichž blízkosti rostou agresivní druhy rostlin a plevelů, protože by mohly prorůst tkanou podložkou nebo vnitřní izolací.
- Naléhavě doporučujeme vystavit bazén po jeho rozložení na minimálně 1 hodinu přímému slunečnímu záření, aby byl při montáži poddajnější.
- Při koupi bazénu s čerpadlem se musí čerpadlo instalovat po úplném smontování bazénu. Zřiďte přívody a odvody k vnějšímu zdroji proudu.
  UPOZORNĚNÍ: Pokud jste koupili filtrační čerpadlo, disponuje tento prvek samostatným návodem k obsluze. Pro podrobnosti otevřte příslušný kartón.
- Pokud jste do svého bazénu koupili žebřík zvlášť, musíte zajistit, že odpovídá velikosti bazénu.
- Pravidelně ho kontrolujte, abyste zajistili, že je žebřík správně smontován.

UPOZORNĚNÍ: Žebřík se smí používat pouze ke vstupu do bazénu a k jeho opuštění.

Instalace

Montáž musí provádět minimálně 2 osoby a vyžaduje zhruba 10 minut.
UPOZORNĚNÍ: Je důležité, aby montáž bazénu byla provedena v pořadí popsaném níže.

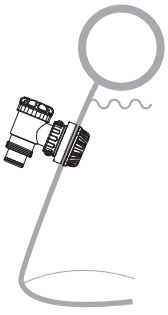
1. Pokud jste zakoupili bazén s tkanou podložkou, je nutné ji pečlivě rozložit na požadovaném místě. Zajistěte, aby se bazén nacházel v blízkosti elektrické zásuvky 220-240 Volt AC, která je chráněná RCD (zařízení na zbytkový proud).
2. Rozložte bazén a zkontrolujte, zda leží správnou stranou nahoru. Nechte jej minimálně 1 hodinu ležet na přímém slunečním světle, aby byl během montáže poddajnější.
3. Natočte bazén tak, aby se odtokový ventil nacházel v blízkosti místa, kam chcete vypouštět vodu, a aby ventily čerpadla ležely protí výstupu RCD.
   POZOR: Netahejte bazén po zemi, abyste zabránili poškození ostrými předměty. Firma Bestway Inflatables nemůže být činěna zodpovědnou za škody na bazénu způsobené chybným zacházením nebo nerespektováním těchto pokynů.
   UPOZORNĚNÍ: Dolní část nebo dno bazénu musí být správně rozložené (ploché, bez záhybů).
   Instalace spojovacího ventilu pro bazény Fast Set® 18' x 48'' viz informace na následující straně.
4. Nasaďte z vnitřní strany bazénu modrý uzávěr do vstupu a výstupu stěny bazénu.
5. Nafoukněte horní kruh bazénu vzduchovým čerpadlem (není součástí dodávky). Ujistěte se, že po nafouknutí je bezpečnostní ventil správně uzavřený.
   POZOR: Nepoužívejte vysokotlakou vzduchovou hadici a nenafukujte horní kruh příliš silně. Na dotyk musí být sice pevný, ale pružný.
   UPOZORNĚNÍ: Vysoké teploty způsobují, že se vzduch v kruhu roztahuje, a to může vést ke škodám. Je nezbytné ponechat prostor pro rozpínání. Další informace viz v oddílu FAQ.
6. Zkontrolujte, jestli je odtokový ventil dobře zavřený.
7. Napusťte do bazénu 1" až 2" vody, aby bylo pokryté dno. Jakmile se dno začne pokrývat vodou, opatrně vyhlaďte všechny záhyby. Začněte uprostřed bazénu a pokračujte ve směru hodinových ručiček k vnějšímu okraji.

Montáž spojovacího ventilu

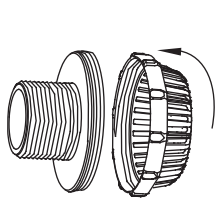
Pro model bazénu 18' x48"

1. Našroubujte filtr na usazeniny **(P6168)** na spojovací díl **(P6167)**. (Viz obr. 2)
2. Připojte tuto smontovanou jednotku z vnitřní strany bazénu do vtoku A a výtoku B. (Viz obr. 3).
   UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že těsnění (P6166) je správně umístěno na smontované jednotce uvnitř vnitřní izolace bazénu.
3. Z vnější strany bazénu klíčem **(P6169)** utáhněte spojovací matku (**P6165)** na smontované jednotce. (Viz obr. 4)
4. Rukou utáhněte řídicí ventil **(P6162)** na smontované jednotce. (Viz obr. 5)
   UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, že na řídicím ventilu jsou ve správné pozici jak těsnění řídicího ventilu **(P6164)**, tak i O kroužek **(P6163)**.
5. Ostatní informace k instalaci bazénu naleznete v příručce k bazénu.
   NÁVOD K PRÁCI: K otevření a zavření řídicího ventilu použijte regulační šroub na jeho horní straně. (Viz obr. 6)
6. Zkontrolujte, jestli je ventil zavřený.

Obr. 1

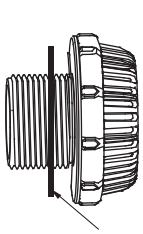


Obr. 2



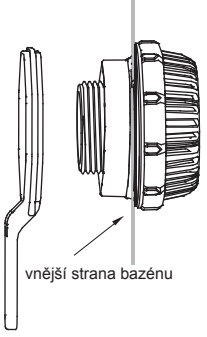
vnější strana bazénu

Obr. 3



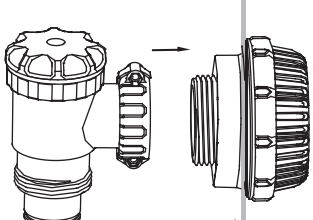
těsnění

Obr. 4



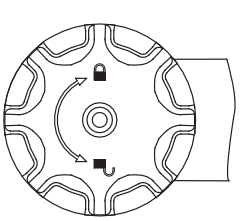
vnější strana bazénu

Obr. 5



vnější strana bazénu

Obr. 6

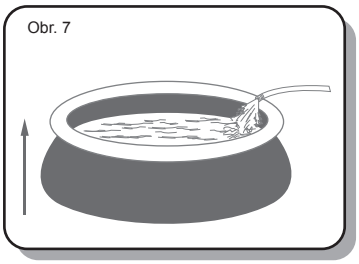


NAPUŠTĚNÍ BAZÉNU VODOU

POZOR: Při napouštění vody nenechávejte bazén bez dozoru.
Při napouštění vody se stěny bazénu zvedají. (Viz obr. 7)
Vnitřní izolace bazénu musí být při napouštění vody rovnoměrně rozložena kolem nafouknutého horního kruhu.
1. Naplňte bazén až k odtokovému ventilu.

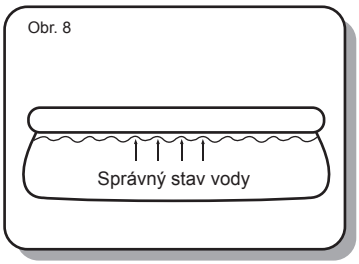
STOP

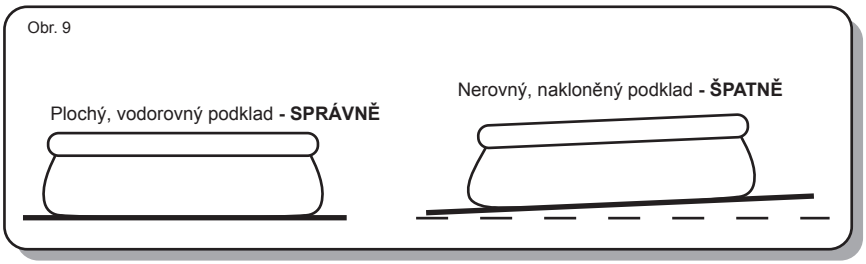
2. Uzavřete přívod vody. Zkontrolujte, jestli se voda neshromažďuje u jedné strany tj. jestli je bazén instalován na vodorovném podkladu. Pokud tomu tak není, vodu vypusťte a vyrovnejte podklad odkopáním zeminy. Nepokoušejte se hýbat bazénem, pokud je v něm voda. Může při tom dojít k vážným zraněním nebo škodám na bazénu. (Viz obr. 9)
   UPOZORNĚNÍ: Váš bazén pojme až xxxxx litrů / xxxx galonů vody, což odpovídá tlaku xxxxx liber. Pokud se na bazénu vytvořila boule nebo je nesymetrický k jedné straně, potom nestojí rovně. Jeho stěny se v tom případě mohou protrhnout a voda náhle vytéci, což může vést k vážným zraněním a/nebo škodám na majetku.
3. Naplňte bazén až po nejnižší čerpadlový ventil.



STOP

4. Uzavřete přívod vody. Zkontrolujte, jestli ventily těsní.
5. Naplňte bazén vodou na 80%, tj. až ke spodnímu okraji nafouknutého horního kruhu bazénu, takže stěny bazénu budou hladké a pevné. Bazén NEPŘEPLŇUJTE, protože to může vést k jeho roztržení. Při silných deštích musíte podle okolností část vody odpustit, aby byl zajištěn správný stav vody. (Viz obr. 8)
6. Zkontrolujte, zda bazén nikde u ventilů nebo ve švech neprosakuje. Zkontrolujte tkanou podložku na výskyt viditelných míst prosakování vody. Teprve když je vše v pořádku, přidejte chemikálie.
7. V případě průsaku opravíte svůj bazén pomocí přiložené opravářské soupravy. Další informace viz v oddílu FAQ.





Údržba bazénu

Jestliže nebudete dodržovat pokyny k údržbě, může být ohroženo Vaše zdraví, tj. zejména zdraví Vašich dětí.
UPOZORNĚNÍ: Filtrační čerpadlo se používá k tomu, aby voda obíhala a aby se při tom odfiltrovaly malé částečky, takže voda se udrží prostá plovoucích částeček znečištění. Aby voda Vašeho bazénu byla čistá a hygienická, musíte do ní přidávat chemikálie.

Udržování čistého bazénu:
1. Spojte se s Vaším prodejcem v místě za účelem poradenství a nákupu bazénové chemie a testovacích souprav pH. Jedním z nejdůležitějších faktorů ke zvýšení životnosti vnitřní izolace je neustálé udržování čisté a hygienické vody v bazénu. Při použití chemikálií prosím přesně dodržujte pokyny odborných techniků pro přípravu vody.
2. K bazénu přistavte vědro s vodou, aby si uživatelé před vstupem do bazénu mohli očistit nohy.
3. Zakrývejte bazén, když se nepoužívá.
4. Pravidelně bazén čistěte, aby se zabránilo usazování špíny.
5. Každé 2 týdny vyměňte filtrační vložku ve filtračním čerpadle.
6. Čistým hadříkem opatrně odstraňujte veškerou pěnu shromažďující se pod horním kruhem bazénu.
7. Ke zlepšení kvality vody doporučujeme používat příslušenství Bestway, jako je odstraňovač pěny a soupravy pro provádění údržby. Navštivte prosím naši webovou stránku www.bestway-service.com nebo kontaktujte svého dodavatele bazénů. Při dešťové vodě v bazénu je třeba dbát opatrnosti. Zkontrolujte, jestli stav vody není vyšší, než jste očekávali. Pokud ano, postupujte příslušným způsobem.

Správná údržba může maximalizovat životnost Vašeho bazénu.
POZOR: Zajistěte, aby Váš filtrační systém byl v provozu denně po dobu 7-8 hodin. Nezapínejte čerpadlo, když je bazén v užívání.

Opravy

Pokud se Váš bazén poškodí, použijte záplatu na opravy. Pokyny viz v oddíle FAQ.

Demontáž

1. Odšroubujte čepičku odtokového ventilu na vnější straně bazénu proti směru hodinových ručiček a sejměte ji.
2. K dispozici jsou dva adaptéry na zahradní hadice. Vyberte velikost vhodnou pro Vaši hadici.
3. Nasaďte adaptér na hadici a druhý konec hadice položte do místa, do něhož chcete bazén vypustit. (Seznamte se s místními ustanoveními k vypouštění podle zákona.)
4. Na odtokový ventil našroubujte ve směru hodinových ručiček kontrolní kroužek hadicového adaptéru. Odtokový ventil se otevře a voda začne automaticky odtékat.
   POZOR: Proud vody je možné regulovat kontrolním kroužkem.
5. Po vypuštění vody našroubujte kontrolní kroužek, čímž se ventil uzavře.
6. Uvolněte hadici.
7. Na odtokový ventil opět našroubujte čepičku.
8. Vypusťte vzduch z horního kruhu bazénu.
9. Nechte bazén vyschnout na vzduchu.

POZOR: Vypuštěný bazén nenechávejte venku.

Skladování

1. Odstraňte veškeré příslušenství a všechny náhradní díly bazénu a uložte je v čistém a suchém prostředí.
2. Jakmile bazén úplně vyschne, naneste práškový mastek, aby plochy neležely na sobě a neslepily se, a bazén pečlivě složte. Pokud bazén není dokonale suchý, může dojít k tvorbě plísně a k poškození vnitřní izolace bazénu.
3. Vnitřní izolaci a příslušenství uskladněte na suchém místě s teplotou mezi 5°C a 38°C.

Často kladené otázky (FAQ)

1. Co je vhodným podkladem pro bazény s rychlou výstavbou?
Použít se může pouze dokonale plochý, pevný a vodorovný povrch. Jako materiál k vyrovnání povrchu nepoužívejte písek, protože má sklon posunovat se pod bazénem. Podklad je nutné vyhloubit, aby byl naprosto vodorovný. Neinstalujte bazén na cesty pro vozidla, verandy, plošiny, štěrk nebo asfalt. Podklad musí být dostatečně pevný, aby vydržel váhu a tlak vody: bláto, písek, měkká / kyprá půda nebo asfalt jsou nevhodné. Je možné použít betonový podklad, avšak doporučujeme opatrnost, bazén se nesmí táhnout po betonovém povrchu, protože by se mohla odřít a poškodit vnitřní izolace. Pokud se má bazén instalovat na trávníku, doporučuje se odstranit v místě pro bazén trávu, protože odumírá a vytváří nepříjemný zápach a bahno. Některé druhy odolných trav mohou prorůst vnitřní izolací, stejně jako agresivní keře / rostliny mohou prorůst stěnou bazénu. Zajistěte, aby se vegetace v blízkosti bazénu v případě potřeby sekala / stříhala. Použití tkané podložky přispívá k ochraně dna bazénu.

2. Jak zjistím, že můj bazén stojí na nerovném podkladu?
Pokud se Váš bazén na jedné straně vyboulil, nebyl instalován na rovném podkladu. Je důležité, abyste svůj bazén vypustili a přeložili na místo s vodorovným povrchem. Pokud by se bazén nenacházel na rovném podkladu, působilo by na švy mimořádné zatížení, což by mohlo vést k jejich protržení a k záplavě. To může mít za následek materiální škody a možná zranění nebo i smrt.
Napouštějte bazén pečlivě podle pokynů v příručce. To zaručí, že nebudete plýtvat vodou a že budete moci bazénem bez námahy pohnout, abyste podklad vyrovnali ve vhodném okamžiku a ne po jeho úplném napuštění vodou.

3. Jaký tlak se doporučuje pro nafouknutí horního kruhu bazénu pro rychlou výstavbu?
K nafouknutí horního kruhu radíme použít vzduchové čerpadlo Bestway (není součástí dodávky) nebo jiné nízkotlaké čerpadlo. Horní kruh je úplně nafouknutý, když má tvar kruhu a je na dotyk pevný. Dejte pozor na větší změny teploty vzduchu. Příliš nafouknutý kruh, který se ohřeje na slunci, může prasknout nebo mohou vzniknout prosakující místa ve švu. Pokud je kruh příliš pevný na dotyk, odpusťte trochu vzduchu. Při nízké okolní teplotě tlak vzduchu v kruhu trochu klesne, což se podobá jeho vypouštění z důvodu unikajícího vzduchu. NEPŘIFUKUJTE vzduch, protože vzduch uvnitř se opět roztáhne, jakmile teplota stoupne. **Upozornění:** Použití kompresorů nebo vysokotlakých čerpadel k nafouknutí horního kruhu je zakázáno. Firma Bestway Inflatables nemůže být činěna zodpovědnou za prasknutí horního kruhu v důsledku použití kompresoru.

4. Mohu svůj bazén napustit proudem vody z cisterny?
K napuštění Vašeho bazénu doporučujeme použít zahradní hadici o nízkém tlaku. Pokud je nutné použít cisternu, je výhodné napustit do bazénu malé množství vody na pokrytí dna hadicí a nejprve vyhladit záhyby. Abyste zabránili poškození, použijte zásobování vodou, na němž můžete proud vody regulovat. Při každém kroku podle návodu k obsluze zajistěte přestávku, abyste mohli zkontrolovat, zda je bazén instalován rovně. Firma Bestway Inflatables nemůže být činěna zodpovědnou za bazény, které byly poškozeny nebo oslabeny v důsledku napouštění proudem vody z cisterny.

5. Jaký je maximální stav napuštění bazénu?
Napusťte bazén vodou na 80%, tj. ke spodnímu okraji nafouknutého horního kruhu bazénu. Nepokoušejte se napustit bazén nad spodní okraj kruhu. Doporučujeme ponechat místo pro vodu, kterou vytlačí osoby nacházející se v bazénu. Během léta musíte podle okolností doplňovat vodu, která ubyla v důsledku vypařování nebo normálního užívání bazénu.

6. Můj bazén prosakuje, co můžu udělat, abych ho opravil?
K opravě děr není nutné bazén vypouštět. Ve Vašem místním obchodě prodávajícím bazény a příslušenství jsou k dostání samolepicí opravářské záplaty lepící pod vodou. K opravě na vnější straně použijte záplatu, která je součástí dodávky. Díry uvnitř bazénu očistěte, abyste odstranili olej a vodní řasy. Vystřihněte kolečko dostatečně velké, aby díru zakrylo, a záplatu pevně přitiskněte z vnitřní strany bazénu, kde je voda. Z důvodu vyšší pevnosti vystřihněte druhou záplatu a upevněte ji na vnější straně bazénu. Pokud je díra ve dně bazénu, použijte pouze jednu záplatu a zatižte ji těžkým předmětem, dokud se pevně nepřilepí. Pokud došlo k proděravění horního kruhu, nafoukněte ho, abyste našli díru. Označte si její místo, přiložte záplatu a dobře ji přitiskněte. Po připevnění záplaty horní kruh lehce odpusťte, aby na záplatu působil menší tlak. Pokud je horní kruh úplně prázdný a bazén vypuštěný, zatižte záplatu těžkým závažím, abyste podpořili přilepení. Když jste opravovali prázdný bazén, doporučujeme nechat ho před opětovným napuštěním minimálně 12 hodin odpočinout.

7. Kde koupím filtrační vložky a jak často je musím měnit?
Filtrační vložky do Vašeho filtračního čerpadla jsou k dostání v obchodě, v němž jste koupili svůj bazén. Jinak prodávají filtrační vložky velkoobchodníci jako příslušenství. Pokud by se Vám nepodařilo náhradní díly sehnat, obraťte se na nás prostřednictvím našeho telefonního čísla (volání zdarma) a my Vám pomůžeme při hledání zdroje co nejblíže Vašeho bydliště. Filtrační vložky je podle používání bazénu nutné měnit každé 2 týdny. Kontrolujte filtr každý týden a čistěte ho odsáváním zbytků a částeček. **Upozornění:** Než budete kontrolovat filtrační vložku, ujistěte se, že je čerpadlo odpojené od přívodu el. proudu.
Za účelem nákupu filtračních vložek můžete také navštívit naši webovou stránku www.bestway-service.com.

8. Kolikrát za rok musím měnit vodu?
To závisí na používání bazénu a na pozornosti, kterou věnujete zakrývání bazénu a správné vyváženosti chemikálií. Při správné údržbě by měla voda vydržet celou letní sezónu. Pro získání podrobných informací ohledně chemikálií kontaktujte svého místního dodavatele bazénové chemie, který bude schopen poskytnout Vám rady ohledně udržování čistoty vody.

9. Musím bazén na zimu vypustit?
Ano. Nadzemní bazény se mohou pod tíhou ledu a sněhu roztrhnout a stěny z PVC se poškozují. Doporučujeme bazén vypustit, když teploty klesnou pod 8°C. Bazén je nutné uskladnit uvnitř při teplotě mezi 5°C a 38°C. Uskladněte jej tak, aby byl chráněn před chemikáliemi a hlodavci a byl mimo dosah dětí.

10. Můj bazén ztrácí barvu – proč?
Nadměrné používání chemikálií může vést k vyblednutí barvy na vnitřní straně vnitřní izolace. Je to jako u plavek, které časem vinou opakovaného kontaktu s chlorovanou vodou vyblednou.

11. Kolik let bazén vydrží?
Pro životnost bazénu není stanovena časová hranice. Při respektování pokynů v příručce a při správné péči, údržbě a skladování můžete životnost svého bazénu výrazně prodloužit. Špatná instalace, špatné používání nebo nedostatečná péče mohou vést k poškození bazénu.

12. Doporučujete pro bazén Bestway používání filtračního čerpadla?
Bezpodmínečně! Naléhavě doporučujeme užívání filtračního čerpadla, které umí udržet vodu v bazénu čistou.

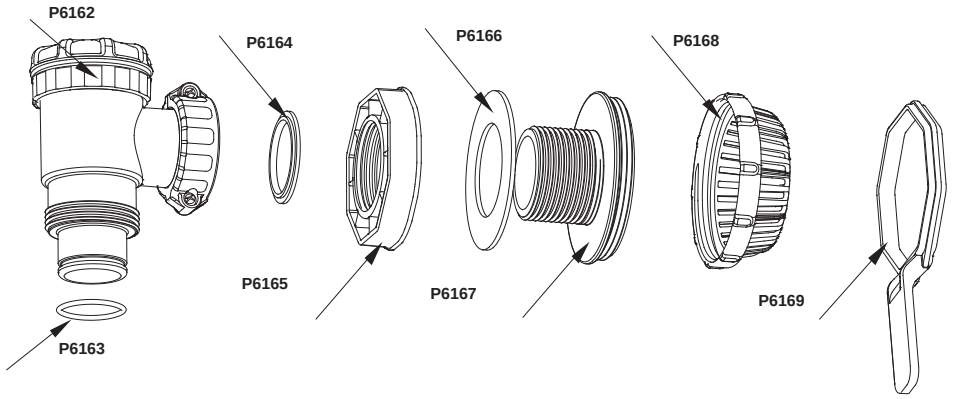
13. Jaké jsou nejdůležitější funkce filtračního čerpadla?
Nejdůležitější funkcí filtračního čerpadla je odstraňování špíny všeho druhu z vody pomocí filtrační vložky a chemických produktů určených k její sterilizaci.

Ďakujeme Vám za kúpu bazénu Bestway. Aby ste zaručili, že z Vášho bazénu budete mať veľkú radosť a že bude bezpečný, rešpektujte prosím pokyny na inštaláciu uvedené na DVD, ktoré sú priložené k obalu a dôležité bezpečnostné pokyny uvedené vo Vašej príručke.
Montáž musia uskutočňovať minimálne 2 osoby a vyžaduje zhruba 10 minút.

K popisu konštrukčných dielov viď. nižšie.

Konštrukčné diely:

Iba model 18’ x48”

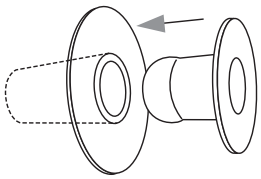


Čís.	P6162	P6163	P6164	P6165	P6166	P6167	P6168	P6169
Označenie	riadiaci ventil	O krúžok	tesnenie riadiaceho ventilu	spojovacia matica	tesnenie	spojovací diel	filter na usadeniny	kľúč

vnútorná izolácia

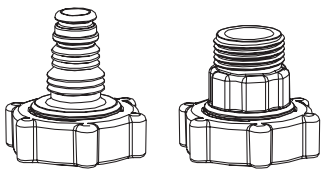
Okrem modelu 18’ x48”

#F4C018N uzáver x 2

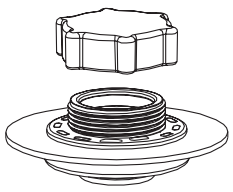


opravárenský diel pre veľké namáhanie

hadicové adaptéry

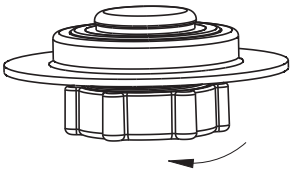


#F4D019N-03



#F4D019N-01

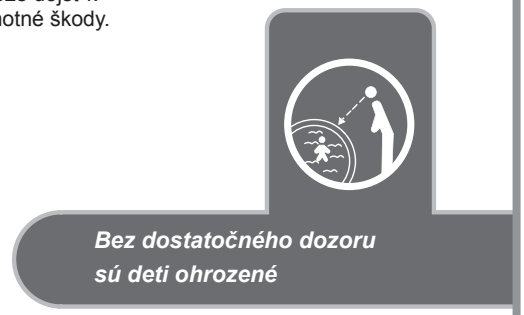
#F4D019N-02
odtokový filter



Ďalšie informácie nájdete v oddieli FAQ. Výkresy nie sú v reálnej mierke.

VAROVANIE

Bezpečnosť Vašich detí závisí iba od Vás! Najväčšiemu nebezpečenstvu sú vystavené deti do 5 rokov. Postupujte prosím pozorne, aby ste zabránili úrazom a nehodám.
Určite minimálne jednu osobu na sledovanie bezpečnosti. Keď je v bazéne viac osôb, znásobte dozor.
Podľa možností naučte Vaše deti plávať.
Z bezpečnostných dôvodov neumiestňujte bazén na terase alebo na balkóne.
Váš bazén umiestnite tam, kde je možné ho ľahko vypustiť bez toho, aby došlo k záplave.
Nenechajte Vaše deti vstupovať do bazénu a do jeho bezprostredného okolia alebo sa v ňom zdržovať bez dozoru dospelej osoby resp. bez toho, aby mali na sebe záchranné prostriedky.
Pred vstupom do bazénu skontrolujte teplotu vody a to tak, že si na krk, ramená a nohy strieknete vodu.
Užívateľ nesmie za žiadnych okolností skákať do bazénu alebo sa v ňom potápať. Môže dôjsť k vážnym zraneniam resp. k úmrtiu.
V blízkosti bazénu zakážte behanie a hry.
Bazén a celé príslušenstvo môžu montovať iba kompetentné dospelé osoby.
Bazén musíte napustiť vodou pod nízkym tlakom, aby sa zabránilo zbytočnému zaťažovaniu vnútornej izolácie. Firma Bestway nemôže byť zodpovedná za škody spôsobené na bazéne, ktoré vzniknú napúšťaním vody prúdom z cisterny (viď. FAQ).
Nafukovací horný kruh nerozťahujte, neohýnajte, netlačte ani nevystavujte tlaku, pretože môže dôjsť k pretrhnutiu bazénu. Takisto vytečenie môže spôsobiť veľké škody na zdraví osôb a/alebo hmotné škody.
V blízkosti bazénu alebo v bazéne nenechávajte bez dozoru žiadne hračky.
Neplávajte sami.
Bazén nepoužívajte, ak ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
Chemikálie a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.
Do bazénu nevkladajte žiadne chemikálie v prípade, že sa v ňom nachádzajú osoby.
Správne používanie bazénovej chémie konzultujte s odborným predajcom z oblasti bazénov.
Vodu v bazéne udržujte stále čistú.
Voda v bazéne sa musí pravidelne testovať, aby sa zaručilo, že hodnota pH a obsah chlóru vo vode sú po celú sezónu optimálne a umožňujú bezpečné a príjemné používanie bazénu.
Vzhľadom k poškodeniu je nutné domácim zvieratám zabrániť vstup do bazénu.
Bazén obklopte oplotením a zabezpečte, aby bránka bola stále zatvorená.
Bazén vždy zakryte v prípade, že ho nepoužívate. Pri zakrývaní nesmú byť v bazéne deti ani dospelé osoby. V prípade, že bazén používate, zakrytie úplne odstráňte.
Vyžaduje sa inštalácia elektronickej signalizácie pohybu, ktorá varuje pred vstupom do oblasti bazénu.
Avšak toto vybavenie nesmie v žiadnom prípade nahradiť dozor dospelej osoby, ktorá sa nachádza v blízkosti bazénu.
Rebrík nenechávajte v bazéne bez dozoru. Počas zimy a dlhšieho nepoužívania bazén vypustite a uskladnite.
Pre bazény Bestway používajte iba príslušenstvo Bestway.
Bazén správne udržujte, aby ste predĺžili jeho životnosť a zvýšili bezpečnosť jeho používania (viď. oddiel Údržba bazénu).
Ak bazén používate, tak čerpadlo vypnite.



Celé vybavenie je potrebné často kontrolovať vzhľadom na opotrebovanie, koróziu, poškodené časti alebo iné nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť zranenie.
Vždy po kúpaní pravidelne nanášajte ochranné prípravky na opaľovanie.
Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť škody na majetku, zranenie alebo smrť.

BEZPEČNOSŤ

Naučte sa potrebné záchranné činnosti, t.j. hlavne činnosti na záchranu detí.
Záchranné vybavenie sa musí nachádzať v blízkosti bazénu a osoba vykonávajúca dozor musí byť s jeho použitím kompletne oboznámená.
Záchranné vybavenie musí minimálne, avšak nie výlučne obsahovať také vybavenie, ako sú bóje s lanom povolené pobrežnou strážou a pevnú, neohybnú záchrannú tyč s dĺžkou minimálne 366 cm (12 stôp).

Pre prípad núdze pripevnite štítky s týmito telefónnymi číslami:
- hasiči
- polícia
- záchranka
- horúca linka pre prípad otravy jedom
- úplná adresa miesta

V blízkosti bazénu majte vždy pripravený bezdrôtový vodotesný telefón.

V prípade nehody/úrazu:
- Všetky deti musia ihneď opustiť bazén.
- Zatelefonujte na núdzovú službu a rešpektujte jej pokyny / odporúčania.
- Prezlečte sa do suchého oblečenia.

TIETO POKYNY ULOŽTE TAK, ABY BOLO MOŽNÉ SI ICH KEDYKOĽVEK PREČÍTAŤ

Bestway®

Príprava

UPOZORNENIE: Bazén musí byť inštalovaný na dokonale plochom a vodorovnom povrchu. Ak má povrch sklon alebo spád, bazén neinštalujte.

- Na miestnych úradoch konzultujte zákony, týkajúce sa vymedzenia, uzatvorenia a požiadaviek na osvetlenie a bezpečnosť a zabezpečte dodržanie všetkých zákonov.
- Bazén a príslušenstvo opatrne vyberte z kartónu. Ak je súčasťou dodávky bazénu rebrík, tak na jeho montáž sa vyžaduje krížový skrutkovač alebo nastaviteľný kľúč (nie je priložený).
- Bazén inštalujte tak, aby zo všetkých strán bol voľný priestor minimálne 1,20 m a to preto, aby neboli k dispozícii žiadne predmety, ktoré by dieťa mohlo použiť k vstupu do bazénu. Bazén neinštalujte priamo pod vzdušné vedenia a ubezpečte sa, že v mieste inštalácie nevedú žiadne podzemné vedenia energie, potrubie alebo akékoľvek káble.
- Je dôležité, aby bol bazén umiestnený na pevnom, hladkom a vodorovnom podklade. V prípade, že sa bazén inštaluje na nerovnom podklade, môže dôjsť k jeho pretrhnutiu a vytečeniu, čo má za následok veľké škody na zdraví osôb a/alebo na majetku. V prípade umiestnenia bazénu na nerovný podklad zanikajú nároky na záruku a údržbu.
- Na prípravu rovného podkladu by sa nemal použiť piesok. V prípade potreby je nutné uskutočniť výkop zeminy.
- Bazén neinštalujte na komunikačné trasy, verandy, plošiny, štrk alebo na asfalt. Podklad musí byť dostatočne pevný, aby vydržal tlak vody. Bahno, piesok, mäkká / kyprá pôda alebo asfalt nie sú vhodné podklady.
- Podklad je nutné zbaviť všetkých predmetov a zvyškov vrátane kameňov a vetiev.
  UPOZORNENIE: Trávnik alebo iná vegetácia pod bazénom odumiera a môže spôsobiť nepríjemný zápach a bahno. Preto pred inštaláciou bazénu odporúčame z plochy odstrániť trávu. Bazén neinštalujte v oblastiach alebo v blízkosti oblastí, kde rastú agresívne druhy rastlín a buriny, pretože by mohli prerásť cez tkanú podložku alebo vniknúť do vnútornej izolácie.
- Dôrazne odporúčame nechať bazén po jeho rozložení minimálne 1 hodinu na priamom slnečnom žiarení, aby bol pri montáži poddajnejší.
- Pri kúpe bazénu s čerpadlom sa musí čerpadlo inštalovať až po úplnej montáži bazénu. Vybudujte prívody a odvody k vonkajšiemu zdroju prúdu.
  UPOZORNENIE: V prípade zakúpenia filtračného čerpadla má tento prvok samostatný návod na obsluhu. Na získanie podrobností otvorte príslušný kartón.
- Ak ste rebrík do bazénu zakúpili zvlášť, musíte zabezpečiť, aby zodpovedal veľkosti bazénu.
- Pravidelne ho kontrolujte, aby ste zaistili jeho správnu montáž.

UPOZORNENIE: Rebrík sa môže používať iba k vstupu do bazénu a k jeho opusteniu.

Inštalácia

Montáž musia uskutočňovať minimálne 2 osoby a vyžaduje zhruba 10 minút.

UPOZORNENIE: Je dôležité, aby montáž bazénu bola uskutočnená v nižšie uvedenom poradí.

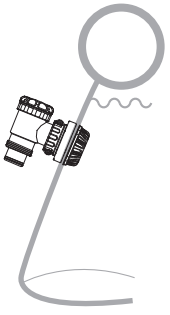
1. Ak ste kúpili bazén s tkanou podložkou, tak je nutné ju pozorne rozložiť na požadované miesto. Zabezpečte, aby sa bazén nachádzal v blízkosti elektrickej zásuvky 220-240 Volt AC, ktorá je chránená RCD (zariadenie na zvyškový prúd).
2. Rozložte bazén a skontrolujte či leží správnou stranou smerom nahor. Nechajte ho minimálne 1 hodinu ležať na priamom slnečnom svetle, aby bol počas montáže poddajnejší.
3. Natočte bazén tak, aby sa odtokový ventil nachádzal v blízkosti miesta, kam chcete vypúšťať vodu a aby ventily čerpadla boli proti výstupu RCD.
   POZOR: Bazén neťahajte po zemi, zabránite tým jeho poškodeniu ostrými predmetmi. Firma Bestway Inflatables nemôže byť zodpovedná za škody na bazéne, ktoré sú spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo nerešpektovaním týchto pokynov.
   UPOZORNENIE: Spodná časť alebo dno bazénu musí byť správne rozložené (ploché, bez záhybov).
   Inštalácia spojovacieho ventilu pre bazény Fast Set® 18’ x 48’’ viď. informácie na nasledujúcej strane.
4. Z vnútornej strany bazénu nasaďte modrý uzáver na vstup a výstup steny bazénu.
5. Nafúknite horný kruh bazénu vzduchovým čerpadlom (nie je súčasťou dodávky). Ubezpečte sa, že po nafúknutí je bezpečnostný ventil správne zatvorený.
   POZOR: Nepoužívajte vysokotlakovú vzduchovú hadicu a horný kruh nenafukujte príliš silno. Na dotyk musí byť síce pevný, ale pružný.
   UPOZORNENIE: Vysoké teploty spôsobujú, že sa vzduch v kruhu rozťahuje a to môže viesť k vzniku škôd. Je nevyhnutné ponechať priestor na rozpínanie.
   Ďalšie informácie viď. v oddieli FAQ.
6. Skontrolujte či je odtokový ventil dobre zatvorený.
7. Do bazénu napustite 1” až 2” vody, aby dno bolo pokryté. Akonáhle sa dno začne napĺňať vodou, opatrne vyrovnajte všetky záhyby. Začnite uprostred bazénu a pokračujte v smere hodinových ručičiek k vonkajšiemu okraju.

Montáž spojovacieho ventilu

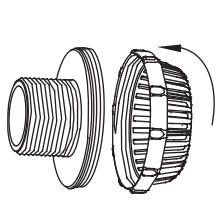
Pre model bazénu 18’ x48”

1. na usadeniny **(P6168)** naskrutkujte na spojovací diel **(P6167)**. (Viď. obr. 2)
2. Túto zmontovanú jednotku pripojte z vnútornej strany bazénu do vtoku A a výtoku B. (Viď. obr. 3).
   UPOZORNENIE: Ubezpečte sa, že tesnenie **(P6166)** je správne umiestnené na zmontovanej jednotke vo vnútri vnútornej izolácie bazénu.
3. Z vonkajšej strany bazénu utiahnite pomocou kľúča **(P6169)** spojovaciu maticu **(P6165)** na zmontovanej jednotke. (Viď. obr. 4)
4. Na zmontovanej jednotke utiahnite rukou riadiaci ventil **(P6162)**. (Viď. obr. 5)
   UPOZORNENIE: Skontrolujte správne pozície tesnenia riadiaceho ventilu **(P6164)** a tiež O krúžku **(P6163)**.
5. Ďalšie informácie na inštaláciu bazénu nájdete v príručke pre bazén.
   NÁVOD NA PRÁCU: Na otvorenie a zatvorenie riadiaceho ventilu použite regulačnú skrutku na jeho hornej strane. (Viď. obr. 6)
6. Skontrolujte či je ventil zatvorený.

Obr. 1

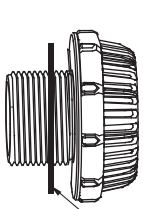


Obr. 2



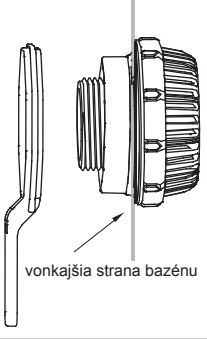
vonkajšia strana bazénu

Obr. 3



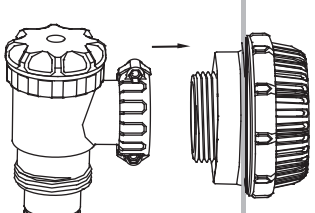
tesnenie

Obr. 4



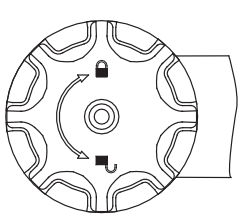
vonkajšia strana bazénu

Obr. 5



vonkajšia strana bazénu

Obr. 6



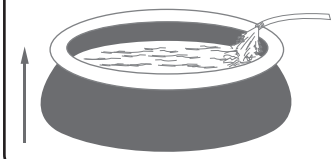
NAPUSTENIE VODY DO BAZÉNU

POZOR: Pri napúšťaní vody nenechávajte bazén bez dozoru.
Pri napúšťaní vody sa steny bazénu zdvíhajú. (Viď. obr. 7)
Vnútorná izolácia bazénu musí byť pri napúšťaní vody rovnomerne rozložená okolo nafúknutého horného kruhu.
1. Naplňte bazén až k odtokovému ventilu.

STOP

2. Uzavrite prívod vody. Skontrolujte či sa voda nezhromažďuje na jednej strane, t.j. či je bazén inštalovaný na vodorovnom podklade. Ak to tak nie je, musíte vodu vypustiť a vyrovnať podklad odkopaním zeminy. Nepokúšajte sa s bazénom hýbať pokiaľ v ňom je voda. Môže pri tom dôjsť k vážnemu zraneniu alebo k poškodeniu bazénu. (Viď. obr. 9)
   UPOZORNENIE: Váš bazén obsiahne až xxxxx litrov / xxxx galónov vody, čo zodpovedá tlaku xxxxx libier. Ak sa na bazéne vytvorila hrča alebo je nesymetrický, znamená to, že nestojí rovno.
   V tomto prípade môže dôjsť k pretrhnutiu jeho stien a k náhlemu vytečeniu vody a tým k vážnemu zraneniu a/alebo k poškodeniu majetku.
3. Naplňte bazén až po najnižší čerpadlový ventil.

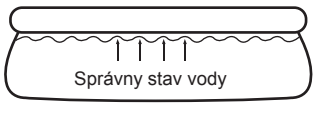
Obr. 7



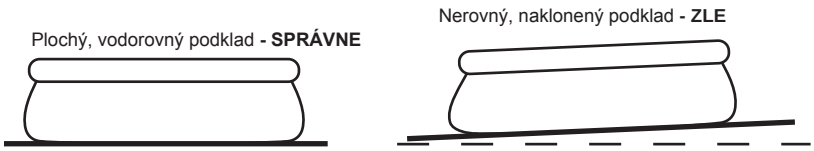
STOP

4. Uzavrite prívod vody. Skontrolujte tesnenie ventilov.
5. Bazén naplňte vodou na 80%, t.j. až po spodný okraj nafúknutého horného kruhu bazénu, takže steny bazénu budú hladké a pevné. Bazén NEPREPLŇUJTE, pretože môže dôjsť k jeho roztrhnutiu. Pri silných dažďoch musíte podľa okolností časť vody vypustiť, aby sa zaistil správny stav vody. (Viď. obr. 8)
6. Skontrolujte či bazén v mieste ventilov alebo švov nepresakuje. Skontrolujte tkanú podložku, vzhľadom na výskyt viditeľných miest presakovania vody. Až keď je všetko v poriadku môžete pridať chemikálie.
7. V prípade vzniku presakovania opravíte Váš bazén pomocou priloženej opravárenskej súpravy. Ďalšie informácie viď. v oddieli FAQ.

Obr. 8



Obr. 9



Údržba bazénu

Ak nebudete dodržiavať pokyny na údržbu, môže dôjsť k ohrozeniu Vášho zdravia, t.j. hlavne zdravia Vašich detí.
UPOZORNENIE: Filtračné čerpadlo sa používa na to, aby voda obiehala a aby sa odfiltrovali malé čiastočky, takže voda bude bez plávajúcich čiastočiek znečistenia. Aby voda vo Vašom bazéne bola čistá a hygienická, musíte do nej pridávať chemikálie.

Udržovanie čistého bazénu:
1. Spojte sa s Vaším miestnym predajcom za účelom poradenstva a nákupu bazénovej chémie a testovacích súprav pH. Jedným z najdôležitejších faktorov na zvýšenie životnosti vnútornej izolácie je neustále udržovanie čistej a hygienickej vody v bazéne. Pri použití chemikálií dodržujte prosím všetky pokyny odborných technikov na prípravu vody.
2. K bazénu postavte vedro s vodou, aby si užívatelia mohli pred vstupom do bazénu očistiť nohy.
3. Zakrývajte bazén v prípade, že sa nepoužíva.
4. Bazén pravidelne čistite, aby sa zabránilo usadzovaniu špiny.
5. Každé 2 týždne vymeňte filtračnú vložku vo filtračnom čerpadle.
6. Čistou handričkou opatrne odstraňujte penu, ktorá sa zhromažďuje pod horným kruhom bazénu.
7. Na zlepšenie kvality vody odporúčame používať príslušenstvo Bestway, ako napr. prípravok na odstránenie peny a súpravu na realizáciu údržby. Navštívte prosím našu webovú stránku www.bestway-service.com alebo kontaktujte Vášho dodávateľa bazénov. V prípade dažďovej vody v bazéne je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť. Skontrolujte či nie je vyšší stav vody, než ste očakávali. Ak áno, tak postupujte príslušným spôsobom.

Správna údržba môže maximalizovať životnosť Vášho bazénu.
POZOR: Zabezpečte, aby Váš filtračný systém bol denne 7-8 hodín v prevádzke. Nezapínajte čerpadlo, keď sa bazén používa.

Opravy

Ak sa Váš bazén poškodí, použite záplatu na opravy. Pokyny viď. v oddieli FAQ.

Demontáž

1. Čiapočku odtokového ventilu na vonkajšej strane bazénu odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju.
2. K dispozícii sú dva adaptéry na záhradnej hadici. Vyberte vhodnú veľkosť pre Vašu hadicu.
3. Nasaďte adaptér na hadicu a druhý koniec hadice položte na miesto, kde chcete bazén vypustiť. (Zoznámte sa s miestnymi ustanoveniami na vypúšťanie vody podľa zákona.)
4. Na odtokový ventil naskrutkujte v smere hodinových ručičiek kontrolný krúžok hadicového adaptéra. Odtokový ventil sa otvorí a voda začne automaticky vytekať.
   POZOR: Prúd vody je možné regulovať pomocou kontrolného krúžku.
5. Po vypustení vody naskrutkujte kontrolný krúžok a ventil uzavrite.
6. Uvoľnite hadicu.
7. Na odtokový ventil opäť naskrutkujte čiapočku.
8. Vypustite vzduch z horného kruhu bazénu.
9. Bazén nechajte vyschnúť na vzduchu.

POZOR: Vypustený bazén nenechávajte vonku.

Skladovanie

1. Odstráňte celé príslušenstvo a všetky náhradné diely bazénu a uložte ich na čisté a suché miesto.
2. Akonáhle bazén úplne vyschne, naneste práškový mastenec, aby plochy neležali na sebe a nezlepili sa a bazén starostlivo zložte. Ak nie je bazén úplne suchý, môže dôjsť k tvorbe pliesne a k poškodeniu vnútornej izolácie bazénu.
3. Vnútornú izoláciu a príslušenstvo uskladnite na suchom mieste s teplotou od 5°C do 38°C.

Často položené otázky (FAQ)

1. Aký podklad je vhodný pre bazény s rýchlou výstavbou?
Môže sa použiť iba dokonale plochý, pevný a vodorovný povrch. Ako materiál na vyrovnanie povrchu nepoužívajte piesok, pretože má sklon posunovať sa pod bazénom. Podklad je nutné vyhĺbiť, aby bol naprosto vodorovný. Bazén neinštalujte na cesty pre vozidlá, na verandy, plošiny, štrk alebo na asfalt. Podklad musí byť dostatočne pevný, aby vydržal váhu a tlak vody: blato, piesok, mäkká / kyprá pôda alebo asfalt nie sú vhodné. Je možné použiť betónový podklad, avšak odporúčame opatrnosť, pretože bazén sa nesmie ťahať po betónovom povrchu, aby sa neodrel a nepoškodila sa vnútorná izolácia. Ak sa má bazén inštalovať na trávnik, tak odporúčame odstrániť trávu v mieste inštalácie bazénu, pretože odumiera a vytvára nepríjemný zápach a bahno. Niektoré druhy odolných tráv môžu prerásť do vnútornej izolácie a takisto agresívne kríky / rastliny môžu prerásť do steny bazénu. Zabezpečte, aby sa v prípade potreby sekala/strihala vegetácia v blízkosti bazénu. Použitie tkanej podložky prispieva na ochranu dna bazénu.

2. Ako zistím, že môj bazén stojí na nerovnom podklade?
Ak na jednej strane Vášho bazénu vznikla hrča, znamená to, že nebol inštalovaný na rovnom podklade. Je dôležité, aby ste bazén vypustili a preložili na miesto s vodorovným povrchom. Ak by sa bazén nenachádzal na rovnom podklade, tak by na jeho švy pôsobilo mimoriadne zaťaženie, čo by mohlo viesť k ich pretrhnutiu a k záplave. To môže mať za následok materiálne škody, a dokonca aj zranenie alebo smrť.
Bazén pozorne napúšťajte podľa pokynov uvedených v príručke. To zaručí, že nebudete plytvať vodou a že budete môcť bez námahy pohnúť bazénom, aby ste vo vhodnom okamžiku podklad vyrovnali a nie až po jeho úplnom napustení vodou.

3. Aký tlak sa odporúča na nafúknutie horného kruhu bazénu na rýchlu výstavbu?
Na nafúknutie horného kruhu odporúčame použiť vzduchové čerpadlo Bestway (nie je súčasťou dodávky) alebo iné nízkotlakové čerpadlo. Horný kruh je úplne nafúknutý vtedy, keď má tvar kruhu a na dotyk je pevný. Dajte pozor na väčšie zmeny teploty vzduchu. Príliš nafúknutý kruh, ktorý sa ohreje na slnku môže prasknúť alebo môžu vzniknúť presakujúce miesta na švoch. Ak je kruh príliš pevný na dotyk, vypustite trošku vzduchu. V prípade nízkej okolitej teploty trošku klesne tlak vzduchu v kruhu. Tento jav je podobný ako vypúšťanie z dôvodu unikajúceho vzduchu. NEPRIDÁVAJTE vzduch, pretože vzduch vo vnútri sa opäť roztiahne akonáhle stúpne teplota. **Upozornenie:** Použitie kompresorov alebo vysokotlakových čerpadiel na nafúkanie horného kruhu je zakázané.
Firma Bestway Inflatables nemôže byť zodpovedná za prasknutie horného kruhu v dôsledku použitia kompresora.

4. Môžem bazén napustiť prúdom vody z cisterny?
Na napustenie Vášho bazénu odporúčame použiť záhradnú hadicu s nízkym tlakom. Ak je nutné použiť cisternu, tak je výhodné najprv pomocou hadice napustiť do bazénu malé množstvo vody na pokrytie dna a vyhladiť záhyby. Aby ste zabránili poškodeniu, použite zásobovanie vodou, na ktorom môžete regulovať prúd vody. Pri každom kroku podľa návodu na obsluhu si urobte prestávku, aby ste mohli skontrolovať či je bazén inštalovaný rovno. Firma Bestway Inflatables nemôže byť zodpovedná za bazény, ktoré boli poškodené alebo zničené v dôsledku napúšťania vody prúdom z cisterny.

5. Aký je maximálny stav napustenia bazénu?
Do bazénu napustite vodu na 80%, t.j. až pod spodný okraj nafúknutého horného kruhu bazénu. Nepokúšajte sa bazén napustiť nad spodný okraj kruhu. Odporúčame ponechať miesto na vodu, ktorú vytlačia osoby nachádzajúce sa v bazéne. V lete musíte podľa okolností doplňovať vodu, ktorá ubudla v dôsledku vyparovania alebo normálneho používania bazénu.

6. Môj bazén presakuje, čo môžem urobiť, aby som ho opravil?
Na opravu dier nie je nutné bazén vypúšťať. Vo Vašom miestnom obchode, kde sa predávajú bazény a príslušenstvo je možné zakúpiť samolepiace opravárenské záplaty, ktoré sa lepia pod vodou. Na opravu vonkajšej strany použite záplatu, ktorá je súčasťou dodávky. Diery vo vnútri bazénu očistite, aby ste odstránili olej a vodné rasy. Vystrihnite dostatočne veľké koliesko na zakrytie diery a záplatu pevne pritlačte z vnútornej strany bazénu tam, kde je voda. Z dôvodu vyššej pevnosti vystrihnite druhú záplatu a upevnite ju na vonkajšiu stranu bazénu. Ak je diera na dne bazénu, tak použite iba jednu záplatu a zaťažte ju ťažkým predmetom pokiaľ sa pevne neprilepí. Ak došlo k prederaveniu horného kruhu, tak ho najprv nafúknite, aby ste našli dieru. Označte si jej miesto, priložte záplatu a dobre ju pritlačte. Po pripevnení záplaty vypustite trošku horný kruh, aby na záplatu pôsobil menší tlak. Ak je horný kruh úplne prázdny a bazén je vypustený, tak záplatu zaťažte závažím, aby ste podporili prilepenie. V prípade opravy prázdneho bazénu odporúčame nechať ho pred opätovným napustením minimálne 12 hodín odpočívať.

7. Kde kúpim filtračné vložky a ako často ich musím meniť?
Filtračné vložky do Vášho filtračného čerpadla je možné zakúpiť v obchode, v ktorom ste kúpili Váš bazén. Inak filtračné vložky predávajú veľkoobchodníci ako príslušenstvo. Ak by sa Vám nepodarilo zohnať náhradné diely, obráťte sa na nás prostredníctvom nášho telefónneho čísla (volanie zadarmo) a my Vám pomôžeme pri hľadaní čo najbližšieho zdroja vo Vašom bydlisku. Podľa používania sa filtračné vložky musia meniť každé 2 týždne. Kontrolujte filter každý týždeň a čistite ho odsávaním zvyškov a čiastočiek. **Upozornenie:** Pred kontrolou filtračnej vložky sa ubezpečte, že čerpadlo je odpojené od prívodu el. prúdu. Za účelom nákupu filtračných vložiek môžete takisto navštíviť našu webovú stránku www.bestway-service.com.

8. Koľkokrát za rok musím meniť vodu?
To závisí od používania bazénu a od pozornosti, ktorú venujete zakrývaniu bazénu a správnej vyváženosti chemikálií. Pri správnej údržbe by voda mala vydržať celú letnú sezónu. Na získanie podrobných informácií ohľadne chemikálií, kontaktujte Vášho miestneho dodávateľa bazénovej chémie, ktorý bude schopný Vám poskytnúť radu ohľadne udržovania čistoty vody.

9. Musím bazén na zimu vypustiť?
Áno. Nadzemné bazény sa môžu pod tiažou ľadu a snehu roztrhnúť a steny z PVC sa poškodzujú. Odporúčame bazén vypustiť, keď teploty klesnú pod 8°C. Bazén je nutné uskladniť vnútri pri teplote medzi 5°C a 38°C. Uskladnite ho tak, aby bol chránený pred chemikáliami a hlodavcami a bol mimo dosahu detí.

10. Môj bazén stráca farbu – prečo?
Nadmerné používanie chemikálií môže spôsobiť vyblednutie farby na vnútornej strane vnútornej izolácie. Je to ako v prípade plaviek, ktoré časom v dôsledku opakovaného kontaktu s chlórovanou vodou vyblednú.

11. Koľko rokov bazén vydrží?
Vzhľadom na životnosť bazénu nie je stanovená časová hranica. V prípade rešpektovania pokynov uvedených v príručke a pri správnej starostlivosti, údržbe a skladovaní môžete životnosť Vášho bazénu výrazne predĺžiť. Zlá inštalácia, nevhodné používanie alebo nedostatočná starostlivosť môžu spôsobiť poškodenie bazénu.

12. Odporúčate pre bazén Bestway používať filtračné čerpadlo?
Bezpodmienečne! Naliehavo odporúčame používať filtračné čerpadlo, ktoré dokáže udržať čistú vodu v bazéne.

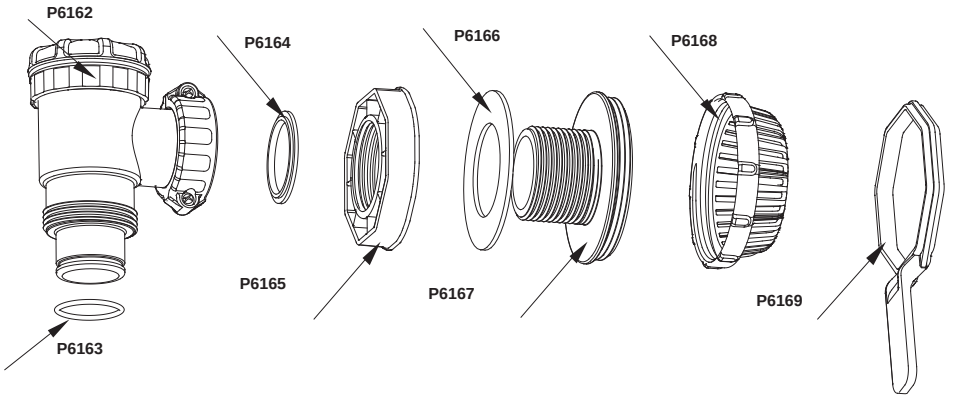
13. Aké sú najdôležitejšie funkcie filtračného čerpadla?
Najdôležitejšia funkcia filtračného čerpadla je odstraňovanie akejkoľvek špiny z vody pomocou filtračnej vložky a chemických produktov určených na jej sterilizáciu.

Va mutumim ca ati cumparat piscina “Bestway”. Va asiguram ca ati castigat un maxim de placere si siguranta facand aceasta alegere. Va rugam sa folositi corect instructiunile de utilizare si siguranta pe care le aveti pe suport DVD in pachetul de achizitie si in manualul proprietarului.

Observati descrierile partilor de mai jos:

Component

18’ x48” doar modelul

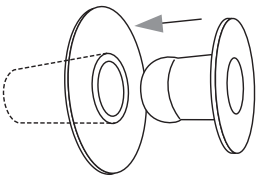


No	P6162	P6163	P6164	P6165	P6166	P6167	P6168	P6169
Nume	Valva de control	Inelul	Mansonul valvei de control	Stutul de conectare	Manson	Conector	Plasa de noroi	Cheie

Captuseala

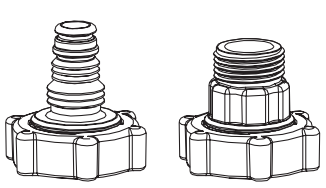
exceptand modelul 18’ x48”

#F4C018N Dop x 2

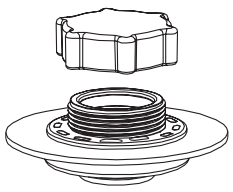


Petic

Adaptoare de furtun

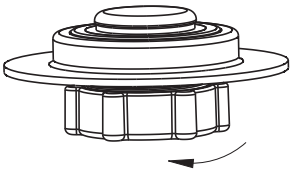


#F4D019N-03



#F4D019N-01

#F4D019N-02 Valva de scurgere



AVERTISMENT

Siguranta copiilor dumneavoastra depinde in intregime de voi ! Copii sub 5 (cinci) ani sunt cei mai expusi pericolelor.
Va rugam sa evitati accidentele. Incredintati o persoana care sa-i supravegheze. Mariti atentia daca in piscina se afla mai multe persoane.
Invatati-va copii sa inoate daca puteti.
Pentru siguranta,va rugam sa nu ampalsati piscina pe terasa sau balcon.
Amplasati piscina in locurile in care evacuarea este posibila, astfel incat sa evitati inundatiile.
Niciodata sa nu lasati copii nesupravegheati in piscina sau fara dispozitive de salvare.
Testati temperatura apei inainte de a intra in piscina, stropindu-va gatul, mainile si picioarele.
Orice plonjare sau saritura puternica in piscina poate cauza probleme grave, chiar moartea.
Se interzice alergarea sau practicarea jocurilor langa piscina.
Piscina impreuna cu accesoriile se vor asambla numai de adulti competenti.
Piscina trebuie conectata la o presiune scazuta a apei, astfel incat sa nu se produca presiuni la nivelul garniturii.
Bestway nu este responsabila pentru pagubele produse in momentul umplerii piscinei (vezi FAQ's) .
Nu incalecati, nu va asezati, nu va inclinati si nu aplicati presiune orificiului de umflare a piscinei, pentru ca astfel puteti cauza probleme serioase cum ar fi, inundatia sau accidente care sa va provoace suferinte fizice sau sa va distruga proprietatea.
Nu lasati jucarii nesupravegheate in sau langa piscina.
Nu inotati singuri.
Nu folositi piscina daca sunteti sub influenta alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
Depozitati produsele chimice si accesoriile departe de copii.
Nu adaugati niciodata produse chimice in piscina cand aceasta este ocupata.
Consultati un specialist pentru a utiliza corect dozajul produselor chimice.
Pastrati intotdeauna apa curata in piscina.
Apa din piscina trebuie testata regulat pentru a va asigura ca ph-ul si concentratia clorului este optima, specifica fiecarui anotimp.
Animalele de casa trebuie tinute departe de piscina, astfel incat sa nu se produca pagube.
Incercuiti piscina cu un gard si asigurati-va ca poarta este mereu inchisa.
Acoperiti piscina atunci cand nu o folositi. Nici copii, nici adultii nu pot fii vazuti atunci cand picina este acoperita. Indepartati copertina atunci cand folositi piscina.
Un detector electronic poate fi instalat pentru a va atentiona daca se afla cineva in spatiul piscinei. Acest echipament poate fi plasat pentru supraveghere.
Nu lasati scara in piscina cand aceasta este nesupravegheata.
Nu uitati sa goliti si sa depozitati piscina in timpul iernii si atunci cand piscina nu este folosita.
Folositi numai accesorii “Bestway” pentru piscinele ”Bestway”
Durata de viata a piscinei va fi mai mare si utilizarea ei, de asemenea. (vezi partea de intretinere a piscinei).
Nu folositi pompa atunci cand piscina este ocupata.
Toate echipamentele trebuie verificate frecvent, pentru a depista deteriorari, coroziuni, parti rupte sau alte probleme care pot provoca accidente.
Nu uitati sa va aplicati regulat protectie solara si intodeauna dupa inot. Daca nu tineti cont de toate aceste instructiuni, puteti provoca defectiuni, accidente sau moartea.

SIGURANTA
Invatati operatiunile de prim ajutor, in special cele de resuscitare a copiilor
Echipamentul de prim ajutor trebuie sa stea permanent langa piscina, iar adultii trebuie sa stie foarte bine cum sa-l foloseasca.
Echipamentul de salvare ar terbui sa contina vesta de salvare si o funie rezistenta de 366cm.

Lista telefoanelor utile include:
• Pompieri
• Politie
• Ambulanta
• Linia de control de contaminare
• Adresele complete de acasa
Tineti aproape de piscina un telefon cu cablu rezistent la apa

In caz de accident:
• Luati imediat copii din apa
• Sunati la urgente si urmariti instructiunile /sfaturile
• Inlocuiti hainele ude cu unele uscate

VA RUGAM SA RETINETI ACESTE INSTRUCTIUNI !

Pregatirea

NOTA: Piscina trebuie amplasata pe o suprafata plana. Va rugam sa nu instalati piscina daca suprafata este inclinata sau este in panta.

- Discutai cu consiliul local legile privind ingradirea, barierele, iluminatul si echipamentele de siguranta pentru a va asigura ca sunteti in deplina legalitate.
- Luati piscina si accesoriile din cutie cu mare atentie.
- Daca piscina are o scara, pentru asamblarea acesteia aveti nevoie de o surubelnita in forma de cruce sau o cheie universala (nu sunt incluse).
- Localizati piscina pastrand o distanta de 1.5 metri pentru toate partile sale, astfel incat copii sa nu poata utiliza un obiect sa se urce in piscina.
- Nu instalati piscina sub cabluri de tensiune sau copaci, si asigurati-va ca suprafata pe care ati instalat-o nu contine conducte,cabluri sau fire de orice fel.
- Este important ca piscina sa fie amplasata pe o suprafata solida la nivelul pamantului. Daca piscina este asezata pe un teren, accidentat aceasta poate cauza defectarea ei sau inundarea terenului, cauzand probleme serioase, atat terenului cat si dumneavoastra. Asezarea piscinei pe o suprafata accidentata nu asigura garantia ei si eventualele plangeri nu se iau in considerare. Nu utilizati nisipul pentru nivelarea suprafetei de amplasare. Sapati daca este necesar.
  Nu asezati piscina pe suprafete circulate, punti, platforme, pietris sau asfalt. Pamantul trebuie sa fie foarte solid, astfel incat sa suportye presiunea apei, a noroiului, nisipului, solul slab sau gudronul nu sunt corespunzatoare.
- Pamantul trebuie foarte bine curatat de toate obiectele, de moloz, de pietre si de resturile de la copaci.

NOTA: peluza sau alt tip de vegetatie de sub piscina nu va rezista si pot cauza formarea noroiului, asa ca va recomandam sa amaplasati piscina departe de iarba.
Evitati sa asezati piscina peste sau langa suprafete ce contin plante agresive ce pot cauza probleme.
Va recomandam ca, inainte de a instala piscina sa o expuneti la soare o (1) ora sau mai mult, astfel se va instala mult mai usor.
Daca ati achizitionat-o cu o pompa, pompa trebuie instalata dupa ce ati asamblat integral piscina.Va rugam sa localizati dispozitivul de aspiratie si de iesire aproape de sursa de evacuare.
NOTA: Daca ati cumparat o pompa de filtrare, acest element are un manual separat de utilizare. Deschideti cutia pentru detalii.
Verificati regulat daca scara este instalata corect.
NOTA: Scara este folosita doar pentru intrarea si iesirea din apa.

Instalarea

Asamblarea trebuie facuta de minimum doua persoane si de obicei dureaza aproximativ 10 minute.
NOTA: Este important ca la asamblarea piscinei sa tineti cont de urmatoarele:
Daca piscina a fost achizitionata cu o prelata speciala pe care sa o asezati, puneti-o cu grija in locul dorit.

1. Asigurati-va ca piscina se afla la distanta de curent electric de 220-240 V conform RCD (Divizia de curent rezidual) .
2. Asezati piscina, asigurati-va ca se afla pe o suprafata corespunzatoare, si expuneti-o la soare timp de o ora,astfel va fi mai usor de asamblat.
3. Intoarceti piscina astfel incat valva de evacuare sa fie aproape de locul in care ati stabilit sa se faca evacuarea iar valvele pompei sa fie indreptate catre iesirea Rcd.
   ATENTIE: Nu tarati piscina pe pamant astfel puteti evita accidentarea cu obiecte ascutite. Bestway nu este responsabila pentru pagube produse din neglijenta la instalare.
   NOTA: Fundul piscinei trebuie amplasat pe o suprafata corespunzatoare (plana)
   Pentru piscinele "Fastset" de 18'x48'' va rugam sa urmati instructiunile de utilizare de la pagina urmatoare.
4. Introduceti dopul albastru in orificiul de alimentare si scurgere de pe peretele piscinei din interiorul ei.
5. Umflati piscina cu o pompa speciala (nu este inclusa). Asigurati-va ca supapa este inchisa bine dupa ce ati umflat piscina.
   ATENTIE: Nu aplicati presiune prea mare atunci cand umflati piscina.
   NOTA: Tempereturile inalte pot cauza defectiuni. Lasati cateva camere pentru umflare. Va rugam sa studiati informatiile aditionale din Faq's
6. Asigurati-va ca valva de evacuare este etansa.
7. Puneti de la 1' la 2' apa sa acoperiti fundul piscinei. O data ce a fost acoperita micile impuritari vor disparea. Incepeti din mijlocul piscinei spre exterior.

Asamblarea valvei de conectare

Pentru modelul 18' x48"

1. Surubul de protectie impotriva noroiului **(P6168)** in conector **(P6167)** (vezi fig2)
2. Pentru interiorul piscinei, asamblati aceasta unitate la intrare A si la iesireB (vezi fig3)
   NOTA: Asigurati-va ca mansonul **(P6166)** este corect amplasat in garnitura piscinei
3. In exteriorul piscinei, strangeti surubul conector **(P6165)** in unitatea asamblata cu o cheie universala **(P6169)** (vezi figura 4)
4. Strangeti cu mana valva de control **(P6162)** (vezi fig.5)
   NOTA: Verificati daca garnitura valvei de control **(P6164)** si Inelul (O-ring) **(P6163)** sunt corest pozitionate pe valva de control.
5. Pentru restul instalarii gasiti instructiuni in manualul de instalare al piscinei.
   NOTA: Folositi surubul de control pentru valava de control pentru a deschide si a inchide valva (vezi fig6)
6. Asigurati-va ca valva este inchisa

Fig. 1

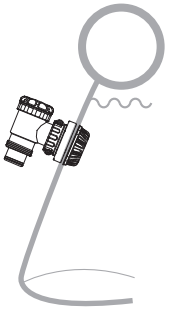
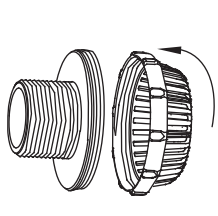
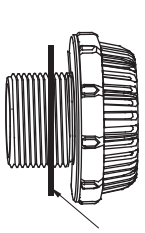


Fig. 2



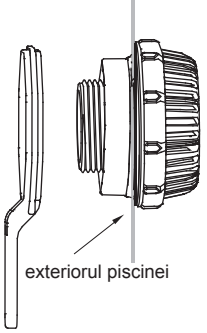
exteriorul piscinei

Fig. 3



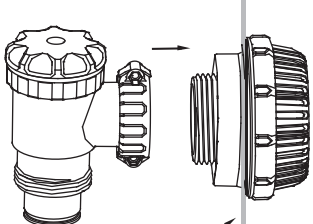
manson

Fig. 4



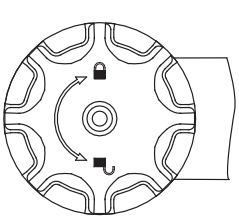
exteriorul piscinei

Fig. 5



exteriorul piscinei

Fig. 6



Umplerea piscinei cu apa

Nu lasati piscine nesupravegiata in timpul umplerii
Peretii piscinei se vor mari in timpul umplerii (vezi fig 7)
Captuseala piscinei se umfla in timpul umplerii cu apa a piscinei
1. Umpleti piscina prin valva.

STOP

2. Opriti apa. Verificati nivelul corespunzator al apei. Daca nu corespunde, mai evacuati din apa si refaceti suprafata sapand mai mult.
   Nu schimbati niciodata locul piscinei atunci cand este plina, deoarece se pot produce accidente. (vezi fig.9).
   Daca piscina dvs. nu contine o cantitate corespunzatoare de apa, aceasta se poate deteriora si poate provoca serioase probleme sau pagube.
3. Umpleti piscina prin valva la un nivel mic

STOP

4. Opriti apa. Verificati valvele.
5. Umpleti piscina la o capacitate de 80% pana la orificiul de umflare astfel incat partile ei sa fie sigure.
   Nu o umpleti la refuz, pentru ca puteti provoca accidente.
   In timpul perioadelor ploioase, evacuati o parte din apa pentru a se pastra un nivel corect al apei (vezi fig.8).
6. Verificati ca piscina sa nu aiba vreo fisura, sau sa piarda apa. Nu adaugati produse chimice, daca acest procedeu s-a efectuat deja.
7. In cazul unei fisuri, adaugati chit de lipire. Vezi mai multe informatii in FAQ.

Fig. 7

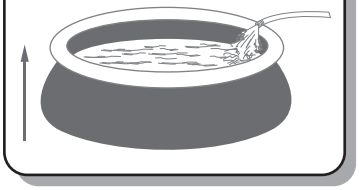


Fig. 8

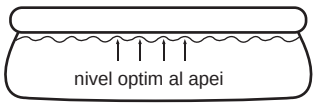
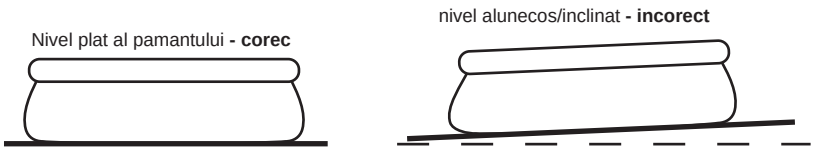


Fig. 9



Intretinerea piscinei

Daca nu tineti cont de instructiunile de intretinere a piscinei, sanatataea dvs. va fi afectata serios, in special cea a copiilor dvs.
NOTA: Pompa de filtrare este folosita pentru circularea apei si pentru retinerea micilor particule de murdarie.Pentru a mentine curata piscina trebuie sa adaugati produse chimice.

Pentru a pastra piscina curata:
1. Contactati furnizorul dumneavoastra local pentru a achizitiona produde chimice si chituri de ph.Unul din factorii cei mai importanti de igiena este mentinerea apei curate. Va rugam sa folositi corect instructiunile de utilizare a produselor chimice.
2. Asamblati un loc special amenajat pentru a va spala picioarele inainte de a intra in piscina.
3. Acoperiti piscina cand nu o folositi
4. Verificati regulat piscina pentru a evita depunerea murdariei.
5. Schimbati cartusul pompei de filtrare la 2 saptamani
6. Curatati usor cu ajutorul unui material textil orice scama care se depune pe inelul piscinei
7. Pentru a imbunatatii calitatea apei va sugeram sa folositi accesoriile Bestway : raclete si chituri de intretinere. Va rugam sa vizitati site-ul nostru www.bestway-service.com sau puteti contacta un furnizor.Va rugam sa fiti precauti in perioadele ploiase, si sa verificati daca nivelul apei este corespunzator . Daca nu, actionati in timp util.
   Intretinerea adecvata poate mari durata de viata a piscinei.

ATENTIE: Asigurati-va ca actionati sistemul de filtrare in fiecare zi timp de 7-8 ore. Nu folositi pompa cand piscina functioneaza.

Repararea

Daca piscina are defectiuni,folositi un petic corespunzator(vezi instructiunile FAQ)

Demontarea

1. Desurubati valva de scurgere din afara piscinei in sensul acelor de ceasornic si indepartati
2. Sunt doua furtune adaptoare, alegeti marimea corespunzatoare pentru a potrivi furtunul
3. Conectati adaptorul la futun si puneti celalalt capat al furtunului in zona in care vreti sa evacuati apa (asigurati-va ca respectati regulile legale)
4. Insurubati inelul de control in valva de scurgere in sensul acelor de ceasornic. Valva de scurgere va fi deschisa, iar scurgerea va porni automat.
   ATENTIE: Scurgerea apei poate fi controlata prin inelul de control.
5. Cand evacuarea a fost finalizata, desurubati inelul de control pentru a inchide valva.
6. Deconectati furtunul
7. Insurubati capul din spate in valva de scurgere
8. Desumflati inelul superior
9. Uscati piscina

ATENTIE: Nu lasati piscina uscata afara

Depozitarea

1. Va rugam sa depozitati si sa pastrati accesoriile piscinei si piesele de rezerva in locuri curate si uscate
2. Cand piscina este complet uscata, va rugam sa o tamponati cu pudra de talc pentru a evita lipirea, si sa o impachetati cu grija.
   Daca piscina nu a fost complet uscata se deterioreaza.
3. Depozitati piscina si accesoriile in locuri cu o temperatura moderata intre 5 grade Celsius si 38 grade Celsius

Intrebari frecvente

1. Care este cea mai potrivita suprafata pentru piscina “FASTSET”?
Orice suprafata intinsa, solida poate fi folosita. Nu folositi nisip pentru nivelarea terenului. Pamantul trebuie sapat pana se ajunge la nivelul dorit. Acesta trebuie sa fie suficient de solid astfel sa poata rezista presiunii apei. Nu instalati piscina pe suprafeta moi (noroi) si nici pe suprafete abrazive. Plantele pot cauza deteriorari serioase.

2. Ce trebuie sa stiu daca piscina este amplasata pe o suprafata inclinata?
Daca piscina este ampalsata pe un teren inclinat exista riscul inudarii si accidentarii dumneavoastra. sau chiar a mortii. Este foarte important sa goliti piscina si sa o ampalsati pe o suparfata plana. Umpleti-o urmarind instructiunile corecte de umplere.

3. Ce nivel de presiune este portivit pentru umflarea piscinei?
Va recomandam sa folositi pompa de umflare ”Bestway” (nu este inclusa) sau o alta pompa cu presiune scazuta. Inelul superior este umplut la capacitate cand acesta se rotunjeste si este ferm la atingere. Mare atentie la variatiile de temperatura. Un inel umflat si incins de soare poate exploda. Nu adaugati aer cand aerul din interior se mareste o data cu temperatura. Orice presiune ridicata este interzisa. Bestway nu este responsabila pentru aceste defectiuni.

4. Piscina mea poate fi umpluta de un reprezentat de service?
Va recomandam sa folositi un furtun de gradina la o presiune scazuta. Pentu umplerea corecta folositi manualul de utilizare. Bestway nu-si asuma raspunderea pentru defectiunile aparute in timpul umplerii.

5. Care este maximum de umplere?
Umpleti la o capacitate de 80%. Nu umpleti niciodata piscina mai sus de baza inelului.Va recomandam sa mai lasati o marja,pentru ca atunci cand este ocupata nivelul apei creste. Si nu in utimul rand tineti cont de ploaie.

6. Piscina mea curge. Cum procedez?
Pentru fisuri exterioare folositi petice speciale. Pentru cele din interior, curatati mai intai gaura de alge, goliti piscina si apoi aplicati un petic special. Daca gaura este la baza piscinei, aplicati peticul si apoi puneti un obiect greu peste acesta pentru a. se lipi mai bine.Dupa ce ati lipit in interior lasati piscina sa se usuce 12 ore pana la umplere.

7. De unde cumpar cartuse de filtru si cat de des trebuie sa la schimb?
Le achizitionati de la furnizorul local si le schimbati la 2 saptamani in functie de piscina. **NOTA:** Asigurati-va ca pompa nu este conectata la curent electric atunci cand schimbati cartusul. Puteti sa ne contactati si pe site pentru achizitionare.

8. De cate ori trebuie sa schimb apa?
Asta depinde de marimea piscinei, si de grija pe care o acorda fiecare pentru a mentine un nivel optim de igiena.Va rugam sa contactati furnizorul local de produse chimice si veti primi asistenta necesara.

9. Este nevoie sa mut piscina in timpul iernii?
Va recomandam sa strangeti piscina cand temperatura este mai mica de 8 grade celsius. Piscinele trebuie depozitate in interior la o temp. de 5-38 grade Celsius. Va rugam sa nu lasati produsele chimice la indemana copiilor.

10. Piscina mea s-a decolorat, ce-i asta?
Din cauza produselor chimice, in special a clorurilor.

11. Cat timp rezista piscina?
Nu exista un termen exact. Cu cat utilizati mai corect instructiunile, cu atat va rezista mai mult.

12. Recomandati sa se foloseasca o pompa de filtrare cu setul de piscine” Bestway fast set”?
Sigur ca da! Va recomandam folosirea lui penrtu ca pastreaza apa curata.

13. Care sunt cele mai importante functii ale pompei de filtrare?
Aceasta elimina impuritatile de orice fel din apa prin adaugarea cartusului de filtrare,a produselor chimice,astfel ca se obtine sterilizarea apei.

GARANTIE 2008

Hornbach Hornbach Hornbach

(D) Eingeschränkte Bestway®-Herstellergarantie

Für das von Ihnen erworbene Produkt wird eine eingeschränkte Garantie gewährt. Bestway deckt unsere Qualitätsgarantie und gewährleistet durch die Ersetzungsgarantie, dass Ihr Produkt frei von Herstellungsfehlern ist, die zu Undichtigkeit führen.

Um einen Anspruch geltend zu machen, müssen Sie folgende Unterlagen direkt bei der Firma **Hornbach**, bei der Sie diesen Pool erworben haben, abgeben.
1.) Diese vollständig ausgefüllte Garantiekarte 2.) Ihr Kaufbeleg
3a.) Bei Defekt einer Filteranlage – bitte Filterkappe abgeben.
3b.) Bei Defekt eines Pools – bitte Auslassventil an der Wand des Pools mit der in der Nähe aufgedruckten Produktionslosnummer ausschneiden und abgeben.

Die Firma Hornbach ersetzt nur das defekte Teil, nicht das gesamte Beckenset/den gesamten Pool.
Die Firmen Bestway, Hornbach und Waterman haften nicht für wirtschaftliche Schäden aufgrund der Kosten für Wasser oder Chemikalien. Mit Ausnahme der Ersetzung des Produkts haften diese Firmen nicht für die Folgen der Undichtigkeit. Diese Firmen ersetzen keine beschädigten Produkte, bei denen der Verdacht besteht, dass diese Schäden durch Nachlässigkeit oder Nichtbeachtung der Anweisungen für die Benutzung verursacht wurden.

(NL) Gelimiteerde BESTWAY® fabrieksgarantie

Bij het product dat u hebt aangeschaft, hoort een gelimiteerde garantie. Bestway staat achter onze kwaliteitsgarantie en verzekert door middel van een vervangingsgarantie dat uw product vrij is van fabrieksfouten die lekken veroorzaken.

Om een claim in te dienen, moeten volgende documenten direct worden ingeleverd bij de firma **Hornbach**, waar u het zwembad hebt gekocht:
1.) deze ingevulde garantiekaart 2.) uw aankoopbewijs
3a.) Bij een defecte filter – filterkap afgeven alstublieft.
3b.) Bij een defecte zwembad - het afvoerventiel van de wand van het zwembad samen met het productiepartijnummer dat daarnaast staat afsnijden en afgeven alstublieft.

Hornbach vervangt alleen maar het defecte deel, niet het hele zwembad/zwembadset.
Bestway, Hornbach en Waterman zijn niet aansprakelijk voor economische verliezen door kosten van water of chemicaliën. Deze ondernemingen vervangen alleen het product en zijn verder niet aansprakelijk voor de gevolgen van lekkage.
Deze ondernemingen vervangen geen producten die verwaarloosd zijn of die niet volgens de gebruiksaanwijzing zijn gebruikt.

(F) Garantie Limited BESTWAY®

Le produit que vous avez acquis comprend une garantie limitée. Bestway est derrière notre garantie qualité et s'assure, à travers une garantie de remplacement, que votre produit ne comportera aucun défaut de fabrication donnant lieu à des fuites.

Pour toute prise en charge de votre réclamation, vous devez retourner les documents et pièces suivantes au magasin **Hornbach** dans lequel vous avez acheté votre piscine ou kit piscine.
1.) Carte de garantie complétée 2.) La preuve d'achat (ticket de caisse ou facture)
3.) A) dans le cas d'un groupe de filtration défectueux: retourner le capot* du filtre
B) dans le cas d'une piscine défectueuse: découper la paroi ou se trouve le bouchon de vidange et les n° de production pour le retourner au magasin.

La société Hornbach échange seulement les parties défectueuses et non pas l'ensemble du kit filtration/ du kit piscine.
Bestway, Hornbach et Waterman ne sont pas responsable des pertes économiques dues au coût de l'eau et des produits chimiques. À l'exception du remplacement du produit, les conséquences de fuites ne sont pas la responsabilité de Bestway, Hornbach et Waterman. Bestway ne remplacera aucun produit s'il a fait l'objet de négligence ou avoir été utilisés sans observer les instructions du manuel d'utilisateur.

(I) Garanzia limitata BESTWAY®

Il prodotto acquistato è provvisto di una garanzia limitata. Bestway garantisce la qualità dei propri prodotti e assicura, mediante una garanzia di sostituzione, l'assenza di qualsiasi difetto di fabbricazione che possa causare perdite.

Per presentare un reclamo è necessario di consegnare i seguenti documenti direttamente alla casa **Hornbach** dove ha acquistato la sua piscina. Compilare in tutte le sue parti
1.) la scheda di garanzia e restituirla insieme a 2.) La ricevuta d'acquisto
3a.) se c´è un difetto al filtro, prego consegnare il coperchio del filtro
3b.) il difetto di una piscina - tagliare la valvola di scolo presente sulla parete della piscina e il numero del lotto di produzione posizionato accanto, quindi applicarli alla ricevuta d'acquisto.

La casa Hornbach rinuova solamente il pezzo difettoso, non la piscina completa.
Bestway, Hornbach e Waterman non sono responsabili per perdite economiche relative ai costi di prodotti chimici o acqua. Ad eccezione della sostituzione del prodotto, queste ditte non sono responsabili per le conseguenze causate da perdite. Queste ditte non sostituiranno alcuni prodotti ritenuti mal conservati o utilizzati senza osservare le istruzioni riportate nel manuale d'uso.

Hornbach Hornbach Hornbach Hornbach Hornbach Hornbach Hornbach

Benötigte Daten / Informations requises / Benodigde informatie / Informazioni necessarie

Name / Nom / Naam / Nome e Cognome: _____

Adresse / Adresse / Adres / Indirizzo: _____

PLZ / Code postal / Postcode / CAP: _____

Ort / Ville / Woonplaats / Città: _____

Land / Pays / Land / Nazione: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-Mail: _____

X Bitte kreuzen Sie die Artikelnummer und Größe Ihres Pools deutlich an. / Faire une croix nette sur le code article. Cocher clairement la mesure qui correspond à votre piscine. / Kruis de code van uw artikel en de maat van uw zwembad duidelijk aan. / Fare una crocetta sul codice del prodotto.

Fast Set® Pool rund / ronde / rond / rotonde		
	57008	244 x 66 cm
	57188	244 x 66 cm
	57179	366 x 91 cm

Beschreibung des Problems / Description du problème / Probleembeschrijving / Descrizione del problema

○ Riss / undichte Stelle / L'article Fuit / n'est pas étanche / Het artikel heeft scheuren / lekken / prodotto è lacerato o perde
○ Fehlerhafte Schweißung/Naht / soudure défectueuse / defecte naden / saldatura difettosa
○ Fehlerhafter Luftring / anneau supérieur défectueux / defecte bovenring / anello superiore difettoso
○ Beschädigtes Ablassventil / soupape d'évacuation endommagée / Gebrekkige drainageklep / Valvola di scolo guasta
○ Unvollständig. Folgendes Teil fehlt / L'article est incomplet, Quelle est la pièce manquante / Het artikel is incompleet, Welk deel mist er / prodotto è incompleto, Indicare il componente mancante _____
○ Sonstiges / Autres / Anders / Altro _____

(D) **Für die Abwicklung Ihrer Kundendienstanfrage müssen die angegebenen Informationen vollständig sein.**
(F) **Merci de bien vouloir remplir complètement et lisiblement la demande de réclamation client.**
(NL) **Voor de afwikkeling van uw aanvraag aan de klantenservice moet alle verstrekte informatie compleet zijn.**
(I) **Per svolgimento della sua richiesta di servizio, le informazioni indicati devono essere completi.**

Bestway®

GARANTIE 2008

Hornbach Hornbach® Hornbach

SE Begränsad garanti från Bestway®-tillverkaren

En begränsad garanti medföljer den här produkten. Bestway garanterar genom en ersättningsgaranti att produkten är fri från tillverkningsfel som leder till läckage.

För att utnyttja garantin behöver följande information skickas till **Hornbach** där Bestway-poolen inhandlats:
1.) En komplett ifylld garantiblankett 2.) Kvittot
3a.) Om du reklamerar filterpumpen: skicka med filterlocket
3b.) Om du reklamerar poolen: skär av och skicka in tömningsventilen från poolen - där finns poolens produktionsnummer

Hornbach ersätter endast den trasiga delen, inte hela poolpaketet.
Bestway, Hornbach och Watermann ansvarar inte för ekonomiska förluster som beror på vatten eller kemikalier, ej heller skador som uppstått på grund av läckage. Garantin sträcker sig till att ersätta en felaktig produkt. Ingen ersättnng ges dock om produkten använts oansvarigt eller om bruksanvisningen inte har följts.

RO Garanție limitată a producătorului Bestway®

Întregul produs cumpărat de dumneavoastră are o garanție limitată. Bestway acoperă garanția noastră pentru calitate și în baza garanției substituirilor, garantează că produsul dumneavoastră nu prezintă defecte de producție care ar duce la neetanșeitate

Pentru a putea revendica dreptul la garanție trebuie să prezentați documentele de mai jos direct firmei **Hornbach** de la care ați achiziționat această piscină.
1.) Această fișă de garanție completată integral
2.) Documentul dumneavoastră de achiziționare
3a.) Pentru defectele instalației de filtrare – vă rugăm să predați capacul de filtrare.
3b.) Pentru defectele piscinei – vă rugăm să tăiați ventilul de scurgere de pe peretele bazinului împreună cu numărul seriei de producție care este imprimat în apropierea acestuia și predați-l.

Firma Hornbach înlocuiește numai piesa defectă, nu și întregul set al piscinei / întreaga piscină.
Firmle Bestway, Hornbach și Waterman nu garantează pagubele economice survenite ca urmare a cheltuielilor de apă sau produse chimice utilizate. Cu excepția înlocuirii produsului, aceste firme nu garantează consecințele neetanșeității. Aceste firme nu compensează produsele defectate la care există suspiciunea că aceste defecte sunt rezultatul neglijenței sau a nerespecării instrucțiunilor de utilizare.

SK Obmedzená záruka výrobcu Bestway®

Na celý produkt, ktorý ste si zakúpili sa poskytuje obmedzená záruka.
Bestway pokrýva našu záruku na kvalitu a na základe záruky náhrady garantuje, že Váš produkt nevykazuje vady z výroby, ktoré by spôsobovali netesnosti.

Na uplatnenie nároku musíte nižšie uvedené podklady odovzdať priamo firme **Hornbach**, kde ste tento bazén zakúpili.
1.) Túto kompletne vyplnenú záručnú kartu 2.) Váš doklad o zakúpení
3a.) V prípade závady filtračného zariadenia – odovzdajte prosím filtračnú čiapočku.
3b.) V prípade závady bazénu – vystrihnite prosím odtokový ventil na stene bazénu spolu s číslom výrobnej série, ktoré je vytlačené v jeho blízkosti a odovzdajte ho.

Firma Hornbach vymieňa iba vadný diel, nie celú bazénovú súpravu /celý bazén.
Firmy Bestway, Hornbach a Waterman neručí za ekonomické škody, ktoré vzniknú v dôsledku nákladov na vodu alebo chemikálie. S výnimkou náhrady produktu tieto firmy neručia za následky netesnosti. Tieto firmy nenahradzujú poškodené produkty, v prípade ktorých existuje podozrenie, že tieto poškodenia boli spôsobené nedbalosťou alebo nedodržaním pokynov na používanie.

CZ Omezená záruka výrobce Bestway®

Na celý produkt, který jste zakoupili, se poskytuje omezená záruka. Bestway kryje naši záruku za kvalitu a na základě záruky náhrady zaručuje, že Váš produkt nevykazuje vady z výroby, které by vedly k netěsnostem.

Abyste mohli uplatnit nárok, musíte odevzdat níže uvedené podklady přímo firmě **Hornbach**, u níž jste tento bazén zakoupili.
1.) Tuto úplně vyplněnou záruční kartu 2.) Váš doklad o koupi
3a.) U závady filtračního zařízení – odevzdejte prosím filtrační čepičku.
3b.) U závady bazénu – vystřihněte prosím odtokový ventil na stěně bazénu spolu s číslem výrobní série, které je natisknuté v jeho blízkosti, a odevzdejte ho.

Firma Hornbach vyměňuje pouze vadný díl, ne celou bazénovou soupravu / celý bazén.
Firmy Bestway, Hornbach a Waterman neručí za hospodářské škody vzniklé v důsledku nákladů na vodu nebo chemikálie. S výjimkou náhrady produktu tyto firmy neručí za následky netěsnosti. Tyto firmy nenahrazují poškozené produkty, u nichž existuje podezření, že tato poškození byla způsobena nedbalostí nebo nedodržením pokynů k užívání.

Hornbach Hornbach Hornbach Hornbach Hornbach Hornbach Hornbach

Obligatorisk information / Vaše údaje / Datele dumneavoastră / Vaše údaje:

Gatuadress Gatuadress / Meno / Numele / Jméno: _____

Gatuadress / Ulica / Číslo domu / Strada: _____

Postnummer / PSČ / Cod poştal / PSČ: _____

Ort / Miesto / Localitatea / Místo: _____

Land / Krajina / Țara / Země: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-Mail: _____

X

Var god kryssa för artikelnummer och storlek på poolen du vill reklamera / Začiarknite prosím zreteľne číslo produktu a veľkosť Vášho bazénu / Vă rugăm să bifați desluşit numărul articolului şi mărimea piscinei dumneavoastră / Zaškrtněte prosím zřetelně číslo artiklu a velikost Vašeho bazénu:

Fast Set® Pool rund / kulatý / rotund / kulatý		
	57008	244 x 66 cm
	57188	244 x 66 cm
	57179	366 x 91 cm

Problembeskrivning / Popis problému / Desrierea inconvenientului / Popis problému:

○ produkten är otät/läcker / Trhlina/netesné miesto / Fisură/loc neetanș / Trhlina/netěsné místo
○ felaktig svetsning/Vadný svár / šev/Sudură / cusătură defectă / Vadný svar/šev
○ felaktig övre ring / Vadný nafukovací kruh / Cerc pneumatic defect / Vadný nafukovací kruh
○ defekt tömningsventil / Poškodený odtokový ventil / Ventil de scurgere defect / Poškozený odtokový ventil
○ Det saknas delar; ange vilken del saknas / Neúplný. Chýba nasledujúci diel / Incomplet. Lipsă următorul component /
Neúplný. Chybí následující díl _____
○ Övrigt/ Iné/ Alte inconveniente/ Jiné: _____

SE För att kundtjänst ska kunna behandla ärendet måste informationen vara komplett.
SK Na vybavenie Vašej požiadavky musíte zákazníckemu servisu uviesť úplné informácie.
RO Pentru rezolvarea solicitării dumneavoastră de serviciul pentru clienți, informațiile prezentate trebuie să fie complete.
CZ Pro vyřízení Vašeho požadavku na zákaznický servis musí být udané informace úplné.

Bestway®